

JEEVES INC. – PROGRAM AGREEMENT

Date of last revision: May 1, 2025

This Program Agreement is made between the Company and Jeeves Inc. ("Jeeves") and governs the use and provision of the Services by Jeeves to the Company. By submitting the Application to open an Account, Company consents to this Agreement, including the applicable terms and conditions contained in any payment method terms and the Jeeves Privacy Policy, and to receive all Notices and communications from Jeeves electronically. We may update or replace this Agreement, upon reasonable written Notice to Company, by posting an updated version to our "Legal" page or through any electronic means made available by us. By continuing to use the Services after the conclusion of such thirty (30) days' term, the Company shall be bound by the modified Agreement.

1. DEFINITIONS. Capitalized terms used in this Agreement have the meanings provided below.

Account means the electronic, online account established by the Company to create Users, select Payment Methods for Users, manage Bill Payment, manage Card services or other Beta Services, receive Notices, review Periodic Statements, track and review expenses, and manage receipt of the Services.

ACH means a payment or funds transfer conducted through the Automated Clearinghouse networks administered by the National Automated Clearinghouse Association (NACHA) in the United States, or through the relevant automated clearing house or clearing and settlement system in the relevant jurisdiction outside of the United States, including SWIFT, SEPA and/or other local payment processing services, which facilitates electronic funds transfers between depository institutions and is used as a means of clearing and settling payments.

Administrator means the individual person authorized by the Company to enter into this Agreement on the Company's behalf, to manage the Account, and to establish Users.

Agreement means this Program Agreement entered into between Jeeves and the Company as may be amended by Jeeves from

JEEVES INC. – CONTRATO DE PROGRAMA

Data da última revisão: 1 de maio de 2025

Este Contrato de Programa é celebrado entre a Empresa e a Jeeves Inc ("Jeeves") e rege o uso e a prestação dos Serviços pela Jeeves à Empresa. Ao apresentar a Solicitação para abrir uma Conta, a Empresa consente com este Contrato, incluindo os termos e condições aplicáveis contidos em quaisquer termos de forma de pagamento e na Política de Privacidade da Jeeves, e em receber todos os Avisos e comunicações da Jeeves eletronicamente. Podemos atualizar ou substituir este Contrato, mediante Aviso por escrito à Empresa, publicando uma versão atualizada em nossa página "Legal" ou através de qualquer meio eletrônico disponibilizado por nós. Ao continuar a usando os Serviços após o fim do prazo de 30 (trinta) dias, a Empresa estará vinculada ao Contrato modificado.

1. DEFINIÇÕES. Os termos em maiúsculas usados neste Contrato têm os significados abaixo.

Conta significa a conta eletrônica online estabelecida pela Empresa para criar Usuários, selecionar Formas de Pagamento para Usuários, gerenciar Pagamento de Contas, gerenciar serviços de Cartão ou outros Serviços Beta, receber Avisos, analisar Extratos Periódicos, rastrear e revisar despesas e gerenciar o recebimento dos Serviços.

ACH significa um pagamento ou transferência de fundos realizada através das redes de Câmaras de Compensação Automatizadas administradas pela Associação Nacional de Câmaras de Compensação Automatizadas (NACHA) nos Estados Unidos, ou através da câmara de compensação automatizada relevante ou do sistema de compensação e liquidação na jurisdição relevante fora dos Estados Unidos, incluindo SWIFT, SEPA e/ou outros serviços locais de processamento de pagamentos, que facilita as transferências eletrônicas de fundos entre instituições de depósito e é utilizado como meio de compensação e liquidação de pagamentos.

Administrador significa a pessoa física autorizada pela Empresa a celebrar este Contrato em nome da Empresa, a gerir a Conta e a estabelecer Usuários.

Contrato significa este Contrato de Programa celebrado entre a Jeeves e a Empresa, conforme eventualmente aditado pela

<p>time to time, the Application, the Jeeves Privacy Policy, and other documentation and materials provided by Jeeves related to the Services which are incorporated herein by reference.</p>	<p>Jeeves, a Solicitação, a Política de Privacidade da Jeeves e outros documentos e materiais fornecidos pela Jeeves relacionados aos Serviços que são incorporados aqui por referência.</p>
<p>Application means the documents and materials, including background and reference material, if any, completed by the Company in order to obtain the Services from Jeeves.</p>	<p>Solicitação significa os documentos e materiais, incluindo material de apoio e de referência, se houver, preenchidos pela Empresa para obter os Serviços da Jeeves.</p>
<p>Benefit means a perk or benefit offered by Jeeves to Account owners.</p>	<p>Benefício significa uma vantagem ou benefício oferecido pela Jeeves aos proprietários da Conta.</p>
<p>Beta Services means beta or pre-release products or services, which may contain features and functionality that are incomplete or subject to substantial change or discontinuation.</p>	<p>Serviços Beta significa produtos ou serviços beta ou de pré-lançamento, que podem conter recursos e funcionalidades incompletos ou sujeitos a alterações ou descontinuações substanciais.</p>
<p>Bill Payment means Swift or other messaging or transfer services supported by Issuer and/or Jeeves, including Jeeves Pay Services which allows Users to, among other things, set up automatic payment to various third parties on a one-time or recurring basis without the use of a Card, Check, including via SWIFT, ACH, SPEI or SEPA transaction.</p>	<p>Pagamento de Contas significa Swift ou outros serviços de mensagens ou transferência compatíveis com o Emissor e/ou a Jeeves, incluindo os Serviços de Pagamento da Jeeves que permitem aos Usuários, entre outras coisas, configurar o pagamento automático a terceiros de forma única ou recorrente sem o uso de um Cartão, Cheque, inclusive via transação SWIFT, ACH, SPEI ou SEPA.</p>
<p>Card means the Card-Network branded physical or virtual payment card, code, or device issued by an Issuer to Users for purchases.</p>	<p>Cartão significa o cartão, código ou dispositivo de pagamento físico ou virtual com a marca Card-Network emitido por um Emissor aos Usuários para compras.</p>
<p>Card Networks means the payment card networks, including Visa, MasterCard, Discover, and American Express. The initial Card Network for the Card is MasterCard.</p>	<p>Bandeiras dos Cartões significa as bandeiras dos cartões de pagamento, incluindo Visa, MasterCard, Discover e American Express. A Bandeira do Cartão inicial para o Cartão é MasterCard.</p>
<p>Change of Control means that the person or persons who controlled or had the power to control the affairs and policies of the applicable entity whether directly or indirectly and either by ownership of share capital, possession of voting power, ability to appoint directors, contract or otherwise, ceases to have such control;</p>	<p>Mudança de Controle significa que a pessoa ou pessoas que controlavam ou tinham o poder de controlar os negócios e as políticas da entidade aplicável, direta ou indiretamente, seja pela propriedade do capital social, poder de voto, capacidade de nomear administradores, contrato ou de outra forma, deixa de ter esse controle;</p>
<p>Charge means a payment for commercial-use goods or services made to a merchant that accepts payments via a Payment Method and which is posted to Company's Account.</p>	<p>Cobrança significa um pagamento por bens ou serviços de uso comercial feito a um comerciante que aceita pagamentos por meio de uma Forma de Pagamento e que é lançado na Conta da Empresa.</p>

<p>Chargeback means a dispute administered pursuant to the Card Network rules and regulations, that is initiated against a merchant for an unresolved dispute with the merchant or where a Card transaction is unauthorized.</p>	<p>Restituição significa uma contestação administrada de acordo com as regras e regulamentos da Bandeira do Cartão iniciada contra um comerciante por uma litígio não resolvido com comerciante ou quando uma transação com o Cartão não é autorizada.</p>
<p>Check means a draft payable on demand and drawn on a CRR credit institution.</p>	<p>Cheque significa um saque a pagar à vista e sacado em uma instituição de crédito CRR.</p>
<p>Company, you, or your means the business entity, organization, association, group, or other commercial enterprise identified below and entering into this Agreement for purposes of opening an Account or receiving the Services.</p>	<p>Empresa, você, sua ou seu significa a entidade contábil, organização, associação, grupo ou outra empresa comercial identificada abaixo e que celebra este Contrato para fins de abertura de uma Conta ou recebimento dos Serviços.</p>
<p>Company Data means information or documentation provided by the Company to Jeeves, and which includes Financial Data and any Personal Data provided by Company, Administrators, and Users.</p>	<p>Dados da Empresa significa informações ou documentação fornecida pela Empresa à Jeeves, incluindo Dados Financeiros e quaisquer Dados Pessoais fornecidos pela Empresa, Administradores e Usuários.</p>
<p>Consolidated Action means class arbitrations, class actions, or other action brought between multiple <i>parties</i> based on the same or similar legal claims, or the same or similar facts.</p>	<p>Ação Consolidada significa arbitragens coletivas, ações coletivas ou outras ações ajuizadas entre várias partes com base nas mesmas reivindicações legais ou semelhantes, ou nos mesmos fatos ou semelhantes.</p>
<p>CRR credit institution means a credit institution defined in Art. 4(1) no. 1 of Regulation (EU) 575/2013, as amended.</p>	<p>Instituição de crédito CRR significa uma instituição de crédito definida no Art. 4(1) nº 1 do Regulamento (UE) 575/2013, conforme alterado.</p>
<p>De-Identified Data means data derived from Company Data that has been anonymized or aggregated with other data and that can no longer be used to identify a specific company or individual, whether on its own or when combined with other information.</p>	<p>Dados Desidentificados significa dados derivados dos Dados da Empresa que foram anonimizados ou agregados a outros dados e que não podem mais ser usados para identificar uma empresa ou pessoa específica, seja sozinho ou combinados com outras informações.</p>
<p>Dispute means any dispute, claim, or controversy arising from or relating to this Agreement, including any incorporated terms.</p>	<p>Litígio significa qualquer litígio, reivindicação ou controvérsia decorrente ou relacionada a este Contrato, incluindo quaisquer termos incorporados.</p>
<p>Feedback means all feedback, suggestions, ideas, or enhancement requests submitted by Company or a User to Jeeves.</p>	<p>Comentários significa todos os comentários, sugestões, ideias ou solicitações de aprimoramento enviadas pela Empresa ou por um Usuário à Jeeves.</p>
<p>Fees means charges, fees, costs, expenses or other amounts that Jeeves imposes on Company for use of <i>Services</i> or an Account.</p>	<p>Taxas significa encargos, taxas, custos, despesas ou outros valores que a Jeeves cobra da Empresa pelo uso dos Serviços ou de uma Conta.</p>

<p>Financial Data means Company's bank balance, transactions, and account information accessible to Jeeves through Linked Accounts or Third-Party Services.</p>	<p>Dados Financeiros significa o saldo bancário, transações e informações de conta da Empresa que podem ser acessadas pela Jeeves por meio de Contas Vinculadas ou Serviços de Terceiros.</p>
<p>Fines means all fines, fees, penalties, or other charges imposed by an Issuer, Card Network, ACH operator, SPEI operator, bank in the SEPA, or regulatory authority arising from Company's breach of this Agreement or other agreements the Company has with Jeeves, an Issuer or Third Party Service Provider.</p>	<p>Multas significa todas as multas, taxas, penalidades ou outros encargos impostos por um Emissor, Bandeira do Cartão, operadora ACH, operadora SPEI, banco na SEPA ou autoridade reguladora decorrentes da violação deste Contrato ou de outros contratos que a Empresa tenha com a Jeeves, um Emissor ou Prestador de Serviços Terceirizado.</p>
<p>Force Majeure Event. Neither party will be liable for any delays in processing or other nonperformance caused by telecommunications, utility, failures, or equipment failures; labor strife, riots, war, or terrorist attacks; nonperformance of our vendors or suppliers, fires or acts of nature; or any other event over which the respective party has no reasonable control.</p>	<p>Evento de Força Maior. Nenhuma das partes será responsável por atrasos no processamento ou outro descumprimento causado por falhas em telecomunicações, serviços públicos ou equipamentos; greves trabalhistas, protestos, guerras ou ataques terroristas; inadimplência de nossos vendedores ou fornecedores, incêndios ou atos da natureza; ou qualquer outro evento sobre o qual a respectiva parte não tenha controle razoável.</p>
<p>Issuer means the bank or other card issuer we or a Third-Party Service Provider (unless otherwise prohibited by law) may select from time to time in our or its sole discretion that is a member of the Card Network indicated on Cards and is responsible for issuing the Cards and Payment Methods.</p>	<p>Emissor significa o banco ou outro emissor de cartão que nós ou um Prestador de Serviços Terceirizado (exceto se proibido por lei) podemos selecionar de tempos em tempos, a nosso critério exclusivo, que é membro da Bandeira do Cartão indicada nos Cartões e é responsável pela emissão dos Cartões e Forma de Pagamento.</p>
<p>Jeeves, we, or us, means, as applicable in the jurisdiction the Services are provided in, Jeeves Inc.; Jeeves Technologies (Canada), Inc.; JVS Inc. Mexico S.A. de C.V., Operadora Jeevma , S.A.P.I. de C.V., SOFOM E.N.R., Try Jeeves Colombia SAS; JVS Technologies Europe Limited; Jeeves Technologies UK Ltd; and such other subsidiaries or affiliates as may exist from time to time, in each case, providing the Services and accountable for the information processing under the program agreement.</p>	<p>Jeeves ou nós, significa, conforme aplicável na jurisdição em que os Serviços são prestados, a Jeeves Inc.; Jeeves Technologies (Canada), Inc.; JVS Inc. Mexico S.A. de C.V., Operadora Jeevma , S.A.P.I. de C.V., SOFOM E.N.R., Try Jeeves Colombia SAS; JVS Technologies Europe Limited; Jeeves Technologies UK Ltd; e outras subsidiárias ou afiliadas que possam existir de tempos em tempos, em cada caso, prestando os Serviços e responsáveis pelo processamento de informações sob o contrato do programa.</p>
<p>Jeeves Cash Services means the use of Jeeves Digital Services for eligible business-to-business payment transactions, which may include foreign currency conversions, on the terms and conditions set forth on Schedule D - Additional Services (Jeeves Cash Services).</p>	<p>Serviços de Caixa da Jeeves significa o uso dos Serviços Digitais da Jeeves para transações de pagamento entre empresas qualificadas, que podem incluir conversões de moeda estrangeira, nos termos e condições estabelecidos no Anexo D - Serviços Adicionais (Serviços de Caixa da Jeeves).</p>
<p>Jeeves Data means all data developed or collected by Jeeves through the development or provision of Services, Payment</p>	<p>Dados da Jeeves significa todos os dados desenvolvidos ou coletados pela Jeeves através do desenvolvimento ou prestação</p>

Method, or Third-Party Services, or generated or recorded by the Jeeves platform, systems, or website, but which does not include Company Data.	de Serviços, Forma de Pagamento ou Serviços de Terceiros, ou gerados ou registrados pela plataforma, sistemas ou site da Jeeves, mas que não incluem os Dados da Empresa.
Jeeves Digital Services means Jeeves' electronic card versions of its credit, debit and/or prepaid cards, or other digital money storing services, online services, online platform and software management tools, which (a) allows the Company (and its Users) to make electronic transactions with other business parties using a digital means for transferring funds or making transactions for goods and services, and (b) allows the Company (and its Users) to securely store digital versions of payment methods, store funds and track payment histories (as defined in the Program Agreement).	<i>Serviços Digitais da Jeeves</i> significa as versões de cartão eletrônico da Jeeves de seus cartões de crédito, débito e/ou pré-pagos, ou outros serviços de armazenamento de dinheiro digital, serviços online, plataforma online e ferramentas de gerenciamento de software, que (a) permite que a Empresa (e seus Usuários) façam transações eletrônicas com outras partes usando um meio digital para transferir fundos ou fazer transações de bens e serviços, e (b) permite que a Empresa (e seus Usuários) armazenem com segurança versões digitais de formas de pagamento, armazenem fundos e rastreiem históricos de pagamento (conforme definido no Contrato do Programa).
Jeeves Pay Services means Jeeves' SWIFT, SPEI, SEPA and/or other local payment processing capabilities for its eligible business-to-business payment transactions, on the terms and conditions set forth on Schedule E - Additional Services (Jeeves Pay Services).	<i>Serviços de Pagamento da Jeeves</i> significa as capacidades de processamento de pagamentos SWIFT, SPEI, SEPA e/ou outros recursos de processamento de pagamento local da Jeeves para suas transações de pagamento <i>business-to-business</i> qualificadas, nos termos e condições estabelecidos no Anexo E - Serviços Adicionais (Serviços de Pagamento da Jeeves).
Jeeves Property means the Services and related technology; Jeeves Data; and copyrights, patents, trade secrets, trade or service marks, brands, logos, and other intellectual property incorporated into each of the foregoing.	<i>Bens da Jeeves</i> significa os Serviços e tecnologia relacionada; Dados da Jeeves; e direitos autorais, patentes, segredos comerciais, marcas comerciais ou de serviços, logotipos e outras propriedades intelectuais incorporadas a cada um dos itens anteriores.
Linked Account means any transactional account maintained by the Company with a financial institution or that provides financial data and is linked to or authorized for use through the Account.	<i>Conta Vinculada</i> significa qualquer conta transacional mantida pela Empresa com uma instituição financeira ou que forneça dados financeiros e esteja vinculada ou autorizada para uso por meio da Conta.
Notice means any physical or electronic communication or legal notices related to this Agreement that are provided to Company, Users, or Administrators through text or SMS, email, the Account, or by other means.	<i>Aviso</i> significa qualquer comunicação física ou eletrônica ou avisos legais relacionados a este Contrato que são fornecidos à Empresa, Usuários ou Administradores por meio de texto ou SMS, e-mail, a Conta ou por outros meios.
Payment Account account held by the Company, intended for topping up, transferring and withdrawal of funds, the amounts of which, converted into electronic currency, will be managed and held in custody by Jeeves Partner.	<i>Conta de Pagamento</i> significa a conta de titularidade da Empresa, destinada ao carregamento, transferência e resgate de recursos, cujos valores, convertidos em moeda eletrônica, serão geridos e custodiados pelo Parceiro da Jeeves.
Payment Method means any Card, Check, ACH, SWIFT, SPEI, SEPA credit transfer, SEPA direct debit, Bill Payment, or other	<i>Forma de Pagamento</i> significa qualquer Cartão, Cheque, ACH, SWIFT, SPEI, transferência de crédito SEPA, débito automático SEPA, Pagamento de Contas ou outro tipo de transação de

<p>payment transaction type supported by Jeeves and authorized by the Company for its Users.</p>	<p>pagamento compatível com a Jeeves e autorizado pela Empresa para seus Usuários.</p>
<p>Payment Method Terms means those separate terms and conditions established by Jeeves or a Third Party Service Provider for the use of the Payment Methods, the Services or Third Party Services, as may be provided to Company or made, available on our website from time to time.</p>	<p>Termos da Forma de Pagamento significa os termos e condições separados estabelecidos pela Jeeves ou por um Prestador de Serviços Terceirizado para uso das Formas de Pagamento, dos Serviços ou dos Serviços de Terceiros eventualmente prestados à Empresa ou disponibilizados em nosso site.</p>
<p>Personal Data means data that identifies or could reasonably be used to identify a natural person.</p>	<p>Dados Pessoais significa dados que identificam ou poderiam ser razoavelmente utilizados para identificar uma pessoa física.</p>
<p>Prohibited Activities List means the list of prohibited business types and activities posted on our website as updated from time to time that may render Company ineligible for an Account, including those attached hereto as <u>Schedule B</u>.</p>	<p>Lista de Atividades Proibidas significa a lista de tipos de negócios e atividades proibidas publicadas em nosso site, conforme atualizadas de tempos em tempos, que podem tornar a Empresa inelegível para uma Conta, incluindo a prevista no <u>Anexo B</u>.</p>
<p>Return means a credit or debit entry initiated by a financial institution or ACH or SPEI operator, bank making a SEPA direct debit collection or payment system participant to return a previously originated debit or credit entry, respectively, as a result of the use of a Payment Method.</p>	<p>Devolução significa um lançamento a crédito ou débito feito por uma instituição financeira ou operador ACH ou SPEI, banco que faz uma cobrança de débito automático SEPA ou participante do sistema de pagamento para devolver um lançamento a débito ou crédito feito anteriormente, respectivamente, em decorrência do uso de uma Forma de Pagamento.</p>
<p>Reversal means a credit or debit entry that reverses an erroneous debit or credit entry as a result of the use of a Payment Method.</p>	<p>Estorno significa um lançamento a crédito ou débito que estorna um lançamento a débito ou crédito incorreto em decorrência do uso de uma Forma de Pagamento.</p>
<p>Periodic Statement means the statements identifying Charges, Fees, Fines, Chargebacks, Returns, Reversals, refunds, or other amounts owed or credited to Company's Account during each billing cycle.</p>	<p>Extrato Periódico significa os extratos que identificam Cobranças, Taxas, Multas, Restituições, Devoluções, Estornos, reembolsos ou outros valores devidos ou creditados na Conta da Empresa durante cada ciclo de faturamento.</p>
<p>SEPA means the Single European Payment Area.</p>	<p>SEPA significa o Espaço Único de Pagamentos em Euros.</p>
<p>SEPA direct debit means the direct debit procedure set out in the handbooks of the European Payments Council in the most recent version.</p>	<p>Débito automático SEPA significa o procedimento de débito automático estabelecido nos manuais do Conselho de Pagamentos em Euros na versão mais recente.</p>
<p>Services means the corporate expense management services provided by Jeeves through the Account or any Payment Method, including Jeeves Pay Services and the Payment Account.</p>	<p>Serviços significa os serviços de gestão de despesas corporativas fornecidos pela Jeeves através da Conta ou de qualquer Forma de Pagamento, incluindo os Serviços de Pagamento da Jeeves e a Conta de Pagamento.</p>

<p>Spending Limit means a Spending Limit, set by Jeeves, using, among other things, Company Data including available funds and spending patterns, unbilled volume, future revenue, the nature and history of the Company's business, and anticipated use of Payment Methods.</p>	<p>Límite de Gastos significa um Limite de Gastos, definido pela Jeeves, usando, entre outras coisas, Dados da Empresa, incluindo fundos disponíveis e padrões de gastos, volume não faturado, receita futura, natureza e histórico de negócios da Empresa e uso antecipado das Formas de Pagamento.</p>
<p>Third-Party Services means services and data provided by third parties in connection with or related to Services. Third-Party Services include, but are not limited to, accounting or expense management platforms, perk or other benefit partner, referral partners, payment processors and e-commerce platforms, and applications used to monitor Linked Accounts.</p>	<p>Serviços de Terceiros significa serviços e dados fornecidos por terceiros em conexão com ou relacionados aos Serviços. Os Serviços de Terceiros incluem, mas não estão limitados a, plataformas de contabilidade ou gerenciamento de despesas, parceiro de benefício extra ou de outros benefícios, parceiros de referência, processadores de pagamento e plataformas de comércio eletrônico e aplicativos usados para monitorar Contas Vinculadas.</p>
<p>Third-Party Service Provider means a third party that assists Jeeves in providing the Services to Company, that supports Jeeves internal operations, or that provides other services related or connected to, or provided through the Services, an Account, or Payment Method.</p>	<p>Prestador de Serviços Terceirizado significa um terceiro que auxilia a Jeeves na prestação dos Serviços à Empresa, que auxilia as operações internas da Jeeves ou que presta outros serviços relacionados a, ou prestados por meio dos Serviços, uma Conta ou Forma de Pagamento.</p>
<p>User means Company and any Company employee, contractor, agent, representative or other individuals authorized by Company to use the Account, Services, or Payment Methods by the Administrator on the Company's behalf. Each User is subject to the terms and conditions of the User Agreement attached hereto as Schedule A.</p>	<p>Usuário significa a Empresa e qualquer funcionário, contratada, agente, representante ou outras pessoas autorizadas pela Empresa a usar a Conta, os Serviços ou as Formas de Pagamento pelo Administrador em nome da Empresa. Cada Usuário está sujeito aos termos e condições do Contrato do Usuário anexado como Anexo A.</p>
<h2>2. GENERAL</h2>	<h2>2. GERAL</h2>
<p>2.1 This Agreement sets forth the terms and conditions for Company to open and maintain an Account and receive Services. Company may only open and maintain an Account and use the Services if it accepts this Agreement, and Company's opening or maintaining of an Account or Company's use of the Services shall be deemed Company's consent to this Agreement.</p>	<p>2.1 Este Contrato estabelece os termos e condições para a Empresa abrir e manter uma Conta e receber os Serviços. A Empresa só pode abrir e manter uma Conta e usar os Serviços se aceitar este Contrato, e a abertura ou manutenção de uma Conta pela Empresa ou o uso dos Serviços pela Empresa será considerado como consentimento da Empresa a este Contrato.</p>
<p>2.2 This Agreement discusses important legal issues that impact Company's rights and obligations. Among other things, the Agreement limits liability of Jeeves to the Company arising out of the Services, defines how disputes will be resolved, and provides information on how Notices are provided to Company.</p>	<p>2.2 Este Contrato discute questões legais importantes que afetam os direitos e obrigações da Empresa. Entre outras coisas, o Contrato limita a responsabilidade da Jeeves perante a Empresa decorrente dos Serviços, define como os litígios serão resolvidos e fornece informações sobre como os Avisos são fornecidos à Empresa.</p>
<p>2.3 TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS AGREEMENT INCLUDES THE COMPANY'S WAIVER TO CONSOLIDATED OR CLASS ACTIONS AND THE COMPANY'S AGREEMENT TO</p>	<p>2.3 NA MEDIDA PERMITIDA POR LEI, ESTE CONTRATO INCLUI A RENÚNCIA DA EMPRESA A AÇÕES CONEXAS OU COLETIVAS E O ACORDO DA EMPRESA PARA RESOLVER LITÍGIOS POR</p>

RESOLVE DISPUTES THROUGH BINDING ARBITRATION. THE COMPANY MUST READ IT CAREFULLY.	ARBITRAGEM. A EMPRESA DEVE LER ATENTAMENTE ESTA SEÇÃO.
2.4 THIS AGREEMENT PROVIDES AUTHORIZATION FOR JEEVES TO AUTOMATICALLY DEBIT COMPANY'S LINKED ACCOUNTS FOR ALL AMOUNTS OWED UNDER THIS AGREEMENT. THE COMPANY MUST READ THIS AGREEMENT THOROUGHLY. UPON JEEVES' REQUEST, THE COMPANY SHALL EXECUTE AND DELIVER A PRE-AUTHORIZED DEBIT AGREEMENT IN THE FORM REQUIRED BY JEEVES (A "PAD AGREEMENT"), WHICH AUTHORIZES JEEVES TO DEBIT COMPANY'S LINKED ACCOUNT FOR ALL AMOUNTS OWED UNDER THIS AGREEMENT.	2.4 ESTE CONTRATO AUTORIZA A JEEVES A DEBITAR AUTOMATICAMENTE DAS CONTAS VINCULADAS DA EMPRESA TODOS OS VALORES DEVIDOS SOB ESTE CONTRATO. A EMPRESA DEVE LER ESTE CONTRATO CUIDADOSAMENTE. MEDIANTE SOLICITAÇÃO DA JEEVES, A EMPRESA DEVERÁ ASSINAR E ENTREGAR UM CONTRATO DE DÉBITO PRÉ-AUTORIZADO NA FORMA EXIGIDA PELA JEEVES (UM "CONTRATO PAD"), QUE AUTORIZA A JEEVES A DEBITAR DA CONTA VINCULADA DA EMPRESA TODOS OS VALORES DEVIDOS SOB ESTE CONTRATO.
2.5 Company acknowledges that transactions may be executed through licensed and/or registered Third Party Service Providers, in partnership with Jeeves; Company acknowledges that Jeeves is not a registered money services business.	2.5 A Empresa reconhece que as transações podem ser executadas por Prestadores de Serviços Terceirizados licenciados e/ou registrados, em parceria com a Jeeves. A empresa reconhece que a Jeeves não é uma empresa de serviços financeiros registrada.
3. JEEVES SERVICES	3. SERVIÇOS DA JEEVES
3.1 Services.	3.1 Serviços.
a. The Services allow Company to: (i) to establish an Account; (ii) assign Payment Methods to Users associated with the Account; (iii) manage Payment Methods; (iv) review expenses and related reports; (v) access, use, and connect Third-Party Services through the Account; and (vi) other functionality Jeeves may add to the Account from time to time, including the Payment Account.	a. Os Serviços permitem que a Empresa: (i) estabeleça uma Conta; (ii) atribua Formas de Pagamento aos Usuários associados à Conta; (iii) gerencie Formas de Pagamento; (iv) revise despesas e relatórios relacionados; (v) acesse, use e conecte Serviços de Terceiros por meio da Conta; e (vi) outras funcionalidades que a Jeeves pode adicionar à Conta de tempos em tempos, incluindo a Conta de Pagamento.
b. Jeeves may change Services, upon thirty (30) days' written Notice to Company, or provide new, or upgrade existing, Services without Notice, but will not materially diminish or remove Services, except where necessitated by Issuer or Third- Party Service Providers, or required by law or regulation. By continuing to use the Services after the conclusion of such thirty (30) days' Notice period, the Company shall be bound by the modified Agreement.	b. A Jeeves pode alterar os Serviços mediante Aviso por escrito com 30 (trinta) dias de antecedência à Empresa, prestar novos Serviços ou atualizar os Serviços existentes sem Aviso, mas não diminuirá ou removerá materialmente os Serviços, exceto quando necessário para o Emissor ou Prestadores de Serviços Terceirizados ou exigido por lei ou regulamento. Ao continuar a usando os Serviços após o fim do período de Aviso de 30 (trinta) dias, a Empresa estará vinculada ao Contrato modificado.

<p>c. Services, including the Account, the Payment Account and Payment Methods, shall only be used for business or commercial purposes. In no event shall the Services be used for personal, family, household or other consumer purposes and doing so shall result in immediate termination of the Services by Jeeves.</p>	<p>c. Os Serviços, incluindo a Conta, a Conta de Pagamento e as Formas de Pagamento, só devem ser utilizados para fins comerciais. Em nenhum caso os Serviços serão usados para fins pessoais, familiares, domésticos ou outros fins de consumo, caso contrário, os Serviços prestados pela Jeeves serão rescindidos imediatamente.</p>
<p>d. The Services provided under this Agreement to Company may be provided through a combination of (i) the Services provided by Jeeves itself and (ii) other financial services provided by selected third party financial service providers (including funds transfer, card issuance, BIN/ICA sponsorship, settlement services and the Payment Account) ("Third Party Services") under such third parties' own terms and conditions (such third parties "Jeeves Partners"). Company agrees that Jeeves has no liability to Company or any of its Affiliates or Personnel under this Agreement or any other agreement in respect of such Third Party Services. In addition, Company agrees that, if requested by Jeeves and/or required by such Jeeves Partners, Company will enter into agreements directly with such third party Jeeves Partners and otherwise agree to such Jeeves Partners' terms and conditions.</p>	<p>d. Os Serviços sob este Contrato podem ser prestados à Empresa através de uma combinação de (i) Serviços prestados pela própria Jeeves e (ii) outros serviços financeiros prestados por prestadores de serviços financeiros terceirizados selecionados (incluindo transferência de fundos, emissão de cartões, patrocínio BIN/ICA, serviços de liquidação and the Payment Account) ("Serviços de Terceiros") sob os termos e condições desses terceiros (tais terceiros sendo denominados "Parceiros da Jeeves"). A Empresa concorda que a Jeeves não tem responsabilidade perante a Empresa ou qualquer uma de suas Afiliadas ou Pessoal sob este Contrato ou qualquer outro acordo em relação aos Serviços de Terceiros. Além disso, a Empresa concorda que, se solicitado pela Jeeves e/ou exigido pelos Parceiros da Jeeves, a Empresa celebrará acordos diretamente com os Parceiros da Jeeves terceirizados e concordará com os termos e condições de tais Parceiros da Jeeves.</p>
<p>3.2 Applying for an Account.</p>	<p>3.2 Solicitando uma Conta.</p>
<p>a. To apply for an Account, Company shall provide the requested Company Data and Personal Data, and connect at least one Linked Account, with the Application. The information requested on the Application may include: (i) Company Data, such as operational information, registered business name and state of incorporation for Company, the business address, ownership details, actual or anticipated revenue, the nature of the business, and details from Linked Accounts and other business information we may request from time to time; (ii) Personal Data, such as the name, contact information, and date of birth of Users or beneficial owners; and (iv) documentary information used to verify business and Personal Data, such as corporate registration certificate, proof of address, or personal identification.</p>	<p>a. Para solicitar uma Conta, a Empresa deve fornecer os Dados da Empresa e Dados Pessoais solicitados e conectar pelo menos uma Conta Vinculada à Solicitação. As informações solicitadas na Solicitação podem incluir: (i) Dados da Empresa, como informações operacionais, razão social e estado de constituição da Empresa, o endereço comercial, detalhes de propriedade, receita real ou prevista, a natureza do negócio e detalhes de Contas Vinculadas e outras informações comerciais que podemos solicitar de tempos em tempos; (ii) Dados Pessoais, como nome, informações de contato e data de nascimento dos Usuários ou beneficiários; e (iv) informações documentais usadas para verificar dados comerciais e pessoais, como certificado de registro corporativo, comprovante de endereço ou identificação pessoal.</p>

<p>b. Jeeves may provide Company Data and Personal Data obtained through the Application, the Account, or through Company's use of the Services, to Issuer and Third-Party Service Providers to determine eligibility for the Services, for identity verification purposes and access to Payment Methods.</p>	<p>b. A Jeeves pode fornecer Dados da Empresa e Dados Pessoais obtidos através da Solicitação, da Conta ou da utilização dos Serviços pela Empresa ao Emissor e a Prestadores de Serviços Terceirizados para determinar a elegibilidade para os Serviços, para fins de verificação de identidade e acesso às Formas de Pagamento.</p>
<p>c. Jeeves may obtain additional Company Data and Personal Data from third parties for the purposes of validating your identity and preventing fraud on your account.</p>	<p>c. A Jeeves pode obter Dados da Empresa e Dados Pessoais adicionais de terceiros para fins de validação da sua identidade e prevenção de fraudes na conta.</p>
<p>d. Jeeves may approve or deny Company's Application or grant Company provisional access to the Services or the Account while the Application is pending additional review. Jeeves relies on the accuracy of Company Data and Personal Data when opening and maintaining the Account.</p>	<p>d. A Jeeves pode aprovar ou negar a Solicitação da Empresa ou conceder à Empresa acesso provisório aos Serviços ou à Conta enquanto a Solicitação estiver pendente de revisão adicional. A Jeeves confia na precisão dos Dados da Empresa e dos Dados Pessoais ao abrir e manter a Conta.</p>
<p>e. Jeeves may deny Applications, interrupt provision of the Services to Company, or suspend or close the Account for any reason (excluding cases of willful intent or gross negligence by Jeeves), including where Company Data or Personal Data is incomplete, inaccurate, or out of date. Company agrees to keep Company Data and each User's Personal Data current, complete, and accurate in the Account at all times. Company shall provide all required notices to, and obtain all required consents from, Users or other individuals whose Personal Data is provided to Jeeves by Company to allow Jeeves, Issuer and Third-Party Service Providers to use and disclose the Personal Data as contemplated by this Agreement.</p>	<p>e. A Jeeves pode negar Solicitações, interromper a prestação dos Serviços à Empresa ou suspender ou encerrar a Conta por qualquer motivo (exceto em casos de dolo ou culpa da Jeeves), incluindo quando os Dados da Empresa ou Dados Pessoais estiverem incompletos, imprecisos ou desatualizados. A Empresa concorda em manter os Dados da Empresa e os Dados Pessoais de cada Usuário atualizados, completos e precisos na Conta em todos os momentos. A Empresa fornecerá todos os avisos e obterá todos os consentimentos necessários dos Usuários ou outros indivíduos cujos Dados Pessoais são fornecidos à Jeeves pela Empresa para permitir que a Jeeves, o Emissor e os Prestadores de Serviços Terceirizados usem e divulguem os Dados Pessoais conforme indicado neste Contrato.</p>
<p>3.3 Fees for the Services. Fees for the Services, if any, will be paid by the Company through the Account. Jeeves may change or add Fees upon reasonable advance notice, in accordance with applicable law. The Jeeves Terms of Service are dynamic and may be modified at any time, including increases or decreases in the fees and fees set forth herein. Jeeves may establish or change the terms of the Jeeves Service at its discretion. When Jeeves changes any of the Fees described herein, Jeeves will notify the customer prior to any transaction. In the event that the Company does not agree to the changes to the Tariffs, the Company shall have the right to terminate this Agreement within thirty (30) days after the date of receipt of such Notice.</p>	<p>3.3 taxas pelos Serviços. As taxas pelos Serviços, se houver, serão pagas pela Empresa por meio da Conta. A Jeeves pode alterar ou adicionar Taxas mediante aviso prévio razoável, de acordo com a lei aplicável. Os Termos de Serviço da Jeeves são dinâmicos e podem ser modificados a qualquer momento, incluindo aumentos ou reduções nas taxas e taxas aqui estabelecidas. A Jeeves pode estabelecer ou alterar os termos do Serviço Jeeves a seu critério. Quando a Jeeves alterar qualquer uma das Taxas aqui descritas, a Jeeves notificará o cliente antes de qualquer transação. Caso a Empresa não concorde com as alterações nas Tarifas, a Empresa terá o direito de rescindir este Contrato no prazo de 30 (trinta) dias após a data de recebimento de tal Notificação.</p>
<p>1. Implementation Fees: At the time of execution of this addendum, Jeeves may automatically apply an implementation fee with respect to the initial setup</p>	<p>1. Taxas de Implementação: No momento da assinatura deste adendo, a Jeeves pode aplicar</p>

and integration of the Jeeves Platform, in an amount that Jeeves will specify to the Company at the time of incorporation.

2. **Platform Fee:** You will be charged a recurring monthly fee for the use of Jeeves software and technology, in all cases excluding VAT and subject to any required taxes, first charged at the time of incorporation and then monthly thereafter, for using the Jeeves Platform and accessing the Jeeves Services (the "Platform Fee"). The exact amount of the platform fee will be included on your monthly statement. The Jeeves platform provides access to the Jeeves expense management platform, as well as the Jeeves card, Jeeves Pay, and other Jeeves services. Jeeves reserves the right to modify the Platform Fee and paid offers for the Services at its discretion at any time, upon notice, either by email or by posting the changes on the web pages or mobile pages where the Jeeves Services are located. In the event that you fail to pay the Platform Fee on time, we reserve the right, in our sole discretion, to suspend your account and restrict your use of the Platform. This will result in you not being able to
3. **access the Services.** If you want your account reactivated, you will need to pay the outstanding balance plus any interest, fees, or penalties owed to Jeeves, as well as any applicable reactivation fees.

4. **Collection Fees:** The Company agrees to pay all costs and expenses, including attorneys' fees and other legal expenses, incurred by us for the collection of all amounts not paid by the Company.

5. **Penalties:** If Jeeves fails to receive any undisputed amounts due on a statement by the applicable due date, the Company agrees to pay late fees equal to the highest interest rate that may be charged under Applicable Law, along with any other fees, penalties, or other penalties that may be imposed pursuant to Applicable Law.

6. **Special Fees:** Jeeves may, at its discretion, charge other fees, including, but not limited to, refund fees, reinstatement fees, chargeback fees and costs, assessments, taxes, in all cases excluding VAT and subject to any required taxes, and any other charges or amounts due and payable by the Company to Jeeves or its affiliates under these Terms or

automaticamente uma taxa de implementação com relação à configuração inicial e integração da Plataforma Jeeves, em um valor que a Jeeves especificará à Empresa no momento da incorporação.

2. **Taxa da Plataforma:** Será cobrada uma taxa mensal recorrente pelo uso do software e da tecnologia Jeeves, em todos os casos excluindo IVA e sujeita a quaisquer impostos exigidos, cobrados primeiro no momento da incorporação e depois mensalmente, pelo uso da Plataforma Jeeves e acesso aos Serviços Jeeves (a "Taxa da Plataforma"). O valor exato da taxa da plataforma será incluído em seu extrato mensal. A plataforma Jeeves fornece acesso à plataforma de gerenciamento de despesas Jeeves, bem como ao cartão Jeeves, Jeeves Pay e outros serviços Jeeves. A Jeeves reserva-se o direito de modificar a Taxa da Plataforma e as ofertas pagas para os Serviços a seu critério a qualquer momento, mediante notificação, por e-mail ou publicando as alterações nas páginas da web ou páginas móveis onde os Serviços da Jeeves estão localizados. Caso você não pague a Taxa da Plataforma no prazo, reservamo-nos o direito, a nosso exclusivo critério, de suspender sua conta e restringir seu uso da Plataforma. Isso resultará em você não ser capaz de
3. **acessar os Serviços.** Se você quiser que sua conta seja reativada, precisará pagar o saldo devedor mais quaisquer juros, taxas ou multas devidas à Jeeves, bem como quaisquer taxas de reativação aplicáveis.
4. **Taxas de cobrança:** A Empresa concorda em pagar todos os custos e despesas, incluindo honorários advocatícios e outras despesas legais, incorridos por nós para a cobrança de todos os valores não pagos pela Empresa.
5. **Penalidades:** Se a Jeeves não receber quaisquer valores contestáveis devidos em um extrato até a data de vencimento aplicável, a Empresa concorda em pagar multas por atraso iguais à taxa de juros mais alta que pode ser cobrada de acordo com a Lei Aplicável, juntamente com quaisquer outras taxas, penalidades ou outras penalidades que possam ser impostas de acordo com a Lei Aplicável.

declared to the Company by Jeeves in its statements, on your website or app, or otherwise. Jeeves may charge additional costs for access to Jeeves virtual or physical cards, spending categories, transfer types including currency exchanges, priority support, Jeeves platform tools such as bulk vendor upload, invoice linking, and vendor mapping, and new account features and other priority features.

7. Taxes: If Jeeves is required by law to pay any applicable federal, state, local, or value-added taxes, sales and use taxes, goods and services tax, or similar taxes based on this Agreement, the Company shall reimburse Jeeves in full, and Jeeves shall invoice the Company for such taxes in accordance with the applicable rules.

8. ATM Fees: Where ATM withdrawals are permitted, the Company and its Users will incur fees for the use of ATMs for withdrawals to Jeeves cards. These fees shall include a transaction fee charged by Jeeves and any additional fees imposed by the ATM bank and/or ATM operator or any network used, and the Company and/or its Users may receive a fee for a balance inquiry, even if you fail to complete a transfer of funds. Once the Company and/or its Users withdraw money from an ATM, Jeeves shall have no liability to the Company or its users in respect of the withdrawn funds, even in the event that the Company and/or its users suffer fraud or theft after such withdrawal. The Company remains fully responsible, including to its users, for funds requested to be withdrawn via ATMs.

9. Jeeves Gold/Platinum Membership: With this membership, Jeeves offers you certain exclusive features of the "Jeeves Gold/Platinum Service". With respect to the Jeeves Gold/Platinum Services, the rights granted to you below: (i) are subject to our receipt of payment of applicable fees and (ii) terminate when your Jeeves Services are cancelled or terminated. Members of the Jeeves Gold/Platinum Service will receive exclusive benefits, including, but not limited to, those listed below: (i) unlimited number of cards; (ii) unlimited sending of physical cards; (iii) unlimited international transfers; (iv) discount on the exchange rate; (v) Bulk Supplier Loading; (vi) Linking of invoices; (vii) free passes per

6. Taxas especiais: A Jeeves pode, a seu critério, cobrar outras taxas, incluindo, mas não se limitando a, taxas de reembolso, taxas de reintegração, taxas e custos de estorno, avaliações, impostos, em todos os casos excluindo IVA e sujeitos a quaisquer impostos exigidos, e quaisquer outros encargos ou valores devidos e pagáveis pela Empresa à Jeeves ou suas afiliadas sob estes Termos ou declarados à Empresa pela Jeeves em seus extratos, em seu site ou aplicativo, ou de outra forma. A Jeeves pode cobrar custos adicionais pelo acesso aos cartões virtuais ou físicos da Jeeves, categorias de gastos, tipos de transferência, incluindo câmbios, suporte prioritário, ferramentas da plataforma Jeeves, como upload de fornecedores em massa, vinculação de faturas e mapeamento de fornecedores, além de novos recursos de conta e outros recursos prioritários.

7. Impostos: Se a Jeeves for obrigada por lei a pagar quaisquer impostos federais, estaduais, locais ou de valor agregado aplicáveis, impostos sobre vendas e uso, impostos sobre bens e serviços ou impostos semelhantes com base neste Contrato, a Empresa reembolsará a Jeeves integralmente, e a Jeeves deverá faturar a Empresa por tais impostos de acordo com as regras aplicáveis.

8. Taxas de caixa eletrônico: Quando os saques em caixas eletrônicos forem permitidos, a Empresa e seus Usuários incorrerão em taxas pelo uso de caixas eletrônicos para saques em cartões Jeeves. Essas taxas incluirão uma taxa de transação cobrada pela Jeeves e quaisquer taxas adicionais impostas pelo banco de caixas eletrônicos e/ou operador de caixas eletrônicos ou qualquer rede usada, e a Empresa e/ou seus Usuários podem receber uma taxa por uma consulta de saldo, mesmo que você não conclua uma transferência de fundos. Uma vez que a Empresa e/ou seus Usuários retirem dinheiro de um caixa eletrônico, a Jeeves não terá nenhuma responsabilidade perante a Empresa ou seus usuários em relação aos fundos retirados, mesmo no caso de a Empresa e/ou seus usuários sofrerem fraude ou roubo após tal saque. A Empresa permanece totalmente responsável, inclusive perante seus usuários, pelos fundos solicitados a serem sacados por meio de caixas eletrônicos.

month to access airport lounges; and/or (viii) MCC's Restrictions on Cards. Eligibility: To qualify for the Jeeves Gold/Platinum Services, users must complete the Jeeves onboarding process and agree to the terms and conditions outlined therein. Jeeves may establish its Fees in US dollars, which will be paid by the Company in local currency at the exchange rate determined by Jeeves when charged.

9. Jeeves Ouro/Platina: Associação: Com esta assinatura, a Jeeves oferece alguns recursos exclusivos do "Serviço Jeeves Gold/Platinum". Com relação aos Serviços Jeeves Gold/Platinum, os direitos concedidos a você abaixo: (i) estão sujeitos ao recebimento do pagamento das taxas aplicáveis e (ii) terminam quando seus Serviços Jeeves são cancelados ou encerrados. Os membros do Serviço Jeeves Gold/Platinum receberão benefícios exclusivos, incluindo, mas não se limitando a, os listados abaixo: (i) número ilimitado de cartões; (ii) envio ilimitado de cartões físicos; (iii) transferências internacionais ilimitadas; (iv) desconto sobre a taxa de câmbio; (v) Carregamento de Fornecedor a Granel; (vi) Vinculação de faturas; (vii) passes gratuitos por mês para acessar os lounges dos aeroportos; e/ou (viii) Restrições da MCC sobre Cartões. Elegibilidade: Para se qualificar para os Serviços Jeeves Gold/Platinum, os usuários devem concluir o processo de integração do Jeeves e concordar com os termos e condições nele descritos. A Jeeves poderá estabelecer suas taxas em dólares americanos, que serão pagas pela Empresa em moeda local à taxa de câmbio determinada pela Jeeves no momento da cobrança.

3.3 Customer Due Diligence.

a. In order to use the Services, Company must provide the necessary information (as prompted through the Jeeves Account or as otherwise requested by Jeeves) to register and create a Jeeves Account profile. If required by Jeeves, Company must provide the bank account details to be linked to its Jeeves profile.

b. To meet Jeeves's obligations under Applicable Law, before Jeeves provides the Services to Company, Jeeves may carry out customer due diligence checks on Company, its directors, partners, ultimate beneficial owners, employees and/or Authorized Users (as relevant), together with any third parties involved in Company's transactions. Company must provide Jeeves with complete, accurate, and up to date information at all times. Company will promptly provide any additional information Jeeves requires at any time, at the latest within two Business Days of a request from Jeeves. Company acknowledges that Jeeves may not provide or continue to provide Company with any

3.3 Auditoria do Cliente.

a. Para usar os Serviços, a Empresa deve fornecer as informações necessárias (conforme solicitado através da Conta da Jeeves ou conforme solicitado de outra forma pela Jeeves) para se registrar e criar um perfil da Conta da Jeeves. Se exigido pela Jeeves, a Empresa deve fornecer os dados da conta bancária que serão vinculados ao seu perfil na Jeeves.

b. Para cumprir as obrigações da Jeeves sob a Lei Aplicável, antes que a Jeeves preste os Serviços à Empresa, a Jeeves pode realizar auditorias de clientes na Empresa, seus administradores, sócios, beneficiários, funcionários e/ou Usuários Autorizados (conforme relevante), juntamente com quaisquer terceiros envolvidos nas transações da Empresa. A Empresa deve fornecer à Jeeves informações completas, precisas e atualizadas em todos os momentos. A Empresa fornecerá imediatamente qualquer informação adicional que a Jeeves necessite a qualquer momento, o mais tardar no prazo de dois Dias Úteis após uma solicitação da Jeeves. A Empresa reconhece que a Jeeves não

<p>of Jeeves's Services until Jeeves has received all the information Jeeves requires. Jeeves will not be responsible for any loss arising out of Company's failure to do so.</p>	<p>pode prestar ou continuar prestando à Empresa quaisquer Serviços da Jeeves até que a Jeeves tenha recebido todas as informações exigidas. A Jeeves não será responsável por qualquer perda decorrente da falha da Empresa em fazê-lo.</p>
<p>c. Company agrees that Jeeves may make, directly or using a third party, any inquiries Jeeves believes are necessary to verify information Company provides to Jeeves or collected by Jeeves about Company, its Affiliates and Personnel, including checking commercial databases or credit reports (where permitted by Applicable Law). Company hereby confirms that such third parties are authorised to provide Customer information to Jeeves in accordance with the Jeeves Global Privacy Policy.</p>	<p>c. A Empresa concorda que a Jeeves pode fazer, diretamente ou usando terceiros, quaisquer consultas que a Jeeves acredite serem necessárias para verificar as informações que a Empresa fornece à Jeeves ou coletadas pela Jeeves sobre a Empresa, suas Afiliadas e Pessoal, incluindo a verificação de bancos de dados comerciais ou relatórios de crédito (quando permitido pela Lei Aplicável). A Empresa confirma que tais terceiros estão autorizados a fornecer informações do Cliente à Jeeves de acordo com a Política de Privacidade Global da Jeeves.</p>
<p>d. Company agrees that Jeeves's provision of, and Company's ability to use, the Services is subject at all times to: (i) successful completion of the initial, and any subsequent, customer due diligence (including credit evaluations); and (ii) there being no material changes to Company's credit status during the term of this Agreement.</p>	<p>d. A Empresa concorda que o prestação pela Jeeves e a capacidade da Empresa de uso dos Serviços estão sujeitos, em todos os momentos: (i) à conclusão bem-sucedida da auditoria inicial e subsequente do cliente (incluindo avaliações de crédito); e (ii) em não haver alterações relevantes na situação de crédito da Empresa durante a vigência deste Contrato.</p>
<p>e. The User hereby authorizes Jeeves to fully access information regarding its current and future information of credit and debit card receivables, as well as any other receivables attached to its operations or fiscal details, encompassing all credit titles and other kinds of receivables that may be introduced by the brazilian legislation, as made available and registered by all and any acquirers in a financial asset registration system authorized by the Central Bank, in accordance with the applicable regulations.</p>	<p>e. O Usuário autoriza a Jeeves a acessar integralmente as informações relacionadas às informações atuais e futuras de seus recebíveis tanto de cartões de crédito como de débito, bem como quaisquer recebíveis relacionados às suas operações ou informações fiscais, englobando todos os títulos de crédito e quaisquer outros tipos de recebíveis que possam ser introduzidos pela legislação brasileira, conforme disponibilizado e registrado por todas e quaisquer adquirentes em um sistema de registro de ativos financeiros autorizado pelo Banco Central, em conformidade com a regulação aplicável.</p>
<p>3.4 Managing the Account.</p> <p>a. The Company shall have and maintain at least one Administrator to manage the Account. The Administrator shall initially be the individual submitting the Application on behalf of the Company. Administrators can add, remove, or manage additional Administrators and Users; request and manage Payment Methods; set or change Spending Limits; view transactions; run reports and download statements; provide or update Company Data; connect Linked Accounts, Third-Party Services, and other accounts to the Account; and perform other tasks on Company's behalf.</p> <p>b. Company shall be solely responsible for any actions of, or failure to act by, Administrators, Users, and any other person</p>	<p>3.4 Gerenciando a Conta.</p> <p>a. A Empresa terá e manterá pelo menos um Administrador para gerenciar a Conta. O Administrador será inicialmente a pessoa que apresenta a Solicitação em nome da Empresa. Os Administradores podem adicionar, remover ou gerenciar Administradores e Usuários adicionais; solicitar e gerenciar Formas de Pagamento; definir ou alterar Limites de Gastos; visualizar transações; executar relatórios e baixar extratos; fornecer ou atualizar Dados da Empresa; conectar Contas Vinculadas, Serviços de Terceiros e outras contas à Conta; e executar outras tarefas em nome da Empresa.</p> <p>b. A Empresa será a única responsável por quaisquer ações ou falhas em agir por parte de Administradores, Usuários e qualquer</p>

using credentials issued to Users or Administrators to access Company's Account.

3.5 Security and Monitoring the Account.

a. The Company will: (i) create and implement a policy and controls concerning the use of the Services by the Users to: (1) ensure each User is properly authorized to use a Payment Method on its behalf, and that each User complies with this Agreement and the applicable Payment Method Terms; (2) ensure all Users maintain the confidentiality of all Account information, Payment Methods and card securing features (including the CVV or equivalent card security code and PIN) (collectively, Account Security Features); (3) establish a methodology for adding or cancelling Administrators and Users; and (4) ensure that all Users are familiar with the processes, and procedures required by Jeeves; (ii) remain responsible for maintaining the confidentiality of all Account Security Features; and (iii) remain responsible for all activities that occur through the use of the Services, including fraud, malfeasance, unauthorized transactions, and any actions or omissions of the Company, the Users, or any other person. Jeeves may, but is not obligated to, help Company resolve unauthorized transactions using the Account or a Payment Method, but Company is ultimately responsible for any liability or financial loss caused directly or indirectly by Administrators, Users, or other persons Company authorizes to access the Services, the Account, or Payment Method.

b. Company will ensure that each User receives a copy of any applicable Payment Method Terms and any replacements or amendments thereof, as well as any notices that affect the use of the any applicable Payment Method Terms. Company is also responsible for ensuring that all Users comply with the applicable terms and conditions of this Agreement and any applicable Payment Method Terms.

c. The Company is responsible for obtaining such agreements or commitments that it considers appropriate from Users with respect to their use of the Services, including to ensure that a Payment Method not be used to purchase or pay for gambling, online gaming, illicit drug transactions or for any other illegal,

outra pessoa que use credenciais emitidas para Usuários ou Administradores para acessar a Conta da Empresa.

3.5 Segurança e monitoramento da Conta.

a. A Empresa irá: (i) criar e implementar uma política e controles relativos ao uso dos Serviços pelos Usuários para: (1) garantir que cada Usuário esteja devidamente autorizado a usar uma Forma de Pagamento em seu nome e que cada Usuário cumpra este Contrato e os Termos da Forma de Pagamento aplicáveis; (2) garantir que todos os Usuários mantenham a confidencialidade de todas as informações da Conta, Formas de Pagamento e recursos de segurança do cartão (incluindo o CVV ou código de segurança do cartão equivalente e senha) (coletivamente, Recursos de Segurança da Conta); (3) estabelecer uma metodologia para adicionar ou cancelar Administradores e Usuários; e (4) garantir que todos os Usuários estejam familiarizados com os processos e procedimentos exigidos pela Jeeves; (ii) permanecer responsável por manter a confidencialidade de todos os Recursos de Segurança da Conta; e (iii) permanecer responsável por todas as atividades que ocorram por meio do uso dos Serviços, incluindo fraude, prevaricação, transações não autorizadas e quaisquer ações ou omissões da Empresa, dos Usuários ou de qualquer outra pessoa. A Jeeves pode, mas não é obrigada a ajudar a Empresa a resolver transações não autorizadas usando a Conta ou uma Forma de Pagamento, mas a Empresa é responsável por qualquer passivo ou prejuízo financeiro causado direta ou indiretamente por Administradores, Usuários ou outras pessoas que a Empresa autorize a acessar os Serviços, a Conta ou a Forma de Pagamento.

b. A Empresa garantirá que cada Usuário receba uma cópia de quaisquer Termos da Forma de Pagamento aplicáveis e quaisquer substituições ou aditivos dos mesmos, bem como quaisquer avisos que afetem o uso dos Termos da Forma de Pagamento aplicáveis. A Empresa também é responsável por garantir que todos os Usuários cumpram os termos e condições aplicáveis deste Contrato e quaisquer Termos da Forma de Pagamento aplicáveis.

c. A Empresa é responsável por obter os acordos ou compromissos que considere apropriados dos Usuários com relação ao seu uso dos Serviços, inclusive para garantir que uma Forma de Pagamento não seja usada para comprar ou pagar jogos de azar, jogos online, transações de drogas ilícitas ou para qualquer outra finalidade ilegal ou imprópria, ou se tiver

<p>improper, or unlawful purpose, or if it has expired. We may refuse to authorize any other types of transactions at our discretion.</p>	<p>expirado. Podemos nos recusar a autorizar quaisquer outros tipos de transações a nosso critério.</p>
<p>d. Company will immediately disable User access to the Services where it knows or believes an Account or Payment Method has been or may be compromised, stolen, or misused. Company will promptly notify Jeeves of any actual or threatened loss, theft or unauthorized access or use involving the Services.</p>	<p>d. A Empresa desativará imediatamente o acesso do Usuário aos Serviços quando souber ou acreditar que uma Conta ou Forma de Pagamento foi ou pode ser comprometida, roubada ou usada indevidamente. A Empresa notificará imediatamente a Jeeves de qualquer perda, roubo ou uso não autorizado real ou ameaçado envolvendo os Serviços.</p>
<p>e. Jeeves may suspend access to the Account or Payment Method if Jeeves believes the Account or Payment Method has been compromised or that not doing so may pose a risk to Jeeves, Company, Issuer, or any third parties.</p>	<p>e. A Jeeves pode suspender o acesso à Conta ou Forma de Pagamento se acreditar tenha sido comprometida ou que não o fazer pode representar um risco para a Jeeves, a Empresa, o Emissor ou quaisquer terceiros.</p>
<p>f. Authentication. In order to use the Jeeves Platform, Company (or an Authorized User) must log in using the unique password and any multiple-factor authentication requested by Jeeves: for example, Jeeves may require the Authorized User to authenticate that they are the Authorized User when logging in to the Jeeves Platform, or for certain transactions made using the Jeeves Platform. Company must store all log-in information and passwords to access the Jeeves Platform safely and securely at all times and only allow Authorised Users to access the Services.</p>	<p>f. Autenticação. Para usar a Plataforma da Jeeves, a Empresa (ou um Usuário Autorizado) deve iniciar a sessão utilizando a senha única e qualquer autenticação multifator solicitada pela Jeeves: por exemplo, a Jeeves pode exigir que o Usuário Autorizado autentique que é o Usuário Autorizado ao iniciar a sessão na Plataforma da Jeeves, ou para determinadas transações efetuadas através da Plataforma da Jeeves. A Empresa deve armazenar todas as informações de login e senhas para acessar a Plataforma da Jeeves com segurança em todos os momentos e permitir que Usuários Autorizados accessem os Serviços.</p>
<p>g. Suspected compromises of safety and security. Company must contact Jeeves immediately by email to and change its password if it suspects:</p>	<p>g. Suspeita de comprometimento da segurança. A Empresa deve falar com a Jeeves imediatamente pelo e-mail e alterar a senha se suspeitar que:</p>
<p>i. access to the Jeeves Account or other of its security credentials are stolen, lost, used without authorisation or otherwise compromised; or</p>	<p>i. o acesso à Conta da Jeeves ou a outras credenciais de segurança foram roubados, perdidos, utilizados sem autorização ou comprometidos de outra forma; ou</p>
<p>i. someone else has found out Company's log-in information and password for its access to the Services.</p>	<p>i. alguém descobriu as informações de login e a senha da Empresa para acesso aos Serviços.</p>
<p>ii. Any undue delay in notifying Jeeves may affect the security of Company's access to the Jeeves Account and result in Company being responsible for financial losses.</p>	<p>ii. Qualquer atraso indevido na notificação da Jeeves pode afetar a segurança do acesso da Empresa à Conta da Jeeves e resultar na responsabilidade da Empresa pelos prejuízos financeiros.</p>
<p>h. Check transactions regularly. Company must notify Jeeves immediately by email to report any (i) suspected or actual unauthorised transaction, (ii) incorrectly initiated or executed transactions such as those having not been executed or having been executed late, (iii) any fees, charges and interest Company</p>	<p>h. Verifique as transações regularmente. A Empresa deve notificar a Jeeves imediatamente pelo e-mail para relatar quaisquer (i) transações não autorizadas suspeitas ou reais, (ii) transações iniciadas ou executadas incorretamente, como aquelas que não foram executadas ou foram executadas</p>

<p>is liable to pay as a result of such transactions, or (iv) other security concerns regarding the Jeeves Account. If Company does not notify Jeeves of any such matters, without undue delay, and at the latest within three months of the date of the transaction or security concern (whichever occurs first), Jeeves will not have any liability to Company in respect of the relevant matter (including any liability to correct the matter or refund any amounts to Company). Without prejudice to the foregoing, Jeeves will also not be liable to pay a refund:</p>	<p>tardiamente, (iii) taxas, encargos e juros que a Empresa deve pagar em decorrência de tais transações, ou (iv) outras preocupações de segurança relacionadas à Conta da Jeeves. Se a Empresa não notificar a Jeeves sobre tais assuntos, sem demora injustificada e, o mais tardar, no prazo de três meses a contar da data da transação ou preocupação de segurança (o que ocorrer primeiro), a Jeeves não terá qualquer responsabilidade perante a Empresa em relação ao assunto relevante (incluindo qualquer responsabilidade de corrigir o assunto ou reembolsar quaisquer quantias à Empresa). Sem prejuízo do precedente, a Jeeves também não será responsável pelo pagamento de um reembolso:</p>
<p>(1) if Company has breached these terms;</p>	<p>(1) se a Empresa tiver violado estes termos;</p>
<p>(2) if Company has given Jeeves incorrect instructions for the transaction (Jeeves may reasonably assist Company to recover the funds, where possible, but does not guarantee that this would be successful); or</p>	<p>(2) se a Empresa tiver dado à Jeeves instruções incorretas para a transação (a Jeeves pode ajudar razoavelmente a Empresa a recuperar os fundos, sempre que possível, mas não garante que isso seria bem-sucedido); ou</p>
<p>(3) in respect of any losses that are not the direct result of Jeeves's act or omission.</p>	<p>(3) em relação a quaisquer perdas que não sejam o resultado direto da ação ou omissão de Jeeves.</p>
<p>i. Where Jeeves refunds Company for an unauthorised transaction but subsequently finds that the Customer did not comply with its obligations under this Section 3.5, Company must reimburse Jeeves for the value of the unauthorised transaction.</p>	<p>i. Quando a Jeeves reembolsa a Empresa por uma transação não autorizada, mas posteriormente descobre que o Cliente não cumpriu suas obrigações sob esta Cláusula 3.5, a Empresa deve reembolsar a Jeeves pelo valor da transação não autorizada.</p>
<p>3.6 Requirements and Prohibited Activities.</p>	<p>3.6 Requisitos e atividades proibidas.</p>
<p>a. Company represents that Customer represents and warrants to the other as at the date of this Agreement and on a continuing basis that:</p>	<p>a. A Empresa declara que o Cliente declara e garante na data deste Contrato e de forma contínua que:</p>
<p>i. it is not a sole trader or partnership, other than a limited liability partnership;</p>	<p>i. não é um empresário individual ou uma sociedade simples, exceto uma sociedade de responsabilidade limitada;</p>
<p>ii. it has the right, power and authority to enter into this Agreement and to perform all of its obligations under it;</p>	<p>ii. tem o direito, o poder e a autoridade de celebrar este Contrato e de cumprir todas as suas obrigações sob o mesmo;</p>
<p>iii. in connection with the performance of this Agreement, it will comply with Applicable Law regarding its use of the Services, the Jeeves Platform and Customer Data;</p>	<p>iii. em conexão com a execução deste Contrato, cumprirá a Lei Aplicável em relação ao uso dos Serviços, da Plataforma da Jeeves e dos Dados do Cliente;</p>
<p>iv. it is not a Consumer or a Micro-Business;</p>	<p>iv. não é um Consumidor ou uma Microempresa;</p>

<p>v. it has obtained and will obtain, maintain in effect and comply with the terms of all necessary consents, registrations, licenses and authorizations of or with any Regulator having jurisdiction over it or its activities in connection with this Agreement; and</p>	<p>v. obteve e obterá, manterá em vigor e cumprirá os termos de todos os consentimentos, registros, licenças e autorizações necessários de qualquer Regulador com jurisdição sobre ele ou suas atividades em conexão com este Contrato; e</p>
<p>vi. its obligations under this Agreement are valid, binding and enforceable in accordance with its terms.</p>	<p>vi. suas obrigações sob este Contrato são válidas, vinculativas e exequíveis de acordo com seus termos.</p>
<p>b. The Account, Services, and Payment Methods may only be used for the Company's bona fide business or commercial purposes. The Account, Services, and Payment Methods may not be, and the Company represents and warranties that it will not cause the Account, Services and Payment Methods to be (i) used for any purpose that is unlawful or prohibited by this Agreement or any applicable Payment Method Terms; (ii) used for any personal, family, or household use; (iii) provided to or used to transact with or for the benefit of an individual, organization, jurisdiction, government or country that is targeted by any sanctions administered by the U.S. Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control, the U.S. Department of State or any other United States government authority that administers economic sanctions ("Sanctions"), or by Canada through applicable Canadian sanctions laws, or used in any other manner that would result in a violation of Sanctions by the Company, Jeeves, or any Third Party Services Provider involved in the provision of the Account Services and Payment Method; (iv) by unaffiliated third parties; or (v) used for any other activities not for the benefit of the Company.</p>	<p>b. A Conta, os Serviços e as Formas de Pagamento só podem ser usados para fins comerciais de boa-fé da Empresa. A Conta, os Serviços e as Formas de Pagamento não podem ser, e a Empresa declara e garante que não fará com que a Conta, os Serviços e as Formas de Pagamento sejam (i) usados para qualquer finalidade ilegal ou proibida por este Contrato ou quaisquer Termos da Forma de Pagamento aplicáveis; (ii) usados para fins pessoais, familiares ou domésticos; (iii) fornecidos ou usados para transacionar com ou em benefício de um indivíduo, organização, jurisdição, governo ou país que seja alvo de quaisquer sanções administradas pelo Escritório de Controle de Ativos Estrangeiros do Tesouro Nacional dos EUA, Departamento de Estado dos EUA ou qualquer outra autoridade do governo dos Estados Unidos que administre sanções econômicas ("Sanções"), ou pelo Canadá por meio das leis de sanções canadenses aplicáveis, ou usados de qualquer outra maneira que resulte em uma violação das Sanções pela Empresa, pela Jeeves ou qualquer Prestador de Serviços Terceirizado envolvido na prestação dos Serviços de Conta e Forma de Pagamento; (iv) por terceiros não afiliados; ou (v) utilizados para outras atividades que não beneficiem a Empresa.</p>
<p>c. Jeeves will not approve and may close Accounts that we know or believe to be engaged in any of the prohibited activities identified in the Prohibited Activities List attached hereto as <u>Schedule B</u>. Jeeves may update this list at any time and without Notice to Company. Company agrees to review the Prohibited Activities List frequently and contact Jeeves with any questions regarding whether the list applies to Company's business.</p>	<p>c. A Jeeves não aprovará e poderá encerrar Contas que sabemos ou acreditamos estar envolvidas em qualquer uma das atividades proibidas identificadas na Lista de Atividades Proibidas anexada aqui como <u>Anexo B</u>. A Jeeves pode atualizar esta lista a qualquer momento e sem Aviso à Empresa. A Empresa concorda em revisar a Lista de Atividades Proibidas com frequência e entrar em contato com a Jeeves com quaisquer perguntas sobre se a lista se aplica aos negócios da Empresa.</p>
<p>d. In its sole discretion, Jeeves may require Company to provide additional information to open or maintain the Account. Jeeves may suspend or terminate access to the Account or any Payment Method if Jeeves believes, in its sole discretion, that this Section 3.6 was violated or if required by an Issuer or by applicable law or regulation. Company agrees to pay all Fines imposed on Jeeves</p>	<p>d. A seu exclusivo critério, a Jeeves pode exigir que a Empresa forneça informações adicionais para abrir ou manter a Conta. A Jeeves pode suspender ou encerrar o acesso à Conta ou a qualquer Forma de Pagamento se a Jeeves acreditar, a seu exclusivo critério, que esta Cláusula 3.6 foi violada ou se exigido por um Emissor ou pela lei ou regulamento aplicável. A Empresa concorda em pagar todas as Multas impostas à Jeeves por</p>

<p>for Company's violation of this Agreement, including this Section 3.6.</p>	<p>violação deste Contrato por parte da Empresa, incluindo esta Cláusula 3.6.</p>
<p>e. Jeeves may suspend or terminate access to the Account or any Payment Method if Jeeves believes, in its sole discretion, that this Section 3.6 was violated or if required by an Issuer or by applicable law or regulation. Company agrees to pay all Fines imposed on Jeeves for Company's violation of this Agreement, including this Section 3.6.</p>	<p>e. A Jeeves pode suspender ou encerrar o acesso à Conta ou a qualquer Forma de Pagamento se a Jeeves acreditar, a seu exclusivo critério, que esta Cláusula 3.6 foi violada ou se exigido por um Emissor ou pela lei ou regulamento aplicável. A Empresa concorda em pagar todas as Multas impostas à Jeeves por violação deste Contrato por parte da Empresa, incluindo esta Cláusula 3.6.</p>
<p>f. Jeeves may place interim or permanent restrictions on the use of all or any part of the Services depending on certain regulatory requirements, Company's country of residence, identity verification checks or business requirements, as described in the Acceptable Use Policy. Such restrictions will be communicated to Company, at the time the restriction is put in place or, if that is not practical due to urgent or unforeseen circumstances, promptly after the restriction is put in place. In addition, Jeeves may be required to respond to and comply with binding and effective orders affecting Company's receipt of the Services, including but not limited to, demands, writs of attachment, liens, subpoenas or other orders or notices issued by a court of competent jurisdiction, tribunals, committees, regulators, or any government agencies ("Orders"). As a result, Jeeves may take certain actions including but not limited to holding payments, releasing funds, or disclosing data or information about Company and Company's transactions to a Regulator. Unless prohibited by Applicable Law, Jeeves will make reasonable efforts to notify Company of any such action. Company acknowledges that Jeeves does not have any obligation to contest or appeal any Orders involving Company. Jeeves is not liable for any losses, whether direct or indirect, or any other consequences that Company may incur or suffer in relation to Jeeves's response or compliance with an Order.</p>	<p>f. A Jeeves pode impor restrições provisórias ou permanentes ao uso de todos ou de qualquer parte dos Serviços, dependendo de certos requisitos regulamentares, país de residência da Empresa, verificações de identidade ou requisitos comerciais, conforme descrito na Política de Uso Aceitável. Tais restrições serão comunicadas à Empresa, no momento em que a restrição for implementada ou, se isso não for prático devido a circunstâncias urgentes ou imprevisíveis, imediatamente após a restrição ser implementada. Além disso, a Jeeves pode ser obrigada a responder e cumprir decisões vinculantes e eficazes que afetem o recebimento dos Serviços pela Empresa, incluindo, mas não se limitando a, demandas, mandados de penhora, garantias reais, intimações ou outras decisões proferidas ou avisos emitidos por um tribunal de jurisdição competente, tribunais, comitês, reguladores ou quaisquer agências governamentais ("Decisões"). Como resultado, a Jeeves pode tomar certas ações, incluindo, mas não se limitando a, manter pagamentos, liberar fundos ou divulgar dados ou informações sobre Empresa e as transações da Empresa a um Regulador. Salvo se proibido pela Lei Aplicável, a Jeeves fará esforços razoáveis para notificar a Empresa de qualquer ação desse tipo. A Empresa reconhece que a Jeeves não tem qualquer obrigação de contestar ou apelar de quaisquer Decisões envolvendo a Empresa. A Jeeves não é responsável por quaisquer prejuízos, diretos ou indiretos, ou quaisquer outras consequências que a Empresa possa incorrer ou sofrer em relação à resposta da Jeeves ou ao cumprimento de uma Decisão.</p>
<p>3.7 Identification as Customer. We may publicly reference Company as a Jeeves customer on a Jeeves website or in communications during the term of this Agreement, unless the Company is an individual. Jeeves will not express any false endorsement or partnerships. Company grants Jeeves a limited license to use Company trademarks or service marks for this purpose. Company will notify Jeeves immediately if it prefers that we did not identify it as a customer and we will remove references</p>	<p>3.7 Identificação como Cliente. Podemos fazer referência pública à Empresa como cliente da Jeeves em um site da Jeeves ou em comunicações durante a vigência deste Contrato, a menos que a Empresa seja uma pessoa física. A Jeeves não expressará qualquer parceria ou endosso falso. A Empresa concede à Jeeves uma licença limitada para usar marcas registradas ou marcas de serviço da Empresa para este fim. A Empresa notificará a Jeeves imediatamente se preferir que não a identifiquemos como cliente e removeremos as referências à</p>

<p>to Company on our website or in communications, and the limited license set forth in this Section 3.7 shall be terminated.</p> <p>3.8 Ownership and License.</p> <p>a. Jeeves Property. As between the Parties, all Jeeves Property owned or used by Jeeves in the course of its business are the property of Jeeves. Jeeves reserves all Intellectual Property Rights in relation to the use of the Jeeves Property. Company, Administrators, and Users may not use the Jeeves Property or any similar marks without the prior written consent of Jeeves. Jeeves owns all Jeeves Property. Company, Administrators, and Users may use Jeeves Property only as and for the purposes provided in this Agreement and the Payment Method Terms. Company may not modify, reverse engineer, create derivative works from, adapt, or disassemble Jeeves Property; or register, attempt to register, or claim ownership in Jeeves Property or portions of Jeeves Property.</p> <p>b. Ownership. As between the Parties, Jeeves owns all Intellectual Property Rights in and to the Services, including the Jeeves Account, and its proprietary technology, including its software (in source and object forms), algorithms, user interface designs, architecture, and documentation (both printed and electronic), and network designs, and including any modifications, improvements, feedback, ideas or suggestions relating to the Jeeves Account and Services and derivative work thereof. This Agreement does not transfer from Jeeves to Company any ownership rights in the Jeeves Account or the Services.</p> <p>c. Jeeves License. During the Term, Jeeves grants to Company a personal, limited, revocable, non-transferable, non-exclusive, non-assignable, non-sub-licensable, royalty-free licence to access and to use Jeeves Property to access and use the Jeeves Account through any supported web browser for the receipt of Services provided to Company under this Agreement provided that Company complies with this Agreement. This license terminates upon termination of this Agreement unless terminated earlier by us. -</p> <p>d. License Restrictions. The provisions of this Section 3.8 shall apply to any licences granted to Company by Jeeves and/or its Affiliates. Company shall not, except to the extent allowed by Applicable Law or granted under a licence from Jeeves to</p>	<p>Empresa em nosso site ou em comunicações, e a licença limitada estabelecida nesta Cláusula 3.7 será encerrada.</p> <p>3.8 Propriedade e Licença.</p> <p>a. Propriedade da Jeeves. Entre as Partes, todas as Propriedades da Jeeves detidas ou utilizadas pela Jeeves no decurso dos seus negócios são propriedade da Jeeves. A Jeeves se reserva todos os Direitos de Propriedade Intelectual em relação ao uso da Propriedade da Jeeves. A Empresa, os Administradores e os Usuários não podem usar a Propriedade da Jeeves ou quaisquer marcas semelhantes sem o consentimento prévio e por escrito da Jeeves. A Jeeves detém toda a Propriedade da Jeeves. A Empresa, os Administradores e os Usuários podem usar a Propriedade da Jeeves somente na forma e para os fins previstos neste Contrato e nos Termos da Forma de Pagamento. A Empresa não pode modificar, fazer engenharia reversa, criar trabalhos derivados, adaptar ou desmontar a Propriedade da Jeeves ou registrar, tentar registrar ou reivindicar a Propriedade da Jeeves no todo ou em parte.</p> <p>b. Propriedade. Entre as Partes, a Jeeves detém todos os Direitos de Propriedade Intelectual nos Serviços, incluindo a Conta da Jeeves e sua tecnologia patenteada, como, por exemplo, seu software (nas formas de fonte e objeto), algoritmos, designs de interface do usuário, arquitetura e documentação (impressa e eletrônica) e projetos de rede, e quaisquer modificações, melhorias, comentários, ideias ou sugestões relacionadas à Conta da Jeeves e aos Serviços e trabalho derivado dos mesmos. Este Contrato não transfere da Jeeves para a Empresa quaisquer direitos de propriedade sobre a Conta da Jeeves ou os Serviços.</p> <p>c. Licença da Jeeves. Durante o Prazo, a Jeeves concede à Empresa uma licença pessoal, limitada, revogável, intransferível, não exclusiva, não cedível, não sublicenciável e isenta de royalties para acessar e usar a Propriedade da Jeeves para acessar e usar a Conta da Jeeves por meio de qualquer navegador da Web compatível com os Serviços prestados à Empresa sob este Contrato, desde que a Empresa cumpra este Contrato. Esta licença termina com a rescisão do Contrato, a menos que seja rescindido antes por nós. -</p> <p>d. Restrições de Licença. As disposições desta Cláusula 3.8 se aplicam a quaisquer licenças concedidas à Empresa pela Jeeves e/ou suas Afiliadas. A Empresa não deverá, exceto na medida permitida pela Lei Aplicável ou concedida sob uma licença da</p>
---	---

<p>Company under Section 3.8.c. or otherwise in this Agreement, attempt to:</p>	<p>Jeeves à Empresa sob a Cláusula 3.8.c. ou de outra forma neste Contrato, tentar:</p>
<p>(i) use, distribute, reproduce, modify, copy, adapt, translate, create derivative works from, transfer, loan, rent, sublicense, sell, or otherwise commercially exploit, frame or otherwise re-publish or redistribute, publicly perform or publicly display any part of the Services including the Jeeves Account, Services, or included software;</p>	<p>(i) usar, distribuir, reproduzir, modificar, copiar, adaptar, traduzir, criar trabalhos derivados, transferir, emprestar, alugar, sublicenciar, vender ou explorar comercialmente, enquadrar ou de outra forma republicar ou redistribuir, executar publicamente ou exibir publicamente qualquer parte dos Serviços, incluindo a Conta da Jeeves, os Serviços ou o software incluído;</p>
<p>i. allow any unauthorised person to access or use the Jeeves Account or use the Services, or trade on the Jeeves Account for speculative purposes; or</p>	<p>i. permitir que qualquer pessoa não autorizada acesse ou use a Conta da Jeeves, os Serviços ou negocie na Conta da Jeeves para fins especulativos; ou</p>
<p>(ii) reverse compile, disassemble, reverse engineer, attempt to extract the source code, or otherwise reduce to human-perceivable form all or any part of the Services or Jeeves Account.</p>	<p>(ii) fazer compilação reversa, desmontar, fazer engenharia reversa, tentar extrair o código-fonte ou, de outra forma, reduzir à forma perceptível pelo ser humano toda ou qualquer parte dos Serviços ou da Conta da Jeeves.</p>
<p>e. Customer Infringement. Company will not use the Services, including the Jeeves Platform, in any way that infringes or violates Jeeves's or any third party's Intellectual Property Rights, or otherwise in breach of Applicable Law. The Jeeves Platform may display content that Jeeves does not own or is otherwise not responsible for. Company shall not use content from any of the Services, including the Jeeves Platform, unless Company obtains written consent from Jeeves or the owner of the content, or as permitted by Applicable Law.</p>	<p>e. Violação do Cliente. A Empresa não usará os Serviços, incluindo a Plataforma da Jeeves, de qualquer forma que infrinja ou viole os Direitos de Propriedade Intelectual da Jeeves ou de terceiros ou a Lei Aplicável. A Plataforma da Jeeves pode exibir conteúdo que a Jeeves não possui ou não é responsável. A Empresa não usará o conteúdo de nenhum Serviço, incluindo a Plataforma da Jeeves, a menos que a Empresa obtenha consentimento por escrito da Jeeves ou do proprietário do conteúdo, ou conforme permitido pela Lei Aplicável.</p>
<p>f. Feedback. If Company provides Jeeves with any comments, questions, ideas, suggestions or other Feedback relating to the Jeeves Account or any of the Services), Company agrees that Jeeves may freely use, copy, disclose, license, distribute and exploit such Feedback in any manner without any obligation, royalty or restriction based on Intellectual Property Rights or otherwise. Feedback will not be considered as constituting Company's Confidential Information or Customer Materials.</p>	<p>f. Comentários. Se a Empresa fornecer à Jeeves quaisquer comentários, perguntas, ideias, sugestões ou outros Comentários relacionados à Conta da Jeeves ou a quaisquer Serviços), a Empresa concorda que a Jeeves pode usar, copiar, divulgar, licenciar, distribuir e explorar livremente os Comentários de qualquer maneira, sem qualquer obrigação, royalty ou restrição com base nos Direitos de Propriedade Intelectual ou de outra forma. Os Comentários não serão considerados Informações Confidenciais da Empresa ou Materiais do Cliente.</p>
<p>3.9 Data.</p>	<p>3.9 Dados.</p>
<p>a. The Card Networks, Jeeves, Issuer, and Third-Party Service Providers collect Company Data through Company's use of the Payment Methods, the Services, and Third-Party Services. The Company Data may be used by Card Networks, Jeeves, Issuer and Third-Party Service Providers (i) to provide Services to Company</p>	<p>a. As Bandeiras dos Cartões, a Jeeves, o Emissor e os Prestadores de Serviços Terceirizados coletam Dados da Empresa por meio do uso que a Empresa faz das Formas de Pagamento, dos Serviços e dos Serviços de Terceiros. Os Dados da Empresa podem ser usados pelas Bandeiras dos Cartões,</p>

<p>and Users, or as required by Card Network rules; (ii) for internal analytics and reporting; (iii) for underwriting, identity verification, internal reporting and analysis, and fraud prevention; (iv) as needed in dispute resolution; (v) to generate De-Identified Data, which may be used for development of products and services, including data products; and (vi) as required to comply with law, regulation or Card Network rules.</p>	<p>Jeeves, Emissor e Prestadores de Serviços Terceirizados (i) para prestação dos Serviços à Empresa e aos Usuários, ou conforme exigido pelas regras da Bandeira do Cartão; (ii) para análises e relatórios internos; (iii) para subscrição, verificação de identidade, relatórios e análises internas e prevenção de fraudes; (iv) conforme necessário na resolução de litígios; (v) para gerar Dados Desidentificados, que podem ser utilizados no desenvolvimento de produtos e serviços, incluindo produtos de dados; e (vi) conforme necessário para cumprir a lei, regulamento ou regras da Bandeira do Cartão.</p>
<p>b. Jeeves may also report Company performance to credit reporting agencies and credit rating agencies, where appropriate.</p> <p>UPON JEEVES' REQUEST, THE COMPANY SHALL EXECUTE AND DELIVER A CREDIT BUREAU FORM ("CREDIT BUREAU AGREEMENT"), WHICH AUTHORIZES JEEVES TO REPORT COMPANY PERFORMANCE TO CREDIT REPORTING AGENCIES AND CREDIT RATING AGENCIES, WHERE APPROPRIATE.</p>	<p>b. A Jeeves também pode comunicar o desempenho da Empresa às agências de informação de crédito e às agências de classificação de risco de crédito, se for o caso. MEDIANTE SOLICITAÇÃO DA JEEVES, A COMPANHIA DEVERÁ ASSINAR E ENTREGAR UM FORMULÁRIO DE SERVIÇO DE PROTEÇÃO AO CRÉDITO ("CONTRATO DE SERVIÇO DE PROTEÇÃO AO CRÉDITO") AUTORIZANDO A JEEVES A RELATAR O DESEMPENHO DA EMPRESA ÀS AGÊNCIAS DE INFORMAÇÃO DE CRÉDITO E AGÊNCIAS DE CLASSIFICAÇÃO DE RISCO DE CRÉDITO, QUANDO APROPRIADO.</p>
<p>c. Jeeves may use De-Identified Data for any lawful purpose and may include De-Identified Data in both public and private reports where such De-Identified Data cannot be reasonably used on its own or in combination with other information to identify Company Users or other individuals. We will not share any Company Data with third parties for marketing unaffiliated products without Company's consent but may use Company Data to identify Services, Third-Party Services, or programs that we believe may be of interest to Company, including as part of a rewards or Benefits program. Where Company Data is shared with third parties, Jeeves will implement controls to reduce the risk of loss or accidental disclosure.</p>	<p>c. A Jeeves pode usar Dados Desidentificados para qualquer finalidade legal e pode incluir Dados Desidentificados em relatórios públicos e privados, quando os mesmos não puderem ser razoavelmente usados sozinhos ou em combinação com outras informações para identificar Usuários da Empresa ou outros indivíduos. Não compartilharemos quaisquer Dados da Empresa com terceiros para comercializar produtos não afiliados sem o consentimento da Empresa, mas poderemos usar os Dados da Empresa para identificar Serviços, Serviços de Terceiros ou programas que acreditamos serem de interesse da Empresa, inclusive como parte de um programa de recompensas ou benefícios. Quando os Dados da Empresa são compartilhados com terceiros, a Jeeves implementará controles para reduzir o risco de perda ou divulgação incidental.</p>
<p>d. Company grants Jeeves a worldwide, irrevocable license to use, modify, distribute, copy, and create derivative works from Company Data for the purposes identified in this Agreement.</p>	<p>d. A Empresa concede à Jeeves uma licença mundial e irrevogável para usar, modificar, distribuir, copiar e criar trabalhos derivados dos Dados da Empresa para os fins identificados neste Contrato.</p>
<p>e. Rewards. Jeeves may determine when, how, and under what conditions Company or Users may qualify for or earn rewards, perks or other benefits. Certain Payment Methods may not be eligible for rewards, perks or other benefits. Rewards offered may be subject to applicable agreement.</p>	<p>e. Recompensas. A Jeeves pode determinar quando, como e sob quais condições a Empresa ou os Usuários podem se qualificar ou ganhar recompensas, vantagens ou outros benefícios.</p> <p>Algumas Formas de Pagamento podem não ser elegíveis para</p>

<p>f. Card Benefits. Jeeves may, in its sole discretion, determine: (i) what Benefits apply to the Account; and (ii) the eligibility requirements for each Benefit, Benefits and/or Benefit eligibility may be subject to change at Jeeves' sole discretion. Many Benefits are offered by Jeeves third party partners. In the event that you use any Account Benefit, you agree to be bound by the terms and conditions of use applicable to such Benefit, as notified to you or available from Jeeves.</p>	<p>recompensas, vantagens ou outros benefícios. Os prêmios oferecidos podem estar sujeitos ao acordo aplicável.</p>
<p>g. Beta Services and Feedback. Beta Services may be made available to Company or Users. Any Beta Services are provided "AS IS" and without warranty, either express or implied to the extent permitted by law. Jeeves may use any Feedback about the Services or Beta Services freely and without restriction. Except where specifically notified by Jeeves, Company will not be compensated or credited for Feedback provided to Jeeves.</p>	<p>g. Serviços Beta e Comentários. Os Serviços Beta podem ser disponibilizados para a Empresa ou os Usuários. Quaisquer Serviços Beta são fornecidos no estado em que se encontram e sem garantia, expressa ou implícita na medida permitida por lei. A Jeeves pode usar qualquer Comentário sobre os Serviços ou sobre os Serviços Beta gratuitamente e sem restrições. Exceto quando especificamente notificado pela Jeeves, a Empresa não será compensada ou creditada pelo Comentário fornecido à Jeeves.</p>
<p>h. Privacy Notice. Collection, use, and handling of Personal Data is described in the Jeeves privacy policy. Company and Users agree to review the privacy policy and to be bound by its terms. Jeeves will use the personal data to provide the Services. Other data processing not-necessary to provide the Services, as stated in the Privacy Policy, will be carried out with the prior, informed, unambiguous and free consent. Company and Users may contact Jeeves with questions regarding the privacy policy. Jeeves reserves the right to change or modify the privacy policy in accordance with its terms and to the fullest extent permitted by law.</p>	<p>h. Aviso de privacidade. A coleta, o uso e o tratamento dos Dados Pessoais encontram-se descritos em nossa política de privacidade. A Empresa e os Usuários concordam em ler a política de privacidade e em estar vinculados aos seus termos. A Jeeves utilizará os dados pessoais para prestação dos Serviços. Outros processamentos de dados não necessários para a prestação dos Serviços, conforme estabelecido na Política de Privacidade, serão realizados com consentimento prévio, informado, inequívoco e livre. A Empresa e os Usuários podem entrar em contato com a Jeeves com perguntas sobre a política de privacidade. A Jeeves se reserva o direito de alterar ou modificar a política de privacidade de acordo com os seus termos e na máxima extensão permitida por lei.</p>
<p>Assignment and Pledge of Credit Rights</p> <p>The Customer acknowledges and agrees that, from time to time, Jeeves Brasil Finanças e Soluções de Pagamento Ltda. ("Jeeves") may assign, transfer, or pledge its credit rights arising from the Customer's account or credit line (the "Credit Rights") as collateral to third-party financing partners ("Pledgees") under financing or security agreements entered into by Jeeves.</p> <p>In the event of such assignment or pledge: (i) Jeeves shall remain the Customer's contractual counterparty for all purposes unless</p>	<p>Cessão e Penhor de Direitos Creditórios</p> <p>O Cliente reconhece e concorda que, periodicamente, a Jeeves Brasil Finanças e Soluções de Pagamento Ltda. ("Jeeves") poderá ceder, transferir ou empenhar seus direitos creditórios decorrentes da conta ou linha de crédito do Cliente (os "Direitos Creditórios") como garantia a parceiros financeiros de terceiros ("Cessionários/Penoratários"), nos termos de contratos de financiamento ou garantias firmados pela Jeeves.</p> <p>Em caso de tal cessão ou penhor: (i) a Jeeves permanecerá</p>

<p>and until the Customer receives a written notice from the Pledgee directing otherwise; and (ii) upon receipt of any such notice from the Pledgee, the Customer shall comply with the instructions of the Pledgee in respect of repayment or performance of the Credit Rights, notwithstanding any contrary instruction from Jeeves.</p> <p>This arrangement does not alter the Customer's ordinary payment procedures or obligations to Jeeves, except as expressly provided in such notice from the Pledgee. The Customer acknowledges that this clause constitutes prior and continuing consent to such assignment or pledge of Credit Rights.</p>	<p>sendo a contraparte contratual do Cliente para todos os fins, até que o Cliente receba notificação escrita em contrário do Cessionário/Penhoratário; e (ii) após o recebimento de tal notificação, o Cliente deverá cumprir integralmente as instruções do Cessionário/Penhoratário quanto ao pagamento ou à execução dos Direitos Creditórios, independentemente de instruções em sentido contrário da Jeeves.</p> <p>Tal disposição não altera os procedimentos ou obrigações de pagamento ordinários do Cliente perante a Jeeves, salvo conforme expressamente previsto em eventual notificação do Cessionário/Penhoratário. O Cliente reconhece que esta cláusula constitui consentimento prévio e contínuo para tal cessão ou penhor de Direitos Creditórios.</p>
<h4>4. PAYMENT METHODS</h4>	<h4>4. FORMAS DE PAGAMENTO</h4>
<p>4.1 Payment Method Terms.</p> <p>a. Payment Methods Terms include those separate terms and conditions established by Jeeves or a Third Party Service Provider for the use of the Payment Methods, the Services or Third Party Services, as may be provided to Company or made available on our website from time to time. Payment Method Terms may be issued by Jeeves or the Issuer to Company or a User and include relevant program materials provided to Company or User. This Agreement and the Payment Method Terms govern Company's or User's use of the Payment Methods.</p>	<p>4.1 Termos da Forma de Pagamento.</p> <p>a. Termos da Forma de Pagamento inclui os termos e condições separados estabelecidos pela Jeeves ou por um Prestador de Serviços Terceirizado para uso das Formas de Pagamento, dos Serviços ou dos Serviços de Terceiros eventualmente prestados à Empresa ou disponibilizados em nosso site. Os Termos da Forma de Pagamento podem ser emitidos pela Jeeves ou pelo Emissor para a Empresa ou um Usuário e incluem materiais relevantes do programa fornecidos à Empresa ou ao Usuário. Este Contrato e os Termos da Forma de Pagamento regem o uso das Formas de Pagamento pela Empresa ou pelo Usuário.</p>
<p>b. Company and Users may only use the Payment Methods if Company, Administrators, and Users consent to any applicable Payment Method Terms and this Agreement.</p>	<p>b. A Empresa e os Usuários só podem usar as Formas de Pagamento se a Empresa, os Administradores e os Usuários consentirem com os Termos da Forma de Pagamento aplicáveis e com este Contrato.</p>
<p>c. Payment Method Terms may be updated at any time with or without Notice to Company or Users. Any Notice provided by an Issuer or Third Party Service Provider may be provided through Jeeves or the Account.</p>	<p>c. Os Termos da Forma de Pagamento podem ser atualizados a qualquer momento, com ou sem Aviso à Empresa ou aos Usuários. Qualquer Aviso emitido por um Emissor ou Prestador de Serviços Terceirizado pode ser fornecido através da Jeeves ou da Conta.</p>
<p>d. Company's or any User's continued use of the Payment Methods constitutes acceptance of revised Payment Method Terms.</p> <p>4.2 Payment Account Terms.</p>	<p>d. O uso continuado das Formas de Pagamento pela Empresa ou por qualquer Usuário constitui a aceitação dos Termos da Forma de Pagamento revisados.</p> <p>4.2 Termos da Conta de Pagamento.</p>

<p>a. Payment Account Terms include those separate terms and conditions established by Jeeves or a Jeeves Partner for the use of the Payment Account, as may be provided to Company or made available on our website from time to time. Payment Method Terms may be issued by Jeeves or Jeeves Partner. This Agreement and the Payment Account Terms govern Company's or User's use of the Payment Methods.</p>	<p>a. Termos da Conta de Pagamento inclui os termos e condições separados estabelecidos pela Jeeves ou Parceiro da Jeeves para uso da Conta de Pagamento, eventualmente prestados à Empresa ou disponibilizados em nosso site. Os Termos da Conta de Pagamento podem ser emitidos pela Jeeves ou pelo Parceiro da Jeeves. Este Contrato e os Termos da Conta de Pagamento regem o uso da Conta de Pagamento pela Empresa ou pelo Usuário.</p>
<p>b. By requesting the opening of the Account, the Company expressly request the opening of the Payment Account and agrees with the Payment Account Terms.</p>	<p>b. Ao abrir a Conta, a Empresa expressamente solicita a abertura da Conta de Pagamento e concorda com os Termos da Conta.</p>
<p>c. Company and Users may only use the Payment Account if Company, Administrators, and Users consent to any applicable Payment Account Terms and this Agreement.</p>	<p>c. A Empresa e os Usuários só podem usar a Conta de Pagamento se a Empresa, os Administradores e os Usuários consentirem com os Termos da Conta de Pagamento aplicáveis e com este Contrato.</p>
<p>d. Payment Account Terms may be updated at any time with or without Notice to Company or Users. Any Notice provided by Jeeves Partner may be provided through Jeeves or the Account.</p>	<p>d. Os Termos da Forma de Pagamento podem ser atualizados a qualquer momento, com ou sem Aviso à Empresa ou aos Usuários. Qualquer Aviso emitido por um Parceiro da Jeeves pode ser fornecido através da Jeeves ou da Conta.</p>
<p>e Company's or any User's continued use of the Payment Account acceptance of revised Payment Account Terms.</p>	<p>e. O uso continuado da Conta de Pagamento pela Empresa ou por qualquer Usuário constitui a aceitação dos Termos da Conta de Pagamento revisados.</p>
<p>f. Exclusively in the case that Jeeves Partner ceases to provide to Jeeves technology services related to electronic payment solutions, management and custody of resources and other financial services related to the Payment Account, the Company hereby, irrevocably and irreversibly, constitutes Jeeves its attorney-in-fact, pursuant to arts. 653 et. seq. of the Brazilian Civil Code, for, in its name and on its behalf and order:</p>	<p>f. Exclusivamente caso o Parceiro da Jeeves deixe de prestar à Jeeves os serviços de tecnologia relacionados com soluções de pagamento por meios eletrônicos, gestão e custódia de recursos e outros serviços financeiros relacionados à Conta de Pagamento, a Empresa, neste ato, de forma irrevogável e irretratável, constitui a Jeeves como sua bastante procuradora, nos termos dos arts. 653 et. seq. do Código Civil, para, em seu nome e por sua conta e ordem:</p>
<p>(i) request the closure of your Payment Account held in the Jeeves Partner;</p>	<p>(i) realizar a solicitação de encerramento da sua Conta de Pagamento junto à Instituição de Pagamento;</p>
<p>(ii) request the opening of a new Payment Account or bank account owned by you at other institution that will provide payment services, using your registration information and documents; and</p>	<p>(ii) realizar a solicitação de abertura de nova Conta de Pagamento ou conta bancária de sua titularidade em outra instituição que realizará a prestação dos serviços de pagamento, mediante a utilização das suas informações cadastrais e documentos; e</p>

<p>(iii) request transfers of any funds held in custody in your Payment Account held with Jeeves Partner to the new Payment or Bank Account owned by you and opened pursuant to item (ii) above.</p>	<p>(iii) realizar a solicitação de transferências de eventuais recursos custodiados em sua Conta de Pagamento detida junto ao Parceiro Jeeves para a sua nova Conta de Pagamento ou bancária de sua titularidade aberta nos termos o item (ii) acima.</p>
<p>g. The authorization granted under the terms above may be revoked by you at any time through the Jeeves' service channels.</p>	<p>g. A autorização concedida nos termos da Cláusula 4.2(f) acima poderá ser revogada por você a qualquer tempo pelos canais de atendimento da Jeeves.</p>
<p>4.3 Linked Accounts and Third-Party Services.</p>	<p>4.3 Contas Vinculadas e Serviços de Terceiros.</p>
<p>a. Jeeves will use Financial Data from Linked Accounts to verify account balances and account information, establish Spending Limits, identify spending patterns and potential fraud, determine Spending Limits, analyze and report transactions, and provide Services to Company.</p>	<p>a. A Jeeves usará os Dados Financeiros de Contas Vinculadas para verificar saldos e informações de contas, estabelecer Limites de Gastos, identificar padrões de gastos e possíveis fraudes, determinar Limites de Gastos, analisar e relatar transações e prestar Serviços à Empresa.</p>
<p>b. Company must maintain at least one Linked Account at all times and agree that Jeeves may directly debit this Linked Account for payment of Periodic Statements pursuant to the terms of the PAD Agreement.</p>	<p>b. A Empresa deve manter pelo menos uma Conta Vinculada em todos os momentos e concordar que a Jeeves poderá debitar diretamente desta Conta Vinculada o pagamento de Extratos Periódicos de acordo com os termos do Contrato PAD.</p>
<p>c. Company may change Linked Accounts through the Account.</p>	<p>c. A Empresa pode alterar as Contas Vinculadas por meio da Conta.</p>
<p>4.4 Spending Limits; Non-Use Fees.</p>	<p>4.4 Limites de gastos; Taxas de não utilização.</p>
<p>a. Company Spending Limits are set by Jeeves using, among other things, Company Data including available funds and spending patterns, unbilled volume, future revenue, the nature and history of the Company's business, and anticipated use of Payment.</p>	<p>a. Os Limites de Gastos da Empresa são definidos pela Jeeves usando, entre outras coisas, Dados da Empresa, incluindo fundos disponíveis e padrões de gastos, volume não faturado, receita futura, natureza e histórico de negócios da Empresa e uso antecipado de Pagamento.</p>
<p>b. Jeeves may not disclose exact Spending Limits but may provide guidance identifying whether specific transactions or monthly volumes may exceed any Spending Limits.</p>	<p>b. A Jeeves não pode divulgar Limites de Gastos exatos, mas pode fornecer orientação identificando se transações específicas ou volumes mensais podem exceder os Limites de Gastos.</p>
<p>c. Spending Limits are dynamic and may be modified at any time with or without Notice to Company or Users, including temporarily increases or decreases to Spending Limits or reducing Spending Limits to \$0.</p>	<p>c. Os Limites de Gastos são dinâmicos e podem ser modificados a qualquer momento, com ou sem Aviso à Empresa ou aos Usuários, incluindo aumentos ou diminuições temporárias dos Limites de Gastos ou a redução dos Limites de Gastos para US\$ 0.</p>
<p>d. Administrators may set User-specific limits or controls through the Account, but the aggregate Spending Limit for all Users will</p>	<p>d. Os administradores podem definir limites ou controles específicos do Usuário por meio da Conta, mas o Limite de</p>

<p>not be allowed to exceed the total Spending Limit established for the Company.</p>	<p>Gastos agregado para todos os Usuários não poderá exceder o Limite de Gastos total estabelecido para a Empresa.</p>
<p>e. Jeeves reserves the right to charge a reasonable non-use fee to Customer's Account in the event Customer spend fails to exceed the equivalent of \$10,000 USD per calendar month or Company does not use its Jeeves Account or Payment Terms for ninety (90) days or Customer's account otherwise becomes inactive.</p>	<p>e. A Jeeves se reserva o direito de cobrar uma taxa de não utilização razoável à Conta do Cliente, caso os gastos do Cliente não excedam o equivalente a US\$ 10.000 por mês ou a Empresa não utilize a Conta da Jeeves ou os Termos de Pagamento durante 90 (noventa) dias ou a conta do Cliente ficar inativa.</p>
<p>4.5 Requesting and Replacing Payment Methods.</p>	<p>4.5 Solicitação e substituição das formas de pagamento.</p>
<p>a. Administrators may request Payment Methods for Users through the Account but will only request Payment Methods for and provide Payment Methods to individuals that are employees or affiliated with or authorized by the Company.</p>	<p>a. Os administradores podem solicitar Formas de Pagamento para Usuários por meio da Conta, mas só solicitarão Formas de Pagamento e fornecerão Formas de Pagamento a funcionários ou afiliados da Empresa ou pessoas autorizadas pela mesma.</p>
<p>b. Payment Methods may be denied or canceled due to changes in Issuers' policies, as required by law or regulation, or for other reasons Jeeves determines is appropriate under the circumstances.</p>	<p>b. As Formas de Pagamento podem ser negadas ou canceladas devido a alterações nas políticas dos Emissores, conforme exigido por lei ou regulamento, ou por outros motivos que a Jeeves determine ser apropriado sob as circunstâncias.</p>
<p>c. Payment Methods may be issued to Users as physical or virtual codes or devices (for example, a Card issued without an associated physical card). By default, new Users will be issued both a physical and virtual Card and will be able to view transactions and manage their Cards through the Account. The forms of other Payment Methods, such as SWIFT, ACH, SPEI, SEPA credit transfer or SEPA direct debit, or Bill Payment, will vary.</p>	<p>c. As Formas de Pagamento podem ser emitidas para os Usuários como códigos ou dispositivos físicos ou virtuais (por exemplo, um Cartão emitido sem um cartão físico associado). Por padrão, novos Usuários receberão um cartão físico e virtual e poderão visualizar transações e gerenciar seus cartões por meio da Conta. As formas de outras Formas de Pagamento, como SWIFT, ACH, SPEI, SEPA transferência de crédito ou débito automático SEPA, ou Pagamento de Contas, variam.</p>
<p>d. Company or User will promptly notify Jeeves and take appropriate measures to prevent unauthorized transactions when a Payment Method is lost, stolen, breached, or needs to be replaced. In such cases, Administrators may request the issuance of replacement Payment Methods by Issuers through the Account.</p>	<p>d. A Empresa ou o Usuário notificarão imediatamente a Jeeves e tomarão as medidas apropriadas para evitar transações não autorizadas quando uma Forma de Pagamento for perdida, roubada, violada ou precisar ser substituída. Nesses casos, os Administradores podem solicitar a emissão de Formas de Pagamento substitutas pelos Emissores através da Conta.</p>

<p>e. Replacement Payment Methods may have new account numbers that will require updates to information contained on file for any scheduled or recurring payments. If Company does not update the Payment Method for scheduled or recurring payments using replacement Payment Methods, the transactions may not be completed. Company or Users are solely responsible for updating Payment Methods stored with merchants where account numbers have been changed.</p>	<p>e. As Formas de Pagamento substitutas podem ter novos números de conta que exigirão atualizações nas informações contidas no arquivo de quaisquer pagamentos agendados ou recorrentes. Se a Empresa não atualizar a Forma de Pagamento para pagamentos agendados ou recorrentes usando Formas de Pagamento substitutas, as transações não poderão ser concluídas. A Empresa ou os Usuários são os únicos responsáveis pela atualização das Formas de Pagamento armazenadas em estabelecimentos comerciais onde os números da conta foram alterados.</p>
<p>4.6 Using Payment Methods.</p>	<p>4.6 Como usar as Formas de Pagamento.</p>
<p>a. Users may only use Payment Methods for bona fide business-related or commercial Charges.</p>	<p>a. Os Usuários só podem usar as Formas de Pagamento para Encargos comerciais ou relacionados de boa-fé.</p>
<p>b. Company is solely responsible for selecting the individuals in the organization who should have access to the Account, Services, and Payment Methods.</p>	<p>b. A Empresa é a única responsável por selecionar os indivíduos na organização que devem ter acesso à Conta, aos Serviços e às Formas de Pagamento.</p>
<p>c. Company agrees to establish and maintain controls designed to ensure that the Payment Methods are only used for bona fide Company purposes and in compliance with Card Network rules.</p>	<p>c. A Empresa concorda em estabelecer e manter controles projetados para garantir que as Formas de Pagamento sejam usadas apenas para fins de boa-fé da Empresa e em conformidade com as regras da Bandeira do Cartão.</p>
<p>d. Company is solely responsible for Charges made by any individuals given access to the Account, Services, and Payment Methods, even if they are not the person associated with or named on the Payment Method.</p>	<p>d. A Empresa é a única responsável pelas Cobranças feitas por quaisquer pessoas físicas que tenham acesso à Conta, aos Serviços e às Formas de Pagamento, mesmo que não sejam a pessoa associada ou nomeada na Forma de Pagamento.</p>
<p>e. Issuers, Card Networks, or other intermediary Third-Party Service Providers (including merchant acquirers) may Chargeback, Reverse, Return, deny, or decline Charges for any reason. Jeeves is not responsible for any losses, damages, or harm caused by Charges that are subject to Chargeback, Reversal, Return, denial, or decline.</p>	<p>e. Os Emissores, as Bandeiras dos Cartões ou outros Prestadores de Serviços Terceirizados intermediários (incluindo adquirentes comerciais) podem Restituir, Estornar, Devolver, negar ou recusar Cobranças por qualquer motivo. A Jeeves não é responsável por quaisquer perdas ou danos causados por Cobranças que estejam sujeitas a Restituição, Estorno, Devolução, negativa ou recusa.</p>
<p>f. If Company and a merchant have a dispute regarding a Charge identified on Company's Periodic Statement, including delivery of the incorrect goods or services or being charged the wrong amount, Company should first attempt to resolve the dispute with the merchant. If such a dispute is not resolved to Company's satisfaction or if Company believes the Charge is unauthorized, Company may initiate a Chargeback through the Account. The Card Networks have established procedures for resolving</p>	<p>f. Se a Empresa e um comerciante contestarem uma Cobrança identificada no Extrato Periódica da Empresa em decorrência da entrega dos bens ou serviços incorretos ou cobrança do valor errado, a Empresa deve primeiro tentar resolver o conflito com o comerciante. Se o problema não for resolvido a contento da Empresa ou se a Empresa acreditar que a Cobrança não está autorizada, a Empresa poderá iniciar um pedido de Restituição por meio da Conta. As Bandeiras dos Cartões estabeleceram</p>

<p>Chargebacks that may require that Company provide details of the disputed Charge or associated documentation. Chargebacks resolved in Company's favor may, in Jeeves sole discretion, subject to applicable law, be credited to the applicable Payment Method through the Account on either the current or a future Periodic Statement.</p>	<p>procedimentos para resolver Restituições que poderão exigir que a Empresa forneça detalhes da Cobrança contestada ou documentação associada. Restituições resolvidas em favor da Empresa poderão, a critério exclusivo da Jeeves, sujeito à lei aplicável, ser creditadas pela Forma de Pagamento aplicável por meio da Conta no Extrato Periódico atual ou futuro.</p>
<p>4.7 Periodic Statements; Payment by Company.</p>	<p>4.7 Extratos Periódicos; Pagamento pela Empresa.</p>
<p>a. Company is responsible for payment to Jeeves in full of all Charges, Fees, and Fines.</p>	<p>a. A Empresa é responsável pelo pagamento integral à Jeeves de todas as Cobranças, Taxas e Multas.</p>
<p>b. Jeeves will provide Company with a Periodic Statement identifying Charges, Fees, Fines, Chargebacks, Reversals, Returns, refunds, or other amounts owed or credited to the Account.</p>	<p>b. A Jeeves fornecerá à Empresa um Extrato Periódico identificando as Cobranças, Taxas, Multas, Restituições, Estornos, Devoluções, reembolsos ou outros valores devidos ou creditados na Conta.</p>
<p>c. Unless otherwise specified in writing by Jeeves, the date on which Periodic Statements will be issued will be provided by Jeeves to Company upon opening of the Account or after Company makes its first transaction in the Account, in each case at Jeeves' discretion. From time to time, Jeeves may change Company's Periodic Statement date by providing reasonable notice to Company. Any Periodic Statement shall be conclusive evidence of the amount owed by Company to Jeeves for the indicated calendar month.</p>	<p>c. A menos que especificado de outra forma por escrito pela Jeeves, a data em que os Extratos Periódicos serão emitidos será fornecida pela Jeeves à Empresa após a abertura da Conta ou após a Empresa fazer sua primeira transação na Conta, em cada caso a critério da Jeeves. De tempos em tempos, Jeeves pode alterar a data da Declaração Periódica da Empresa, fornecendo aviso razoável à Empresa. Qualquer Declaração Periódica será uma evidência conclusiva do valor devido pela Empresa à Jeeves para o mês civil indicado.</p>
<p>d. Unless otherwise specified in writing by Jeeves, the payment due date will be on the date set forth in the Periodic Statement for the full amount indicated on such Periodic Statement. The Account will show the credit up to 2 business days after payment is received.</p>	<p>d. A menos que especificado de outra forma por escrito pela Jeeves, a data de vencimento do pagamento será na data indicada na fatura do cartão. A conta mostrará o crédito até 2 dias úteis após o recebimento do pagamento.</p>
<p>e. Jeeves may impose interest, finance charges, or other amounts due or owed on a balance indicated on a Periodic Statement. Jeeves reserves the right to terminate any Account, and discontinue any Payment Method, in the event that Company fails to make full payment of the amounts owed on a Periodic Statement on the date payment was due pursuant to this Section 4.6.</p>	<p>e. A Jeeves pode impor juros, encargos financeiros ou outros valores devidos sobre um saldo indicado em um Extrato Periódico. A Jeeves se reserva o direito de encerrar qualquer Conta e descontinuar qualquer Forma de Pagamento caso a Empresa não efetue o pagamento integral dos valores devidos em um Extrato Periódico na data em que o pagamento era devido de acordo com esta Cláusula 4.6.</p>
<p>f. For foreign currency services, Company's transaction will reflect the net of the total amount transferred, taking into account any positive or negative effect of the foreign exchange rate as determined by Jeeves at the time of the transaction. In addition, for foreign exchanges, Jeeves will use the current exchange FX spot rate at which a currency pair can be bought or sold using</p>	<p>f. Para serviços em moeda estrangeira, a transação da Empresa refletirá o valor líquido do valor total transferido, levando-se em consideração qualquer efeito positivo ou negativo da taxa de câmbio determinada pela Jeeves quando da transação. Além disso, para câmbio estrangeiro, a Jeeves utilizará a taxa de câmbio à vista atual em que um par de moedas possa ser</p>

<p>prevailing quote for any given currency pair at the time of the transaction and in Jeeves sole discretion. In addition, at Jeeves option, the Company will be required to pay to Jeeves a foreign exchange fee equal to a FX rate, determined by Jeeves, in its sole discretion, multiplied by the gross amount of the transaction. Such FX rate will be provided by Jeeves to Company at the time of the transaction.</p>	<p>comprado ou vendido com a cotação vigente para qualquer par de moedas quando da transação e a critério exclusivo da Jeeves. Outrossim, a critério da Jeeves, a Empresa será obrigada a pagar à Jeeves uma taxa de câmbio equivalente a uma taxa de câmbio, determinada pela Jeeves, a seu exclusivo critério, multiplicada pelo valor bruto da transação. Essa taxa de câmbio será informada pela Jeeves à Empresa no momento da transação.</p>
<p>4.8 Set Off and Collections; Events of Default.</p>	<p>4.8 Compensação e cobranças; Eventos de inadimplência.</p>
<p>a. Without limiting anything in Section 4.6 to the contrary, Periodic Statements that are not paid on time may be collected from any Linked Account that is currently linked to the Account; or set off, debited, or collected from amounts the Company holds jointly with a third party or opens in the future, even if the original Account has been closed.</p>	<p>a. Sem limitar a Cláusula 4.6 em contrário, os Extratos Periódicos que não forem pagos no prazo poderão ser sobrados de qualquer Conta Vinculada à Conta ou compensar, debitá-la ou cobrar de valores que a Empresa detém em conjunto com terceiros ou abre no futuro, mesmo que a Conta original tenha sido encerrada.</p>
<p>b. This right to set-off may be exercised against Company, its affiliates, any assignees for the benefit of creditors, or receivers. This right will exist even if Jeeves does not exercise it prior to the making, filing, or issuance of an arbitration demand, court order, or other action.</p>	<p>b. Este direito de compensação pode ser exercido contra a Empresa, suas afiliadas, quaisquer cessionários em benefício de credores ou administradores judiciais. Esse direito existirá mesmo que a Jeeves não o exerça antes do protocolo ou proferimento de uma demanda de arbitragem, decisão judicial ou outra ação.</p>
<p>c. Any failure to pay the full amount owed to Jeeves when required is a breach of this Agreement. Company is responsible for all costs or expenses that Jeeves, Issuer, or Third-Party Service Provider incurs collecting amounts owed but not timely paid, including legal or collections fees and other amounts permitted under law or regulation.</p>	<p>c. O não pagamento do valor total devido à Jeeves quando necessário é uma violação deste Contrato. A Empresa é responsável por todos os custos ou despesas em que a Jeeves, o Emissor ou o Prestador de Serviços Terceirizado incorram na cobrança de valores devidos, mas não pagos oportunamente, incluindo taxas legais ou de cobrança e outros valores permitidos por lei ou regulamento.</p>
<p>d. Upon the occurrence of any default in the repayment in full of any Charges or Fees or other amounts due or owed to Jeeves on a balance, in addition to those remedies permissible by law, Jeeves will have the following rights with respect to Company's Account hereunder: (i) Jeeves may refer such default to the applicable credit reporting agency or bureau, which may impact the Company credit score; (ii) Jeeves may refer the Account to a credit collections agency or two outside legal counsel for the purpose of collecting outstanding amounts, in each case, the fees and expenses of which will be the obligation of Company and will be added to the outstanding amounts due or owed to Jeeves; (iii) Jeeves may limit any additional borrowings by, or disbursements to, Company hereunder or further use of the Services, Account or Payment Methods by the Company hereunder; (iv) Jeeves may adjust the terms of the Services, without Notice to Company of</p>	<p>d. Mediante a ocorrência de qualquer inadimplência no reembolso integral de quaisquer Cobranças ou Taxas ou outros valores devidos à Jeeves, além dos recursos permitidos por lei, a Jeeves terá os seguintes direitos com relação à Conta da Empresa nos termos deste documento: (i) a Jeeves pode encaminhar a inadimplência para a agência de informação de crédito aplicável, podendo afetar o score de crédito da Empresa; (ii) a Jeeves poderá encaminhar a Conta a uma agência de cobrança de crédito ou dois advogados externos para cobrança dos valores pendentes, em cada caso, cujas taxas e despesas serão obrigação da Empresa e serão adicionadas aos valores pendentes devidos à Jeeves; (iii) A Jeeves pode limitar quaisquer empréstimos adicionais pela ou desembolsos para a Empresa nos termos deste instrumento ou uso adicional dos Serviços, Conta ou Forma de Pagamento pela Empresa nos</p>

<p>any such changes; (v) Jeeves may cause Company to accelerate the repayment of the outstanding amounts due or owing to Jeeves in respect of the Services, including by electing to debit Company's business banking account via ACH or other method (in the manner described in Section 4.8 below). In addition, Jeeves shall have all the right, in addition to any other rights provided by law, to enforce its rights and remedies under this Agreement and the documents related hereto. Further, the Company agrees to make any filing and/or notification reasonable requested by Jeeves in order to secure Jeeves's rights to receive payments in accordance with applicable law and the execution and perfection by Company of a non-possessory pledge on any and all rights to underlying recurring payments to Company by its customers in favor of Jeeves.</p>	<p>termos deste documento; (iv) A Jeeves pode ajustar os termos dos Serviços, sem Aviso à Empresa de tais alterações; (v) A Jeeves pode fazer com que a Empresa acelere o reembolso dos valores pendentes devidos à Jeeves em relação aos Serviços, inclusive optando por debitar da conta bancária comercial da Empresa via ACH ou outro método (da maneira descrita na Cláusula 4.8 abaixo). Além disso, a Jeeves terá todo o direito, além de quaisquer outros direitos previstos em lei, de executar seus direitos e recursos sob este Contrato e os documentos relacionados a ele. Além disso, a Empresa concorda em protocolar e/ou notificar, conforme razoavelmente solicitado pela Jeeves a fim de garantir os direitos da Jeeves de receber pagamentos de acordo com a lei aplicável e a execução e aperfeiçoamento pela Empresa de um compromisso não possessório sobre todo e qualquer direito a pagamentos recorrentes subjacentes à Empresa por seus clientes em favor da Jeeves.</p>
<p>e. The remedies set forth in Section 4.6.f. are also available upon the occurrence of any of the following events: (i) (1) Company is wound up or dissolved, Company is declared by a competent authority to be bankrupt or to be wound up or dissolved, Company makes a general assignment for the benefit of creditors or seeks the appointment of a receiver, trustee, custodian, sequestrator, conservator or similar official for Company or its assets, Company seeks relief under any federal, national, state, regional, provincial or other governmental division bankruptcy, insolvency, receivership, reorganization or similar law now or hereafter in effect or (2) a resolution is adopted by or on behalf of Company authorizing any of the foregoing in this subsection (1); (ii) an involuntary proceeding is commenced or an involuntary petition is filed seeking (1) liquidation, reorganization or other relief in respect of Company or its debts, or of a substantial part of its assets, under any federal, national, state, regional, provincial or other governmental division bankruptcy, insolvency, receivership, reorganization or similar law now or hereafter in effect or (2) the appointment of a receiver, trustee, custodian, sequestrator, conservator or similar official for Company or for a substantial part of its assets and, in any such case, such proceeding or petition shall continue undismissed for sixty (60) days or an order or decree approving or ordering any of the foregoing in this subparagraph (2) shall be entered (each of (1) and (2), an "<i>Insolvency Event</i>"); (iii) Company fails to pay any amounts due or owing to Jeeves in full on or before its corresponding payment date or a default occurs otherwise; (iv) Company experiences any material decline in Company's overall financial position or forecasted financial performance (versus Company's projected financial position and/or financial performance, as presented by</p>	<p>e. Os recursos estabelecidos na Cláusula 4.6.f. também estão disponíveis caso: (i) (1) a Empresa seja liquidada ou dissolvida, declarada falida, liquidada ou dissolvida por uma autoridade competente, faça uma cessão geral em benefício dos credores ou busque a nomeação de um depositário judicial, administrador judicial, custodiante, curador ou funcionário similar para a Empresa ou seus ativos, busque tutela sob qualquer lei federal, nacional, estadual, regional, municipal ou de outra divisão governamental de falência, insolvência, recuperação judicial ou lei semelhante em vigor no momento ou no futuro ou (2) uma deliberação seja aprovada por ou em nome da Empresa autorizando qualquer um dos itens nesta alínea (1); (ii) um processo involuntário seja ajuizado ou uma petição involuntária seja apresentada buscando (1) liquidação, recuperação judicial ou outra medida em relação à Empresa, suas dívidas ou parte substancial de seus ativos, sob qualquer divisão federal, nacional, estadual, regional, municipal ou outra divisão governamental de falência, insolvência, recuperação judicial ou lei semelhante em vigor no momento ou no futuro ou (2) a nomeação de um depositário judicial, administrador judicial, custodiante, curador ou funcionário similar para a Empresa ou parte substancial de seus ativos e, em qualquer caso, tal processo ou petição permanecerá não extinta por 60 (sessenta) dias ou uma decisão aprovando ou determinando qualquer um dos itens acima nesta alínea (2) será proferida ((1) e (2), individualmente, um "Evento de Insolvência"); (iii) a Empresa deixar de pagar quaisquer valores devidos à Jeeves na íntegra na data de vencimento correspondente ou antes ou um inadimplemento ocorrer de outra forma; (iv) A Empresa sofrer qualquer declínio material na sua posição financeira geral ou no</p>

<p>Company to Jeeves), in each case, as reasonably determined by Jeeves, Jeeves may elect, in its sole discretion (acting reasonably); (v) Jeeves determines that any representation or warranty of Company made herein, other than a representation or warranty that speaks only as of a particular time, is untrue or, in the case of such a representation or warranty that speaks only as of a particular time, that such representation or warranty was untrue as of such time; or (vi) Company fails to comply with any covenant herein.</p>	<p>desempenho financeiro previsto (versus a posição financeira e/ou o desempenho financeiro projetado da Empresa, conforme apresentado pela Empresa à Jeeves), em cada caso, conforme razoavelmente determinado pela Jeeves, a Jeeves pode eleger, a seu exclusivo critério (agindo de forma razoável); (v) A Jeeves determinar que qualquer declaração ou garantia da Empresa aqui feita, exceto declarações ou garantias referentes a um momento específico, é falsa ou, no caso de declarações ou garantias referentes a um momento específico, que tal declarações ou garantia era falsa em tal momento; ou (vi) a Empresa deixar de cumprir qualquer acordo aqui contido.</p>
<p>4.9 Auto-Debit Authorization. THIS SECTION 4.8 PROVIDES AUTHORIZATION TO AUTOMATICALLY DEBIT COMPANY'S LINKED ACCOUNTS FOR ALL AMOUNTS COMPANY OWES UNDER THIS AGREEMENT. THE COMPANY MUST READ IT CAREFULLY. UPON JEEVES' REQUEST, THE COMPANY SHALL EXECUTE AND DELIVER A "PAD AGREEMENT, WHICH AUTHORIZES JEEVES TO DEBIT COMPANY'S LINKED ACCOUNT FOR ALL AMOUNTS OWED UNDER THIS AGREEMENT.</p>	<p>4.9 Autorização de débito automático. ESTA CLÁUSULA 4.8 AUTORIZA O DÉBITO AUTOMÁTICO DAS CONTAS VINCULADAS DA EMPRESA DE TODOS OS VALORES DEVIDOS SOB ESTE CONTRATO. A EMPRESA DEVE LER ATENTAMENTE ESTA SEÇÃO. MEDIANTE SOLICITAÇÃO DA JEEVES, A EMPRESA DEVERÁ ASSINAR E ENTREGAR UM CONTRATO PAD QUE AUTORIZA A JEEVES A DEBITAR DA CONTA VINCULADA DA EMPRESA TODOS OS VALORES DEVIDOS SOB ESTE CONTRATO.</p>
<p>a. Company authorizes Jeeves or its assigns to collect amounts owed under this Agreement by debiting funds from the Linked Accounts at depository institutions (including banks and credit unions) via ACH. These debits are bound by NACHA rules for business-related ACH debits in the United States and the equivalent rules in the applicable jurisdiction outside of the United States.</p>	<p>a. A Empresa autoriza a Jeeves ou seus cessionários a cobrar valores devidos sob este Contrato, debitando recursos das Contas Vinculadas em instituições de depósito (incluindo bancos e cooperativas de crédito) via ACH. Esses débitos estão vinculados às regras NACHA para débitos ACH relacionados a negócios nos Estados Unidos e às regras equivalentes na jurisdição aplicável fora dos Estados Unidos.</p>
<p>b. Jeeves will debit Linked Accounts for all amounts owed to us under this Agreement. If these amounts cannot be collected via ACH for any reason, Company agrees to immediately pay all amounts owed as directed by Jeeves. Company also authorizes Jeeves or its assigns to debit Linked Accounts immediately, on any date, and without additional Notice where (a) the total aggregate balance of Linked Accounts is less than any balance minimums that have been communicated to Company; or (b) Jeeves determines, in its sole discretion, that the Company poses or may pose an unacceptable risk to Jeeves, Issuers, or third parties or no longer satisfies the underwriting criteria used to establish the Spending Limit for Company.</p>	<p>b. A Jeeves debitará das Contas Vinculadas todos os valores devidos a nós sob este Contrato. Se esses valores não puderem ser cobrados via ACH por qualquer motivo, a Empresa concorda em pagar imediatamente todos os valores devidos conforme orientado pela Jeeves. A Empresa também autoriza a Jeeves ou seus cessionários a debitar das Contas Vinculadas imediatamente, em qualquer data e sem Aviso adicional quando (a) o saldo total agregado das Contas Vinculadas for inferior a quaisquer saldos mínimos que tenham sido comunicados à Empresa; ou (b) a Jeeves determinar, a seu critério exclusivo, que a Empresa representa ou pode representar um risco inaceitável para a Jeeves, os Emissores ou terceiros ou não cumpre mais os critérios de subscrição usados para estabelecer o Limite de Gastos para a Empresa.</p>
<p>c. To withdraw the debit authorization from a Linked Account, Company must provide Jeeves thirty (30) day advance written Notice and pay all amounts owed on the Account immediately,</p>	<p>c. Para retirar a autorização de débito de uma Conta Vinculada, a Empresa deve fornecer à Jeeves um Aviso por escrito com 30 (trinta) dias de antecedência e pagar todos os valores devidos na</p>

<p>including Charges and other amounts that may be included in future Periodic Statements. Withdrawal of a debit authorization does not terminate the Agreement or Company's obligation to pay all amounts owed under this Agreement or the Payment Method Terms. Company will be responsible for all costs of collections and damages under this Agreement if amounts owed are not paid by Company as described in this Agreement.</p>	<p>Conta imediatamente, incluindo Encargos e outros valores que possam ser incluídos nos Extratos Periódicos futuros. A retirada de uma autorização de débito não rescinde o Contrato ou a obrigação da Empresa de pagar todos os valores devidos sob este Contrato ou os Termos da Forma de Pagamento. A Empresa será responsável por todos os custos de cobranças e danos sob este Contrato se os valores devidos não forem pagos pela Empresa conforme descrito neste Contrato.</p>
<p>5. General Terms</p>	<p>5. Termos Gerais</p>
<p>5.1 Term and Termination.</p>	<p>5.1 Prazo e rescisão.</p>
<p>a. This Agreement is effective when Company begins an Application for an Account and continues until terminated by either Company or Jeeves, as set forth in this Agreement.</p>	<p>a. Este Contrato entra em vigor quando a Empresa inicia uma Solicitação de Conta e continua até ser rescindido pela Empresa ou pela Jeeves, conforme estabelecido neste Contrato.</p>
<p>b. Company may terminate this Agreement by paying all amounts owed and providing thirty (30) days' advance written Notice to Jeeves. Company remains responsible for Charges, Fees, Fines, and other losses caused by Company's action or inaction prior to terminating the Agreement. If Company reapplies or reopens the Account or uses or attempts to use the Services or Payment Methods, Company is consenting to the Agreement in effect at that time.</p>	<p>b. A Empresa pode rescindir este Contrato pagando todos os valores devidos e fornecendo um Aviso por escrito com 30 (trinta) dias de antecedência à Jeeves. A Empresa permanece responsável pelas Cobranças, Taxas, Multas e outros prejuízos causados por ação ou omissão da Empresa antes da rescisão do Contrato. Se a Empresa reaplicar ou reabrir a Conta ou usar ou tentar usar os Serviços ou Formas de Pagamento, a Empresa estará consentindo com o Contrato em vigor naquele momento.</p>
<p>c. <i>Jeeves Termination.</i> Jeeves may terminate this Agreement, or suspend the Account or Payment Methods, by providing Notice to Company to the fullest extent permitted by law and this Agreement. For the avoidance of doubt, Jeeves may immediately terminate this Agreement without liability by giving Notice:</p>	<p><i>c. Rescisão pela Jeeves.</i> A Jeeves pode rescindir este Contrato ou suspender a Conta ou as Formas de Pagamento mediante Aviso à Empresa na máxima extensão permitida por lei e por este Contrato. Para evitar dúvidas, a Jeeves pode rescindir imediatamente este Contrato sem responsabilidade, mediante Aviso:</p>
<p>i. if Company commits a material breach of any of its obligations under this Agreement that is incapable of remedy;</p>	<p>i. se a Empresa cometer uma violação material de quaisquer obrigações sob este Contrato que seja incapaz de sanar;</p>
<p>ii. if Company fails to remedy, where it is capable of remedy, or persists in any breach of any of its obligations under this Agreement for thirty (30) days after having been required in writing to remedy or desist from such breach;</p>	<p>ii. se a Empresa não sanar, quando possível, ou persistir em qualquer violação de qualquer uma de suas obrigações sob este Contrato por 30 (trinta) dias após ter sido obrigada por escrito a sanar ou desistir de tal violação;</p>
<p>iii. in the event of a Force Majeure Event that has the effect of preventing Company from performing any of its obligations under this Agreement for a period exceeding one month; or</p>	<p>iii. no caso de um Evento de Força Maior que possa impedir a Empresa de cumprir quaisquer obrigações sob este Contrato por um período superior a um mês; ou</p>

iv. if Company undergoes an Insolvency Event, to the extent permitted by Applicable Law.	iv. se a Empresa sofrer um Evento de Insolvência, na medida permitida pela Lei Aplicável.
<i>d. Jeeves Suspension.</i> Jeeves's rights to terminate or suspend the Services for additional cause. Jeeves may without notice immediately suspend access to the Services or terminate all or any part of this Agreement or any of the Services if:	<i>d. Suspensão pela Jeeves.</i> Direitos da Jeeves de encerrar ou suspender os Serviços por justa causa. A Jeeves pode, sem aviso prévio, suspender imediatamente o acesso aos Serviços ou rescindir toda ou qualquer parte deste Contrato ou de quaisquer Serviços se:
i. Company undergoes a Change of Control;	i. A Empresa passar por Mudança de Controle;
ii. Jeeves has reasonable concerns about, or suspects criminal activity in connection with, the Account or Payment Methods, that any of the Services is being used fraudulently, or Jeeves reasonably believes that Company has fraudulently requested a refund for an unauthorized transaction;	ii. A Jeeves suspeitar de atividades criminosas relacionadas à Conta ou às Formas de Pagamento, que qualquer um dos Serviços está sendo usado de forma fraudulenta ou acreditar que a Empresa solicitou fraudulentamente um reembolso por uma transação não autorizada;
iii. Jeeves reasonably believes Company is in breach of Applicable Law or about to breach an Applicable Law, or Jeeves is required to terminate this Agreement by Applicable Law or a Regulator;	iii. A Jeeves acreditar razoavelmente que a Empresa está violando a Lei Aplicável ou prestes a violar uma Lei Aplicável, ou a Jeeves for obrigada a rescindir este Contrato pela Lei Aplicável ou por um Regulador;
iv. Company has breached this Agreement or Company or its Users has breached any applicable limits or restrictions set out in the User Agreement;	iv. A Empresa violou este Contrato ou a Empresa ou seus Usuários violaram quaisquer limites ou restrições aplicáveis estabelecidos no Contrato do Usuário;
v. Company has given Jeeves false or inaccurate information, a representation or warranty made by Company is incorrect, or Jeeves has been unable to verify any information Company has provided;	v. A Empresa forneceu à Jeeves informações falsas ou imprecisas, uma declaração ou garantia feita pela Empresa está incorreta ou a Jeeves não pôde verificar alguma informação que a Empresa forneceu;
vi. Company notifies Jeeves of, or Jeeves suspects or identifies, any suspected or actual unauthorized transactions;	vi. A Empresa notificar a Jeeves sobre, ou a Jeeves suspeitar ou identificar transações suspeitas ou reais não autorizadas;
vii. Company has been placed on any national or international restricted or prohibited lists or engages in any Restricted Businesses, which prevents Jeeves from doing business with Company;	vii. A Empresa foi incluída em listas nacionais ou internacionais restritas ou proibidas ou se envolver em Negócios Restritos, o que impede a Jeeves de fazer negócios com a Empresa;
viii. Jeeves suspends or stops all, or part of, the Services, including for technical or security reasons;	viii. A Jeeves suspender ou interromper os Serviços, no todo ou em parte, inclusive por motivos técnicos ou de segurança;
ix. Company has not paid or repaid any amounts owing to Jeeves by the date due;	ix. A Empresa não pagou ou devolveu quaisquer valores devidos à Jeeves no prazo;

x. One of Jeeves's banking partners, or other service provider necessary to provide the Services or Third Party Services requires Jeeves to terminate this Agreement or any other part of this Agreement; or	x. Um dos parceiros bancários da Jeeves ou outro prestador de serviços necessário para prestar os Serviços ou Serviços de Terceiros exigir que a Jeeves rescinda este Contrato, no todo ou em parte; ou
xi. Company does not use its Jeeves Account or any Payment Methods for 3 months or Company's Account otherwise becomes inactive.	xi. A Empresa não utilizar a Conta da Jeeves ou quaisquer Formas de Pagamento durante 3 meses ou a Conta da Empresa ficar inativa.
e. <i>Notice of suspension.</i> Where Jeeves exercises a right of suspension or termination under this Section 5.1, Jeeves will give Company notice of such suspension or termination where possible and the reasons for such suspension or termination, either before the suspension is put in place, or immediately after, unless it would compromise Jeeves's reasonable security measures or otherwise be unlawful. Jeeves will provide Company with reasonable opportunity to remedy the reasons for such suspension and use commercially reasonable endeavours to remove the suspension as soon as practicable after the reasons for the suspension have ceased to exist.	e. <i>Aviso de suspensão.</i> Quando a Jeeves exercer um direito de suspensão ou rescisão sob esta Cláusula 5.1, a Jeeves notificará a Empresa de tal suspensão ou rescisão, sempre que possível, e as razões para a suspensão ou rescisão, antes que a suspensão seja implementada, ou imediatamente depois, a menos que isso comprometa as medidas de segurança razoáveis da Jeeves ou seja ilegal. A Jeeves dará à Empresa uma oportunidade razoável de sanar as razões de tal suspensão e envidar esforços comercialmente razoáveis para remover a suspensão assim que possível após as razões para a suspensão terem deixado de existir.
f. Except as otherwise expressly set forth herein, the rights, remedies, duties and obligations of the parties hereunder are intended to, and shall, survive the termination of any ongoing business or commercial relationship between Jeeves and Company in all respects.	f. Salvo disposição expressa em contrário neste instrumento, os direitos, recursos, deveres e obrigações das partes aqui descritos devem permanecer em vigor após a rescisão de qualquer relação comercial ou comercial em andamento entre a Jeeves e a Empresa em todos os aspectos.
5.2 Notice and Communication.	5.2 Aviso e comunicação.
a. Company consents to Jeeves providing Notices under this Agreement electronically and understands that this consent has the same legal effect as a physical signature.	a. A Empresa consente que a Jeeves forneça Avisos sob este Contrato eletronicamente e entende que esse consentimento tem o mesmo efeito legal que uma assinatura física.
b. Jeeves will provide Notices regarding activity and alerts related to the Account electronically through the Account, email, and via text or SMS to the contact information provided to us by Administrators and Users. Notices affecting payment and legal terms in the Agreement will be sent to Administrators through the Account or email and are considered received 24 hours after they are sent.	b. A Jeeves fornecerá Avisos sobre atividades e alertas relacionados à Conta eletronicamente pela Conta, e-mail e texto ou SMS para as informações de contato fornecidas a nós pelos Administradores e Usuários. Os avisos que afetem o pagamento e os termos legais do Contrato serão enviados aos Administradores pela Conta ou e-mail e serão considerados recebidos 24 horas após serem enviados.
c. Company understands that it may not use the Services, Payment Methods, or Cards unless Company consents to receive Notices electronically. Company may only withdraw consent to receive Notices electronically by closing the Account.	c. A Empresa entende que não pode usar os Serviços, as Formas de Pagamento ou os Cartões, a menos que a Empresa concorde com o recebimento eletrônico de Avisos. A Empresa só pode retirar o consentimento com o recebimento de Avisos eletrônicos fechando a Conta.

<p>d. Jeeves may send Notices to User's mobile phones through text or SMS to the phone numbers Administrators and Users provide. These Notices may include alerts about Services, Payment Methods, Cards or Charges, and may provide Administrators and Users the ability to respond with information about Charges on Payment Methods, Cards, or the Account. Administrators and Users may elect to not receive certain Notices through the Account, but this will limit the use of certain Services and may increase the financial risks to the Company. Company will secure appropriate authorization to send text or SMS messages to Users on the Company's behalf.</p>	<p>d. A Jeeves poderá enviar Avisos para os telefones celulares do Usuário através de texto ou SMS para os números de telefone fornecidos pelos Administradores e Usuários. Esses Avisos podem incluir alertas sobre Serviços, Formas de Pagamento, Cartões ou Cobranças e podem fornecer aos Administradores e Usuários a capacidade de responder com informações sobre Cobranças em Formas de Pagamento, Cartões ou na Conta. Os Administradores e Usuários podem optar por não receber determinados Avisos por meio da Conta, mas isso limitará o uso de determinados Serviços e pode aumentar os riscos financeiros para a Empresa. A Empresa obterá a autorização apropriada para enviar mensagens de texto ou SMS aos Usuários em nome da Empresa.</p>
<p>e. Administrators and Users are required to maintain an updated web browser and computer and mobile device operating systems to receive Notices correctly. Administrators and Users are responsible for all costs imposed by internet or mobile service providers for sending or receiving Notices electronically.</p>	<p>e. Os Administradores e Usuários deverão manter atualizados o navegador de internet e os sistemas operacionais do computador e do dispositivo móvel para receber corretamente os Avisos. Os Administradores e Usuários são responsáveis por todos os custos impostos pelos provedores de internet ou de serviços móveis para enviar e receber Avisos eletronicamente.</p>
<p>f. Company, Administrators, and Users must contact Jeeves immediately if Company is, or believes it is, having problems receiving Notices.</p>	<p>f. A Empresa, os Administradores e os Usuários devem entrar em contato com a Jeeves imediatamente se a Empresa estiver, ou acreditar que está, tendo problemas para receber Avisos.</p>
<p>g. Jeeves will provide the Company with support to resolve general issues relating to the Services and the Account, and Company's use of the later, through information made available electronically by us. Jeeves' support is also available by contacting us at following email address: .</p>	<p>g. A Jeeves fornecerá à Empresa suporte para resolver questões gerais relacionadas aos Serviços e à Conta, e ao uso da última pela Empresa, por meio de informações disponibilizadas eletronicamente por nós. O suporte da Jeeves também está disponível entrando em contato conosco seguindo endereço de e-mail: .</p>
<p><i>5.3 Limitation of Liability. To the fullest extent permitted by law Jeeves is not liable for consequential, indirect, special, exemplary, or punitive damages, lost profits, or lost revenue arising from or related to Company's, or its employees', agents', authorized third parties', representatives', Administrators', or Users', use of or inability to use Services, Payment Methods, or Cards, lost profits or reputational harm, physical injury or property damage, or any other losses or harm arising from or related to this Agreement or the Services, whether or not Jeeves was advised of their possibility by Company or third parties. Jeeves' maximum liability to Company, its employees, agents, authorized third parties, representatives, Administrators, and Users, taken together in aggregate, under this Agreement is limited to the greater of the total amount of Fees actually paid by Company to</i></p>	<p><i>5.3 Limitação de Responsabilidade. Na máxima extensão permitida por lei, a Jeeves não é responsável por danos emergentes, indiretos, especiais, exemplares ou punitivos, lucros cessantes ou perda de receita decorrentes ou relacionados ao uso ou incapacidade da Empresa ou de seus funcionários, agentes, terceiros autorizados, representantes, administradores ou usuários, uso ou incapacidade de usar Serviços, Formas de Pagamento ou Cartões, lucros cessantes ou danos à reputação, danos físicos ou danos materiais, ou quaisquer outras perdas ou danos decorrentes ou relacionados a este Contrato ou aos Serviços, independentemente da Jeeves ter sido ou não avisada de sua possibilidade pela Empresa ou por terceiros. O limite total de responsabilidade da Jeeves perante a Empresa, seus funcionários, agentes, terceiros autorizados,</i></p>

<p><i>Jeeves (less any amount of payments made in respect of any event of default) in the three months preceding the event that is the basis of the claim or five thousand dollars (\$5,000). These limitations apply regardless of the legal theory on which the claim is based. Nothing in this Agreement may be construed as limiting either Party's liability for gross negligence, willful misconduct or breach of obligations deriving from public order rules. Nothing in this Agreement limits or excludes, in relation to Company, its liability for: (a) any sums properly due and payable to Jeeves under this Agreement; (b) a breach by Company of Applicable Laws; (c) any liability arising under any indemnity given by Company under this Agreement; (d) any fraud or fraudulent misrepresentation by Customer; or (d) any other act or omission, liability for which may not be limited under Applicable Law.</i></p>	<p><i>representantes, Administradores e Usuários sob este Contrato é equivalente ao maior valor entre as Taxas efetivamente pagas pela Empresa à Jeeves (menos qualquer valor de pagamentos feitos em relação a qualquer evento de inadimplência) nos três meses anteriores ao evento que é a base da reivindicação ou US\$ 5.000 (cinco mil dólares). As limitações se aplicam independentemente da doutrina jurídica em que a reivindicação se baseia. Nada neste Contrato pode ser interpretado de forma a limitar a responsabilidade de qualquer das Partes por dolo, culpa ou violação de obrigações decorrentes de regras de ordem pública. Nada neste Contrato limita ou exclui, em relação à Empresa, sua responsabilidade por: (a) quaisquer quantias devidas à Jeeves sob este Contrato; (b) uma violação pela Empresa das Leis Aplicáveis; (c) qualquer responsabilidade decorrente de qualquer indenização pela Empresa sob este Contrato; (d) qualquer fraude ou deturpação fraudulenta pelo Cliente; ou (d) qualquer outro ato ou omissão, cuja responsabilidade não pode ser limitada de acordo com a Lei Aplicável.</i></p>
<p>5.4 In addition, Jeeves and its Affiliates shall have no liability in respect of: (a) any loss outside of the direct control of Jeeves and/or any of its Affiliates that arises from the negligence, fraud or willful misconduct or the insolvency of any third-party correspondent bank, liquidity provider, or other financial institution who is part of the payment network used to provide the Services; (b) the non-execution, or defective execution, of transactions or instructions if any information Company provides in Company's instructions is incorrect or if such non-execution or defective execution arises out of Company's failure or delay in providing Jeeves with the information Jeeves requires in accordance with this Agreement; or (c) any error, mistake or non-performance arising from the payee/beneficiary bank if the payee/beneficiary bank fails to process the payment correctly.</p>	<p>5.4 Além disso, a Jeeves e suas Afiliadas não serão responsabilizadas: (a) por qualquer perda fora do controle direto da Jeeves e/ou de qualquer uma de suas Afiliadas decorrente de negligência, fraude ou dolo ou insolvência de qualquer banco correspondente terceirizado, provedor de liquidez ou outra instituição financeira que faça parte da rede de pagamento usada para prestação dos Serviços; (b) pela não execução ou execução inadequada de transações ou instruções se qualquer informação fornecida pela Empresa nas instruções da Empresa estiver incorreta ou se tal não execução ou execução inadequada resultar da falha ou atraso da Empresa em fornecer à Jeeves as informações que a Jeeves requer de acordo com este Contrato; ou (c) qualquer erro ou inadimplência decorrente do tomador/banco beneficiário se o tomador/banco beneficiário não processar o pagamento corretamente.</p>
<p>5.5 Representations and Warranties. Company represents and warrants, on its own behalf and on behalf of its Administrators and Users, that:</p>	<p>5.5 Declarações e Garantias. A Empresa declara e garante, em seu nome e em nome de seus Administradores e Usuários, que:</p>
<p>a. Company is and will continuously throughout this Agreement be duly organized and in good standing under the laws of its jurisdiction of incorporation;</p>	<p>a. A Empresa está e permanecerá durante a vigência deste Contrato devidamente constituída e em situação regular de acordo com as leis de sua jurisdição de constituição;</p>
<p>b. Administrators have requisite organizational power and authority to agree to and enter into this Agreement and conduct business and manage Company's Account;</p>	<p>b. Os Administradores têm o poder organizacional e a autoridade necessários para concordar e celebrar este Contrato, conduzir negócios e gerenciar a Conta da Empresa;</p>

c. None of the Company, any director, office agent or affiliate of the Company is an individual or entity that is, or is owned or controlled by, persons that are: (i) targeted by any Sanctions (ii) located, organized or resident in a country, territory, or jurisdiction that is, or whose government is, targeted for Sanctions, including without limitation, currently Cuba, Iran, North Korea, Syria, the Crimea Region of Ukraine, the Donetsk People's Republic Region of Ukraine and the Luhansk People's Republic Region of Ukraine;

d. Company and Users will not engage in activities prohibited by this Agreement; and

e. Company Data provided to Jeeves is complete, accurate, and current.

5.6 Disclaimer of Warranties.

a. THE SERVICES, JEEVES PROPERTY, AND BETA SERVICES ARE PROVIDED TO YOU "AS IS" AND "AS AVAILABLE." JEEVES DISCLAIMS ALL CONDITIONS AND WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY OR OTHERWISE UNDER THIS AGREEMENT, AND JEEVES SPECIFICALLY DISCLAIMS ALL IMPLIED CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE, AND NON-INFRINGEMENT, OF SERVICES, JEEVES PROPERTY, AND BETA SERVICES AND NOTHING IN THIS AGREEMENT WILL BE INTERPRETED TO CREATE OR IMPLY ANY SUCH WARRANTY TO COMPANY.

b. THIRD-PARTY SERVICES ARE NOT PROVIDED OR CONTROLLED BY JEEVES. JEEVES DOES NOT PROVIDE SUPPORT FOR AND DISCLAIMS ALL LIABILITY ARISING FROM FAILURES OR LOSSES CAUSED BY THIRD- PARTY SERVICES.

c. JEEVES DISCLAIMS ALL WARRANTIES AND DOES NOT GUARANTEE THAT (a) SERVICES AND DATA PROVIDED UNDER THIS AGREEMENT ARE ACCURATE OR ERROR-FREE; (b) THE SERVICES WILL MEET YOUR SPECIFIC NEEDS OR REQUIREMENTS; (c) THE SERVICES WILL BE USABLE BY COMPANY, ADMINISTRATORS, OR USERS AT ANY PARTICULAR TIME OR LOCATION; (d) SPECIFIC MERCHANTS WILL PERMIT PURCHASES USING CARDS OR PAYMENT METHODS ISSUED BY ISSUER; (e) SERVICES WILL BE UNINTERRUPTED, SECURE, OR FREE FROM HACKING, VIRUSES, OR MALICIOUS CODE; AND (f)

c. A Empresa, seus administradores, representantes ou afiliadas não são pessoas físicas ou jurídicas detidas ou controladas por, pessoas que: (i) sejam alvo de quaisquer Sanções (ii) estejam localizadas, constituídas ou residam em um país, território ou jurisdição que seja, ou cujo governo seja, alvo de Sanções, incluindo, sem limitação, atualmente Cuba, Irã, Coreia do Norte, Síria, a região da Crimeia da Ucrânia, a região da República Popular de Donetsk da Ucrânia e a região da República Popular de Luhansk da Ucrânia;

d. A Empresa e os Usuários não se envolverão em atividades proibidas por este Contrato; e

e. Os Dados da Empresa fornecidos à Jeeves são completos, precisos e atuais.

5.6 Isenção de garantias.

a. OS SERVIÇOS, OS BENS DA JEEVES E OS SERVIÇOS BETA SÃO FORNECIDOS A VOCÊ NA FORMA EM QUE SE ENCONTRAM E CONFORME A DISPONIBILIDADE. A JEEVES SE ISENTA DE TODAS AS CONDIÇÕES E GARANTIAS, SEJAM EXPRESSAS, IMPLÍCITAS, ESTATUTÁRIAS OU OUTRAS, SEGUNDO OS TERMOS DESTE CONTRATO, ISENTANDO-SE ESPECIFICAMENTE DE TODAS AS CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM, DESIGNAÇÃO E NÃO VIOLAÇÃO, DE SERVIÇOS, BENS DA JEEVES E SERVIÇOS BETA, E NADA NESTE CONTRATO SERÁ INTERPRETADO DE MANEIRA QUE CRIE OU IMPLIQUE QUALQUER UMA DESSAS GARANTIAS PARA A EMPRESA.

b. A JEEVES NÃO FORNECE E NÃO CONTROLA SERVIÇOS DE TERCEIROS. A JEEVES NÃO FORNECE SUPORTE E SE ISENTA DE TODA RESPONSABILIDADE DECORRENTE DE FALHAS OU PREJUÍZOS CAUSADOS POR SERVIÇOS DE TERCEIROS.

c. A JEEVES SE ISENTA DE TODAS AS GARANTIAS E NÃO GARANTE QUE (a) OS SERVIÇOS E DADOS FORNECIDOS SEGUNDO OS TERMOS DESTE CONTRATO SEJAM EXATOS OU LIVRES DE ERROS; (b) OS SERVIÇOS ATENDERÃO ÀS SUAS NECESSIDADES OU REQUISITOS ESPECÍFICOS; (c) OS SERVIÇOS PODERÃO SER UTILIZADOS PELA EMPRESA, ADMINISTRADORES OU USUÁRIOS EM QUALQUER MOMENTO OU LOCAL ESPECÍFICO; (d) ESTABELECIMENTOS COMERCIAIS ESPECÍFICOS PERMITIRÃO A REALIZAÇÃO DE COMPRAS MEDIANTE O USO DE CARTÕES OU DE FORMAS DE PAGAMENTO

ANY DEFECTS IN THE SERVICES WILL BE CORRECTED, EVEN WHEN JEEVES IS ADVISED OF SUCH DEFECTS.	EMITIDOS PELO EMISSOR; (e) OS SERVIÇOS SERÃO ININTERRUPTOS, PROTEGIDOS E SEM RISCO DE INVASÃO, VÍRUS OU CÓDIGOS MALICIOSOS; E (f) QUAISQUER PROBLEMAS APRESENTADOS PELOS SERVIÇOS SERÃO CORRIGIDOS, MESMO QUE A JEEVES SEJA INFORMADA SOBRE OS MESMOS.
d. THIS DISCLAIMER OF WARRANTIES SET FOR HEREIN; APPLY TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW.	d. AS ISENÇÕES DE GARANTIAS ESTIPULADAS NESTE DOCUMENTO SE APLICAM DENTRO DO ALCANCE MÁXIMO PERMITIDO POR LEI.
<p>5.7 Indemnification. Company agrees to indemnify and defend Jeeves and its affiliates, contractors and Third Party Service Providers, and each of its and their respective officers, directors, employees, agents, successors and assigns (each a "Jeeves Indemnitee") from and against losses incurred by such Jeeves Indemnitee that result from or are related to claims, proceedings, suits, or actions initiated against a Jeeves Indemnitee by any third party due to Company's breach of this Agreement, or an Administrator's or User's breach of obligations owed under this Agreement, a User Agreement, the Payment Method Terms or any other agreements with Jeeves; for amounts owed by Company to third parties; for acts or omissions of Administrators, Users, or other Company employees or agents; for Company's use of Third-Party Services; or for disputes over Charges between Company and merchants.</p>	<p>5.7 Indenização. A empresa concorda em indenizar e defender a Jeeves e suas subsidiárias, contratadas e prestadores de serviços terceirizados, bem como cada um de seus respectivos executivos, diretores, funcionários, agentes, sucessores e representantes (cada um deles um "Indenizado da Jeeves") de e contra os prejuízos incorridos por esse Indenizado da Jeeves, decorrentes de reivindicações, processos, ações ou ações iniciadas contra o Indenizado da Jeeves, por parte de qualquer terceiro, devido à violação deste Contrato pela Empresa, ou devido ao descumprimento, por parte do Administrador ou do Usuário, das obrigações assumidas segundo os termos deste Contrato, de um Contrato de Usuário, dos Termos das Formas de Pagamento ou de qualquer outro contrato com a Jeeves; devido a valores devidos pela Empresa a terceiros; devido a atos ou omissões dos Administradores, Usuários ou outros funcionários ou agentes da Empresa; devido ao uso de Serviços de Terceiros por parte da Empresa, ou devido a contestações relativas a Cobranças entre a Empresa e os estabelecimentos comerciais.</p>
<p>5.8 Governing Law and Venue. Unless otherwise specified herein, this Agreement will be construed, applied, and governed by the laws of (i) New York, if such transaction involves Jeeves Inc. or Jeeves Intermediate Holdco, LLC, or (ii) the country in which the Jeeves entity deemed to be the primary counterparty of transactions involving such Company is established; provided, however, that where it is not reasonably apparent or discernible, the default governing law shall be deemed to be New York.</p>	<p>5.8 Legislação aplicável e foro. Salvo se especificado de outra forma neste documento, este Contrato será interpretado, aplicado e regido pelas leis de (i) Nova York, se essa transação envolver a Jeeves Inc. ou a Jeeves Intermediate Holdco, LLC, ou (ii) se o país em que a pessoa jurídica Jeeves for considerada a principal contraparte das operações envolvendo essa Empresa estiver estabelecida; desde que, no entanto, sempre que esse país não for razoavelmente claro ou discernível, a legislação aplicável padrão seja considerada a de Nova York;</p>
<p>By beginning an Application for an Account, each party (i) accepts, for itself and in respect of its property, generally and unconditionally, the jurisdiction of the aforesaid courts (and courts of appeals therefrom) for legal proceedings arising out of or in connection with this Agreement; and (ii) expressly submits to the jurisdiction of such courts, and irrevocably and expressly waives, to the fullest extent permitted by applicable law, its rights</p>	<p>Ao iniciar uma solicitação de Conta, cada parte (i) aceita, para si e com relação à sua propriedade, de forma geral e incondicional, a jurisdição dos tribunais acima mencionados (e de seus tribunais de apelação) para os processos judiciais decorrentes ou relacionados a este Contrato; e (ii) submete-se expressamente à jurisdição desses tribunais, renunciando de forma irrevogável e expressa, dentro do permitido pela lei</p>

<p>to bring an action in any other jurisdiction that could apply by virtue of its present or future domicile or for any other reason.</p>	<p>aplicável, aos seus direitos de interpor uma ação em qualquer outra jurisdição que possa ser aplicável em virtude de seu domicílio presente ou futuro ou por qualquer outro motivo.</p>
<p>5.9 Binding Arbitration. THIS SECTION 5.9 INCLUDES THE COMPANY'S WAIVER TO CONSOLIDATED OR CLASS ACTIONS AND THE COMPANY'S AGREEMENT TO RESOLVE DISPUTES THROUGH BINDING ARBITRATION. THE COMPANY MUST READ IT CAREFULLY.</p>	<p>5.9 Arbitragem legal. ESTA SEÇÃO 5.9 INCLUI A RENÚNCIA DA EMPRESA A AÇÕES CONEXAS OU COLETIVAS E A CONCORDÂNCIA DA EMPRESA PARA RESOLVER CONTESTAÇÕES POR MEIO DE ARBITRAGEM LEGAL. A EMPRESA DEVE LER ATENTAMENTE ESTA SEÇÃO.</p>
<p>a. To the fullest extent permitted by law, the parties agree to resolve all disputes arising under or in connection with this Agreement as provided in this Section 5.9. Any arbitration or other legal proceeding under this Agreement will only be on an individual basis. Neither party may form with other arbitrators or parties to form a Consolidated Action. Each party waives its rights to participate in a Consolidated Action against the other party.</p>	<p>a. Dentro do máximo permitido por lei, as partes concordam em resolver todas as contestações decorrentes deste Contrato ou em conexão com o mesmo, conforme estabelecido nesta Seção 5.9. Qualquer arbitragem ou outro processo segundo os termos deste Contrato só será realizado individualmente. Nenhuma das partes poderá, junto com outros árbitros ou com outras partes, interpor uma Ação Conexa. Cada uma das partes renuncia aos seus direitos de participar de uma Ação Conexa contra a outra parte.</p>
<p>b. Company and Jeeves agree to first attempt to resolve disputes in good faith and in a timely manner. Where no resolution can be found, disputes will be resolved by arbitration in New York, New York before a single arbitrator, as provided in this section; except that disputes principally arising from protection of intellectual property rights or breach of confidential information, to the extent applicable, will be resolved through litigation in accordance with Section 5.8.</p>	<p>b. A Empresa e a Jeeves concordam em tentar primeiro resolver as contestações de boa fé e em tempo hábil. Nos casos em que não se chegue a nenhuma resolução, as contestações serão resolvidas por meio de processo de arbitragem em Nova York, Nova York perante um único árbitro, conforme estabelecido nesta seção; exceto se as contestações decorrentes principalmente da proteção de direitos de propriedade intelectual ou de violação de informações confidenciais, na medida em que for aplicável, forem resolvidas por meio de procedimento judicial de acordo com a Seção 5.8.</p>
<p>c. Arbitration will be administered by JAMS according to the rules and procedures in effect at the time the arbitration is commenced. Disputes with amounts claimed greater than \$250,000 will apply the JAMS Comprehensive Arbitration Rules and Procedures; and Disputes with amounts claimed less than or equal to \$250,000 will apply the JAMS Streamlined Arbitration Rules. The arbitrator will apply the substantive law as described in Section 5.8. If JAMS cannot administer the Dispute, either party may petition the US District Court for the Southern District of New York to appoint an arbitrator. The parties acknowledge that transactions under this Agreement may involve matters of interstate commerce and, notwithstanding the provisions in this paragraph referencing applicable substantive law, the Federal Arbitration Act (9 U.S.C. §§ 1-16) will govern any arbitration conducted pursuant to the terms of this Agreement.</p>	<p>c. A arbitragem será administrada pela JAMS de acordo com as regras e procedimentos em vigor no momento em que a arbitragem tiver início. Contestações com valores reivindicados superiores a US\$ 250.000 estarão sujeitas às Regras e Procedimentos Abrangentes de Arbitragem da JAMS e contestações com valores reivindicados menores ou iguais a US\$ 250.000 estarão sujeitas às Regras de Arbitragem Simplificadas da JAMS. O árbitro aplicará o direito material conforme descrito na Seção 5.8. Se a JAMS não puder administrar a Contestação, qualquer uma das partes poderá solicitar ao Juízo Federal de Primeira Instância dos EUA para o tribunal do Distrito Sul de Nova York que nomeie um árbitro. As partes reconhecem que as transações regidas por este Contrato podem envolver questões de comércio interestadual e, não obstante as disposições contidas neste parágrafo referindo-se ao direito substantivo aplicável, a Lei Federal de Arbitragem dos</p>

	<p>EUA (9 U.S.C. §§ 1-16) irá reger qualquer arbitragem realizada de acordo com os termos deste Contrato.</p>
<p>d. Either party may commence arbitration by providing a written demand for arbitration to JAMS and the other party detailing the subject of the dispute and the relief requested. Each party will continue to perform its obligations under this Agreement unless that obligation or the amount (to the extent in dispute) is itself the subject of the dispute. Nothing in this Agreement affects the right of a party to seek urgent injunctive or declaratory relief from a court of appropriate jurisdiction in respect of a dispute or any matter arising under this Agreement.</p>	<p>d. Qualquer uma das partes pode dar início a uma arbitragem apresentando uma solicitação de arbitragem por escrito à JAMS e à outra parte detalhando o assunto da contestação ou a reparação judicial solicitada. Cada uma das partes continuará a cumprir suas obrigações de acordo com os termos deste Contrato, a não ser que a própria obrigação ou valor (limitado ao valor em disputa) seja o objeto da contestação. Nada neste Contrato afeta o direito de uma parte de buscar medida cautelar ou ação declaratória urgente junto a um tribunal com a devida jurisdição relativa a uma contestação ou a qualquer questão envolvendo este Contrato.</p>
<p>e. The prevailing party is entitled to recover its reasonable attorneys' fees, expert witness fees, and out-of-pocket costs incurred in connection with such proceeding, in addition to any other relief it may be awarded.</p>	<p>e. A parte ganhadora terá direito a reaver seus gastos com honorários advocatícios, testemunhas especializadas e despesas extras razoáveis incorridos em conexão com esse processo, além de qualquer outra reparação que possa ser concedida.</p>
<p>f. Proceedings and information related to them will be maintained as confidential, including the nature and details of the dispute, evidence produced, testimony given, and the outcome of the dispute, unless such information was already in the public domain or was independently obtained. Company and Jeeves, and all witnesses, advisors, and arbitrators will only share such information as necessary to prepare for or conduct arbitration or other legal proceeding, or enforcement of the outcome, unless additional disclosure is required by law.</p>	<p>f. Os processos e as informações relativas a estes serão mantidas confidenciais, incluindo a natureza e os detalhes da contestação, as provas produzidas, testemunhos dados e o resultado da contestação, salvo se essas informações já forem de domínio público ou tenham sido obtidas de forma independente. A Empresa e a Jeeves, bem como todas as testemunhas, assessores e árbitros, só compartilharão essas informações na medida em que forem necessárias para a preparação ou realização da arbitragem ou de outro procedimento legal, ou ainda para fazer cumprir o resultado, exceto se uma divulgação adicional for exigida por lei.</p>
<p>5.10 Legal Process. Jeeves may respond to and comply with any legal order received related to Company's use of the Account, Payment Methods, or Services, including subpoenas, warrants, or liens. Jeeves is not responsible to Company for any losses Company incurs due to Jeeves' response to such legal order. Jeeves may take any actions it believes, in its sole discretion, are required under legal orders including holding funds or providing information as required by the issuer of the legal order. Where permitted, Jeeves will provide Company reasonable Notice that Jeeves has received such an order.</p>	<p>5.10 Processo legal. A Jeeves pode responder e cumprir qualquer ordem legal recebida relacionada ao uso da Conta, das Formas de Pagamento ou dos Serviços por parte da Empresa, incluindo intimações, mandados ou penhoras. A Jeeves não é responsável perante a Empresa por quaisquer prejuízos incorridos pela Empresa devido à resposta da Jeeves a essa ordem legal. A Jeeves pode tomar qualquer medida que julgar necessária, a seu exclusivo critério, para o cumprimento de ordens legais, incluindo reter fundos e fornecer informações segundo o que for exigido pelo emissor da ordem legal. Nos casos em que for permitido, a Jeeves fornecerá à Empresa um Aviso razoável de que recebeu essa ordem.</p>

<p>5.11 Dispute Policy and Procedure. Jeeves is committed to providing its customers with the highest level of service and support. However, there may be instances where Company or a User notifies Jeeves of a Dispute. Company and its Users are subject to the terms outlining the process for handling disputed transactions in a timely and efficient manner, in accordance with Applicable Laws, as set forth on <u>Schedule C</u>.</p>	<p>5.11 Política e procedimento de contestação. A Jeeves se compromete a oferecer aos seus clientes o mais alto nível de serviço e suporte. Entretanto, pode haver casos em que a Empresa ou um Usuário notifique a Jeeves sobre uma Contestação. A Empresa e seus Usuários estão sujeitos aos termos que delineiam o processo para lidar com transações contestadas de forma tempestiva e eficiente, em consonância com as Leis Aplicáveis, conforme estabelecido neste <u>Anexo C</u>.</p>
<p>5.12 Assignment. Jeeves may assign, pledge, or otherwise transfer this Agreement or its rights and powers under this Agreement without providing Notice to Company. Any such assignee will have all rights as if originally named in this Agreement instead of Jeeves. Company may not assign this Agreement or rights provided, or delegate any of its obligations, without Jeeves' express prior written consent.</p>	<p>5.12 Cessão. A Jeeves pode ceder, outorgar ou transferir este Contrato ou seus direitos e poderes segundo os termos deste Contrato sem Avisar a Empresa. Qualquer cessionário terá todos os direitos como se tivesse sido originalmente designado neste Contrato em vez da Jeeves. A empresa não pode ceder este Contrato ou os direitos estipulados, ou delegar qualquer uma de suas obrigações, sem o consentimento prévio por escrito da Jeeves.</p>
<p>5.13 Headings and Interpretation.</p>	<p>5.13 Cabeçalhos e interpretação.</p>
<p>a. Except where otherwise specified, all references to sections or provisions refer to sections or provisions in this Agreement or the applicable incorporated terms. The phrases "including," "for example," or "such as" do not limit the generality of the preceding provision; the word "or" will be read to mean either " . . . or . . ." or any combination of the proceeding items; and provisions listing items and using "and" require all listed items.</p>	<p>a. Salvo nos casos especificados de outra forma, todas as menções a seções ou cláusulas se referem a seções ou cláusulas deste Contrato ou aos termos incorporados aplicáveis. As expressões "incluindo", "por exemplo" ou "tal como" não limitam a generalidade da cláusula anterior; a palavra "ou" será lida como significando " . . . ou . . ." ou qualquer combinação dos itens do processo; e as disposições que listam itens e utilizam "e" exigem todos os itens listados.</p>
<p>b. All monetary amounts owned under this Agreement will be made in US dollars (USD) or other currency as agreed to between Jeeves and Company.</p>	<p>b. Todos os valores monetários possuídos nos termos deste Contrato serão expressos em dólares americanos (USD) ou em outra moeda conforme acordado entre a Jeeves e a Empresa.</p>
<p>c. This Agreement, including incorporated terms, comprises the entire understanding of the parties with respect to the subject matter described and supersedes all other proposals or previous understandings, written or oral, between the parties. In the event that this Agreement is terminated, the Payment Method Terms will immediately terminate.</p>	<p>c. Este Contrato, incluindo os termos incorporados, constitui o acordo integral das partes com relação ao assunto descrito e substitui todas as outras propostas ou acordos anteriores, sejam verbais ou por escrito, entre as partes. Caso este Contrato seja rescindido, os Termos das Formas de Pagamento serão rescindidos imediatamente.</p>
<p>5.14 Changes to this Agreement.</p>	<p>5.14 Alterações a este Contrato</p>
<p>a. Jeeves may modify this Agreement or provide another agreement governing Company's use of the Account, Services, Payment Methods, or Cards, or any portion of them, by providing reasonable advance Notice. Any Administrator's or User's</p>	<p>a. A Jeeves pode modificar este Contrato ou fornecer outro Contrato regendo o uso, por parte da Empresa, da Conta, dos Serviços, das Formas de Pagamento ou dos Cartões, ou de qualquer parte destes, enviando um Aviso com antecedência</p>

continued use of the Account, Services, Payment Method, or Cards constitutes consent to the revised Agreement.

razoável. A continuação do uso, por parte de qualquer Administrador ou Usuário, da Conta, dos Serviços, das Formas de Pagamento ou dos Cartões constitui consentimento ao Contrato revisado.

b. If Company disagrees with the proposed changes:

(i) in circumstances where such changes only affect some (not all) of the Services, Company will have the right to terminate the affected Services by giving notice to Jeeves prior to the date on which such changes are due to take effect (as specified in Jeeves's notice to Company) (the "Change Effective Date"), provided that the remainder of this Agreement will remain unaffected; or

(ii) in circumstances where such changes affect all of the Services, Company will have the right to terminate this Agreement as a whole by giving notice to Jeeves prior to the Change Effective Date.

b. Jeeves will consider that Company has accepted Jeeves's proposed changes if Company does not provide such a termination notice to Jeeves prior to the Change Effective Date. Such changes will become effective on the date specified in the notice from Jeeves or the 31st day following the date of the notice if no date is specified in the notice.

c. Jeeves may also make some changes to this Agreement immediately, without prior notice, if such changes: (i) are required by Applicable Law; or (ii) relate to the addition of a new service or extra functionality of Jeeves's Services and do not materially affect terms relating to the existing Services; provided, in each case of (i) and (ii), Jeeves will notify Company of such changes as soon as practicable after such changes are implemented.

d. Company has the option to stop using the Services, or any affected Services, if it does not agree to any changes. If Company continues to use the Services after Jeeves has notified it of or announced any such changes (whether through Jeeves's website or other means), or has not notified Jeeves specifically that it does not agree to these changes, Jeeves will treat Company as having accepted the changes.

b. Se a Empresa discordar das alterações propostas:

(i) nos casos em que essas alterações afetarem apenas alguns Serviços (não todos), a Empresa terá direito a rescindir os Serviços afetados enviando um aviso à Jeeves antes da data em que essas alterações devem entrar em vigor (conforme especificado no aviso da Jeeves à Empresa) (a "Data de entrada em vigor da alteração"), desde que o restante deste Contrato permaneça inalterado; ou

(ii) nos casos em que essas alterações afetem todos os Serviços, a Empresa terá o direito de rescindir este Contrato como um todo enviando um aviso à Jeeves antes da Data de entrada em vigor da alteração.

b. A Jeeves considerará que a Empresa aceitou as alterações propostas pela Jeeves se a Empresa não enviar esse aviso de rescisão à Jeeves antes da Data de entrada em vigor da alteração.. Essas alterações entrarão em vigor na data especificada no aviso da Jeeves ou no 31º dia após a data do aviso caso o aviso não especifique nenhuma data.

c. A Jeeves também pode fazer algumas alterações a este Contrato imediatamente, sem aviso prévio, se essas alterações: (i) forem exigidas pela Lei Aplicável; ou (ii) se referirem à inclusão de um novo serviço ou de uma funcionalidade adicional dos Serviços da Jeeves e não afetarem significativamente os termos relativos aos Serviços existentes; desde que, em cada caso de (i) e (ii), a Jeeves avise a Empresa sobre essas alterações o mais rápido possível depois que essas alterações forem implementadas.

d. A Empresa tem a opção de parar de utilizar os Serviços, ou qualquer um dos Serviços afetados, se não concordar com qualquer alteração. Se a Empresa continuar a usar os Serviços depois que a Jeeves a avisar a respeito ou anunciar qualquer uma dessas alterações (seja pelo site da Jeeves ou por outros meios), ou se a Empresa não houver notificado a Jeeves especificamente que não concorda com essas alterações, a Jeeves tratará a Empresa como se tivesse concordado com as alterações.

<p>e. In order to facilitate the continued and proper operation of the Jeeves platform, make improvements to the Jeeves platform or to comply with Applicable Law, Jeeves may issue updates for the Jeeves platform, including Jeeves APIs or other terms of service, from time to time. Some such updates may require Company to take steps to implement them. Company agrees to implement such updates as soon as reasonably practicable after receipt. In some cases (for example, if there are security risks), Company agrees and acknowledges that it will not be able to use the Jeeves Platform until Company has implemented the update. If Company has not implemented an update within six months of Jeeves releasing it, Jeeves may stop providing some of the Services to Company, by giving Company two months' prior written notice.</p>	<p>e. A fim de facilitar a operação contínua e adequada da plataforma da Jeeves, de fazer melhorias na plataforma da Jeeves ou de cumprir a Lei Aplicável, a Jeeves pode emitir atualizações periódicas para a plataforma da Jeeves, incluindo as APIs da Jeeves ou outros termos e condições do serviço. Algumas dessas atualizações podem exigir que a Empresa tome medidas para implementá-las. A Empresa concorda em implementar essas atualizações o mais rápido possível depois de recebê-las. Em alguns casos (por exemplo, se houver riscos de segurança), a Empresa concorda e reconhece que não poderá utilizar a Plataforma da Jeeves até que a Empresa tenha implementado a atualização. Se a Empresa não tiver implementado uma atualização dentro do prazo de seis meses depois que a Jeeves tiver lançado essa atualização, a Jeeves pode parar de fornecer alguns dos Serviços à Empresa, enviando à Empresa um aviso prévio por escrito com dois meses de antecedência.</p>
<p>f. Any waiver, modification, or indulgence provided by Jeeves to Company, of any kind or at any time, applies only to the specific instance involved and will not act as a general waiver or a waiver, modification, or indulgence under this Agreement for any other or future acts, events, or conditions. Further, any delay by Jeeves in enforcing its rights under this Agreement does not constitute forfeiture of such rights.</p>	<p>f. Qualquer renúncia, alteração ou indulgência por parte da Jeeves para a Empresa, de qualquer tipo ou a qualquer momento, aplica-se somente ao caso específico envolvido e não assumirá o caráter de uma renúncia geral ou de uma renúncia, modificação ou indulgência nos termos deste Contrato para nenhum outro ato ou atos, eventos ou condições futuros. Além disso, qualquer atraso por parte da Jeeves na aplicação de seus direitos nos termos deste Contrato não constitui perda desses direitos.</p>
<p>5.15 Force Majeure. Neither party will be liable for any delays in processing or other nonperformance caused by any Force Majeure Event or any other event over which the respective party has no reasonable control. The Party subject to the Force Majeure Event will: (i) promptly notify the other Party of any circumstances which may result in failure to perform its obligations; (ii) use reasonable efforts to avoid or remove the underlying cause of the delay or nonperformance or to mitigate the effect of the Force Majeure Event on the performance of its obligations; and (iii) resume performance hereunder as soon as reasonably practical following the removal of the Force Majeure Event. This Section 5.15 does not limit or otherwise affect Company's obligation to pay any Fees or other charges or amounts payable under this Agreement.</p>	<p>5.15 Força maior. Nenhuma das partes será responsabilizada por atrasos no processamento ou outro inadimplemento causado por Evento de Força Maior ou por outro evento sobre o qual a respectiva parte não tenha controle razoável. A Parte sujeita ao Evento de Força Maior deverá: (a) avisar prontamente a outra Parte sobre circunstâncias que possam resultar no inadimplemento das suas obrigações; (b) envidar esforços razoáveis para evitar ou remover a causa subjacente do atraso ou inadimplemento ou para mitigar o efeito do Evento de Força Maior no adimplemento das suas obrigações; e (c) retomar o adimplemento aqui descrito tão logo seja razoavelmente viável após a remoção do Evento de Força Maior. Esta Seção 5.15 não limita ou de outro modo afeta a obrigação da Empresa de pagar Taxas ou outros encargos ou valores a pagar nos termos deste Contrato.</p>
<p>5.16 Entire Agreement. This Agreement constitutes the entire understanding between Company and Jeeves for the subject matter described and no other agreements, representations, or</p>	<p>5.16 Inteiro teor do Contrato. Este Contrato constitui o acordo integral entre a Empresa e a Jeeves com relação ao assunto descrito e nenhum outro acordo, declaração ou garantia,</p>

warranties other than those provided in this Agreement will be binding.

diferente daqueles estipulados neste Contrato, serão vinculantes.

JEEVES INC. SCHEDULE A - USER AGREEMENT	JEEVES INC. ANEXO A - CONTRATO DE USUÁRIO
Date of last revision: October 10, 2023	Data da última revisão: 10 de outubro de 2023
This User Agreement is between you, the individual identified below as the User, and Jeeves and governs your use of the Payment Methods, Cards and Services under the Agreement entered into between Jeeves and Company. Capitalized terms used in this User Agreement have the meaning provided below in Section 14 or, if not otherwise defined, the meaning set forth in the Agreement.	Este Contrato de Usuário é feito entre você, o indivíduo identificado abaixo como o Usuário, e a Jeeves e rege seu uso das Formas de Pagamento, Cartões e Serviços de acordo com os termos deste Contrato celebrado entre a Jeeves e a Empresa. Os termos em letras maiúsculas utilizados neste Contrato de Usuário têm o significado fornecido abaixo na Seção 14 ou, caso não tenha sido definido de outra forma, o significado estipulado no Contrato.
References to Company refer to the Company responsible for managing the Cards provided to you and Company's associated Account used to manage Payment Methods and Cards on your behalf. By using the Payment Methods, Cards and Services available to you under an Account, you consent to this User Agreement and to receive all communications from Jeeves electronically as described in this User Agreement. We may update or replace this User Agreement with you by posting an updated version to our legal page.	Menções à Empresa se referem à Empresa responsável por administrar os Cartões fornecidos a você e a Conta associada da Empresa utilizada para gerenciar as Formas de Pagamento e os Cartões em seu nome. Ao utilizar as Formas de Pagamento, Cartões e Serviços disponíveis para você e associados a uma Conta, você concorda com este Contrato de Usuário e em receber todas as comunicações da Jeeves eletronicamente, conforme descrito neste Contrato de Usuário. Nós podemos atualizar ou substituir este Contrato de Usuário celebrado com você publicando uma versão atualizada em nossa página legal.
SECTION 9 OF THIS USER AGREEMENT ALSO INCLUDES YOUR WAIVER TO CONSOLIDATED OR CLASS ACTIONS AND YOUR AGREEMENT TO RESOLVE DISPUTES THROUGH BINDING ARBITRATION IN THE MANNER CONSENTED TO BY THE COMPANY UNDER THE AGREEMENT. PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY AND ONLY CONSENT TO THIS USER AGREEMENT IF YOU UNDERSTAND AND AGREE TO THIS PROVISION.	A SEÇÃO 9 DESTE CONTRATO DE USUÁRIO TAMBÉM INCLUI SUA RENÚNCIA A AÇÕES CONEXAS OU COLETIVAS E SUA CONCORDÂNCIA EM RESOLVER AS CONTESTAÇÕES POR MEIO DE ARBITRAGEM NA FORMA AUTORIZADA PELA EMPRESA DE ACORDO COM ESTE CONTRATO. LEIA ATENTAMENTE ESTA SEÇÃO E APENAS CONCORDE COM ESTE CONTRATO DE USUÁRIO SE VOCÊ ENTENDER E CONCORDAR COM ESTA CLÁUSULA.
1. USE OF PAYMENT METHODS, CARDS AND SERVICES; STATEMENTS.	1. USO DE FORMAS DE PAGAMENTO, CARTÕES E SERVIÇOS; EXTRATOS.
1.1 Prior to using Payment Methods or Cards on behalf of a Company, you will need an Administrator to add you as an authorized User and provide you access to the Account. As a User on an Account, you are required to provide information about yourself—including your name, your email address, and your phone number—as well as create login credentials. We may also ask you to provide information that we may use to verify your identity, as well as additional information that we may require to permit you to use or continue to use Payment Methods, Cards, or Services.	1.1 Antes de utilizar as Formas de Pagamento ou os Cartões em nome de uma Empresa, você precisará de um Administrador para inclui-lo como Usuário autorizado e fornecer acesso à Conta. Como Usuário de uma Conta, você deverá fornecer informações pessoais—incluindo seu nome, endereço de e-mail e número de telefone—além de criar credenciais de login. Também poderemos solicitar que você forneça informações que poderão ser usadas para verificar sua identidade, bem como informações adicionais que podem ser necessárias para permitir que você use ou continue a usar as Formas de Pagamento, Cartões ou Serviços.

<p>1.2 You may only use Cards and Services for bona fide business purposes, such as making purchases on behalf of Company; you are prohibited from using Cards or Services for personal, household, or any other purpose unrelated to Company's business. You are also prohibited from using Cards for the benefit of any individual, organization, or country where it is prohibited by any applicable law and regulation (including, among others, US and UK sanctions, where applicable), if applicable, or whose activities are identified on our Prohibited Activities List that we may update from time to time.</p>	<p>1.2 Você só poderá utilizar os Cartões e Serviços para fins comerciais genuínos, como realizar compras em nome da Empresa; é proibido utilizar os Cartões e Serviços para fins pessoais, domésticos ou para qualquer outro propósito não relacionado aos negócios da Empresa. Também é proibido utilizar os Cartões para beneficiar qualquer indivíduo, organização ou país em que esse uso é proibido por qualquer lei e regulamento aplicável (incluindo, entre outros, sanções dos EUA e do Reino Unido, quando aplicável), se for o caso, ou cujas atividades forem identificadas em nossa Lista de Atividades Proibidas que podemos atualizar de tempos em tempos.</p>
<p>2. SECURING AND MONITORING YOUR PAYMENT METHODS AND CARDS.</p>	<p>2. PROTEGENDO E MONITORANDO SUAS FORMAS DE PAGAMENTO E SEUS CARTÕES.</p>
<p>2.1 You will keep Cards, Account numbers, Card security features (including the CVV and PIN) and your login credentials secure and will immediately notify your Administrator or Jeeves if you know or believe Payment Methods, Cards, or your login credentials have been compromised or stolen or may be misused. We may suspend your access to Payment Methods, Services, or Cards if we believe your Payment Methods, Cards, or login credentials have been compromised, or if not doing so poses a risk to you, Company, Jeeves, or any third parties.</p>	<p>2.1 Você manterá os Cartões, números de Conta, recursos de segurança do Cartão (incluindo o CVV e o PIN), bem como suas credenciais de login, protegidos e avisará imediatamente seu Administrador ou a Jeeves caso saiba ou acredite que as Formas de Pagamento, Cartões ou suas credenciais de login foram comprometidos, roubados ou podem ser utilizados indevidamente. Poderemos suspender seu acesso às Formas de Pagamento, Serviços ou Cartões se acreditarmos que suas Formas de Pagamento, Cartões ou credenciais de login foram comprometidos, ou que se não o fizermos, isso representa um risco para você, a Empresa, a Jeeves ou para qualquer terceiro.</p>
<p>2.2 You will review the Periodic Statement associated with your Payment Methods or Cards on no less than a monthly basis and promptly report any unauthorized or fraudulent activity to your Administrator or Jeeves.</p>	<p>2.2 Você revisará o Extrato Periódico associado às suas Formas de Pagamento ou Cartões no mínimo mensalmente e informará imediatamente qualquer atividade não autorizada ou fraudulenta ao seu Administrador ou à Jeeves.</p>
<p>3. COMMUNICATING WITH YOU; TEXT AND MOBILE MESSAGES.</p>	<p>3. COMO NOS COMUNICAMOS COM VOCÊ; MENSAGENS DE TEXTO OU POR MEIO DE APLICATIVOS MÓVEIS.</p>
<p>3.1 Company has an established business relationship with Jeeves. You will receive Notices to the email and mobile numbers provided to Jeeves by you or Company. These Notices may include text or SMS messages providing information or alerts about Services, Payment Methods, Cards, or transactions, and may allow you to provide information back to Jeeves (such as sending a receipt from a transaction). You may elect to not receive certain Notices through the Account, but this will limit the use of certain Services and may increase the financial risks to the Company.</p>	<p>3.1 A Empresa estabeleceu um relacionamento comercial com a Jeeves. Você receberá Avisos por e-mail e pelos números dos dispositivos móveis fornecidos à Jeeves por sua Empresa. Esses Avisos podem incluir mensagens de texto ou SMS fornecendo informações ou alertas sobre os Serviços, Formas de Pagamento, Cartões ou transações e podem permitir que você forneça informações de volta para a Jeeves (como enviar o recibo de uma transação). Você pode optar por não receber determinados Avisos por meio da Conta, mas isso limitará o uso de determinados Serviços e pode aumentar os riscos financeiros para a Empresa.</p>

<p>3.2 You are required to maintain an updated web browser and computer and mobile device operating systems to receive Notices correctly. You are responsible for all costs imposed by internet or mobile service providers for sending or receiving Notices electronically.</p>	<p>3.2 Você deverá manter atualizados o navegador de internet e os sistemas operacionais do computador e do dispositivo móvel para receber corretamente os Avisos. Você é responsável por todos os custos impostos pelos provedores de internet ou de serviços móveis para enviar e receber Avisos eletronicamente</p>
<p>3.3 You consent to receiving Notices electronically to your mobile device and understand that this consent has the same legal effect as a physical signature. If you wish to revoke this consent, please notify your Administrator and contact us.</p>	<p>3.3 Você concorda em receber Avisos eletronicamente em seu dispositivo móvel e entende que esse consentimento tem o mesmo efeito legal que uma assinatura física. Se você desejar revogar esse consentimento, avise seu Administrador e entre em contato conosco.</p>
<p>4. OWNERSHIP OF JEEVES PROPERTY; FEEDBACK.</p>	<p>4. PROPRIEDADE DOS BENS DA JEEVES; COMENTÁRIOS.</p>
<p>4.1 Jeeves and licensors own the Jeeves Property. You may only use Jeeves Property as provided to you and for the purposes provided in this User Agreement or as otherwise permitted by the Agreement between Company and Jeeves. You may not modify, reverse engineer, create derivative works from, or disassemble Jeeves Property; or register, attempt to register, or claim ownership of Jeeves Property or portions of Jeeves Property.</p>	<p>4.1 A Jeeves e os licenciados são donos dos Bens da Jeeves. Você só pode utilizar os Bens da Jeeves conforme fornecidos a você e para os fins estipulados neste Contrato de Usuário ou de acordo com o permitido pelo Contrato entre a Empresa e a Jeeves. Você não pode modificar, reverter a engenharia, criar obras derivadas dos Bens da Jeeves ou desmontá-los; ou registrar, tentar registrar ou reivindicar a propriedade ou partes dos Bens da Jeeves.</p>
<p>4.2 Jeeves grants you a nonexclusive and nontransferable license to use Jeeves Property as provided through the Services and as permitted by this User Agreement. This license terminates upon termination of the Agreement or this User Agreement unless terminated earlier by us.</p>	<p>4.2 A Jeeves concede a você uma licença não exclusiva e intransferível para usar os Bens da Jeeves conforme fornecido pelos Serviços e de acordo com o permitido por este Contrato de Usuário. Esta licença termina com a rescisão do Contrato ou deste Contrato de Usuário, a menos que seja rescindido antes por nós.</p>
<p>4.3 Beta Services may be made available to you. Any Beta Services are provided to you "AS IS" and without warranty. We may use any Feedback about the Services or Beta Services freely and without restriction. Except where specifically notified by us, we will not compensate or credit you for Feedback you provide us.</p>	<p>4.3 Os Serviços Beta podem ser disponibilizados para você. Quaisquer Serviços Beta são fornecidos a você "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM" e sem garantia. Podemos usar qualquer Comentário sobre os Serviços ou sobre os Serviços Beta gratuitamente e sem restrições. Salvo quando avisado especificamente por nós, não pagaremos ou creditaremos você pelos Comentários que você fizer.</p>
<p>5. PRIVACY AND USE OF DATA.</p>	<p>5. PRIVACIDADE E USO DE DADOS</p>
<p>5.1 We may use any Personal Data you, the Company or third parties provide to us or which we generate for evaluating risk and deterring fraud, evaluating your eligibility to utilize the Payment Methods, Cards, or Services, internal reporting and analysis, and for any other purposes you or Company authorize or direct. Details on our collection, use, and handling of Personal Data is described in our privacy policy. Jeeves will process your Personal Data as long as you</p>	<p>5.1 Podemos usar qualquer Dado Pessoal que você, a Empresa ou terceiros nos fornecerem ou que gerarmos para avaliar o risco e impedir fraudes, avaliando sua elegibilidade para utilizar as Formas de Pagamento, Cartões ou Serviços, relatórios e análises internas, e para qualquer outra finalidade que você ou a Empresa autorizarem ou ordenarem. Detalhes sobre nossa coleta, uso e manipulação de Dados Pessoais encontram-se descritos em nossa política de privacidade. A Jeeves processará seus Dados Pessoais enquanto</p>

<p>represent the Company and only to provide the Services to the Company. If the Company is an individual and User, processing of data user will be also governed by the privacy rules applicable for the Company. In case of conflict between the privacy rules applicable to the Company and the privacy rules of the User Agreement, the first shall prevail.</p>	<p>você representar a Empresa e apenas para fornecer os Serviços à Empresa. Se a Empresa é um indivíduo e Usuário, o processamento do usuário dos dados também será regido pelas regras de privacidade aplicáveis à Empresa. Em caso de conflito entre as regras de privacidade aplicáveis à Empresa e as regras de privacidade do Contrato de Usuário, as primeiras prevalecerão.</p>
<p>5.2 Jeeves, Third-Party Service Providers, Issuers, and the Card Networks collect Personal Data and Usage Data through your use of the Services, Payment Methods, and Cards. We may use this data to provide Services to you and to assist in underwriting, identification verification, internal reporting and analysis, fraud prevention, dispute resolution, to generate de-identified data, which we may use for the development of products and services, and as otherwise directed by you or as required by law, regulation or card network rules. We may share this data with service providers and other third parties to provide Services and Cards, or as required by law, regulation or card network rules. In addition, by accepting this User Agreement you authorize third parties, which may include your mobile operator, internet service provider, financial institution, government organizations, and other authoritative data sources, to disclose to Jeeves and its data processing partners data only for the purposes of validating your identity and preventing fraud on your account.</p>	<p>5.2 A Jeeves, os Prestadores de Serviços Terceirizados, os Emissores e as Bandeiras de Cartão coletam Dados Pessoais e Dados de Uso por meio da utilização dos Serviços, das Formas de Pagamento e dos Cartões. Podemos usar esses dados para fornecer Serviços a você e ajudar na subscrição, verificação de identificação, relatórios e análises internas, prevenção à fraude, resolução de contestações, para gerar dados desidentificados, que poderemos usar para o desenvolvimento de produtos e serviços, e conforme ordenado por você ou exigido por lei, regulamento ou pelas regras da bandeira do cartão. Podemos compartilhar esses dados com prestadores de serviço e com outros terceiros a fim de fornecer Serviços e Cartões, conforme exigido por lei, regulamento ou pelas regras das bandeiras do cartão. Além disso, ao aceitar este Contrato de Usuário, você autoriza terceiros, o que pode incluir sua operadora móvel, seu provedor de serviços de Internet, instituição financeira, organizações governamentais e outras fontes de dados oficiais, a divulgar à Jeeves e aos seus parceiros de processamento de dados, dados apenas para validar sua identidade e impedir fraudes em sua conta.</p>
<p>6. TERM AND TERMINATION.</p>	<p>6. PRAZO E RESCISÃO.</p>
<p>6.1 Jeeves may terminate this User Agreement, or suspend or cancel Payment Methods or Cards, at any point and for any reason including where directed by the Company or an Issuer, for termination or suspension of the Account, or where we determine in our sole discretion that continuing to provide Services poses an unacceptable risk to you, Jeeves, or third parties.</p>	<p>6.1 A Jeeves pode rescindir este Contrato de Usuário, ou suspender ou cancelar Formas de Pagamento ou Cartões, a qualquer momento e por qualquer motivo, incluindo quando orientado pela Empresa ou por um Emissor, para encerramento ou suspensão da Conta, ou quando determinarmos, a nosso exclusivo critério, que continuar a fornecer Serviços representa um risco inaceitável para você, para a Jeeves ou para terceiros.</p>
<p>6.2 Sections 4 (Ownership of Jeeves Property; Feedback), 5 (Privacy and Use of Data), 6 (Term and Termination), 7 (Limitation of Liability), 8 (Governing Law, Venue, and Dispute Resolution), 8 (Legal Process), and 9 (Assignment); and any other provisions of this User Agreement giving rise to continued obligations of the parties will survive termination of this User Agreement.</p>	<p>6.2 As Seções 4 (Propriedade dos Bens da Jeeves; Comentários), 5 (Privacidade e Uso de Dados), 6 (Prazo e Rescisão), 7 (Limitação de Responsabilidade), 8 (Lei Aplicável, Foro, e Resolução de Contestações), 8 (Processo Legal), e 9 (Cessão); e quaisquer outras disposições deste Contrato de Usuário que deem origem a obrigações contínuas das partes sobreviverão à rescisão deste Contrato de Usuário.</p>
<p>7. LIMITATION OF LIABILITY. The Account is opened by and for the benefit of the Company. All disputes related to your</p>	<p>7. LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE. A Conta será aberta pela Empresa e para benefício desta. Todas as contestações relacionadas</p>

<p>use of Services, Payment Methods, or Cards must be brought by the Company. Jeeves is not liable to you for any direct, consequential, indirect, special, or punitive damages, lost profits, or revenue whether or not you advised us of their possibility. These limitations apply regardless of the legal theory on which your claim is based.</p>	<p>ao seu uso dos Serviços, Formas de Pagamento ou Cartões devem ser interpostas pela Empresa. A Jeeves não é responsável por quaisquer danos diretos, consequenciais, indiretos, especiais ou punitivos, lucros cessantes ou perda de receitas, quer você tenha nos avisado ou não sobre sua possibilidade. As limitações se aplicam independentemente da doutrina jurídica em que sua reivindicação se baseia.</p>
<p>8. GOVERNING LAW, VENUE, AND DISPUTE RESOLUTION. Unless otherwise specified, this User Agreement will be construed, applied, and governed by the laws of the State of New York exclusive of its conflict or choice of law rules except to the extent that US Federal law controls. Subject to this, all Disputes will be resolved in the manner described in the Agreement between Company and Jeeves.</p>	<p>8. LEI APPLICÁVEL, FORO E RESOLUÇÃO DE CONTESTAÇÕES. Salvo se especificado de outra forma, este Contrato de Usuário será interpretado, aplicado e regido pelas leis do Estado de Nova York, sem levar em conta seu conflito ou as regras de eleição de foro, exceto na medida em que a lei federal dos EUA o controlar. Abrangidas pelo presente documento, todas as Contestações serão resolvidas da forma descrita no Contrato entre a Empresa e a Jeeves.</p>
<p>Each party (i) accepts, for itself and in respect of its property, generally and unconditionally, the jurisdiction of the aforesaid courts (and courts of appeals therefrom) for legal proceedings arising out of or in connection with this Agreement; and (ii) expressly submits to the jurisdiction of such courts, and irrevocably waives, to the fullest extent permitted by applicable law, its rights to bring an action in any other jurisdiction that could apply by virtue of its present or future domicile or for any other reason.</p>	<p>Cada parte (i) aceita, para si e com relação à sua propriedade, de forma geral e incondicional, a jurisdição dos tribunais acima mencionados (e de seus tribunais de apelação) para os processos judiciais decorrentes ou relacionados a este Contrato; e (ii) submete-se expressamente à jurisdição desses tribunais, renunciando de forma irrevogável e expressa, dentro do permitido pela lei aplicável, aos seus direitos de interpor uma ação em qualquer outra jurisdição que possa ser aplicável em virtude de seu domicílio presente ou futuro ou por qualquer outro motivo.</p>
<p>9. DISPUTE POLICY AND PROCEDURE. Jeeves is committed to providing its customers with the highest level of service and support. However, there may be instances where Company or a User notifies Jeeves of a Dispute. Company and its Users are subject to the terms outlining the process for handling disputed transactions in a timely and efficient manner, in accordance with Applicable Laws, as set forth on <u>Schedule C</u>.</p>	<p>9. POLÍTICA E PROCEDIMENTO DE CONTESTAÇÃO. A Jeeves se compromete a oferecer aos seus clientes o mais alto nível de serviço e suporte. Entretanto, pode haver casos em que a Empresa ou um Usuário notifique a Jeeves sobre uma Contestação. A Empresa e seus Usuários estão sujeitos aos termos que delineiam o processo para lidar com transações contestadas de forma tempestiva e eficiente, em consonância com as Leis Aplicáveis, conforme estabelecido neste <u>Anexo C</u>.</p>
<p>10. LEGAL PROCESS. We may respond to and comply with any legal order we receive related to your use of the Services, including subpoenas or warrants. We are not responsible to you for any losses you incur due to our response to such legal order. We may take any actions we believe are required of us under legal orders, including holding funds or providing information as required by the issuer of the legal order. Where permitted, we will provide you reasonable Notice that we have received such an order.</p>	<p>10. PROCESSO LEGAL. Podemos responder e cumprir qualquer ordem legal que recebemos, relacionada ao seu uso dos Serviços, incluindo intimações ou mandatos. Não somos responsáveis por quaisquer prejuízos em que você incorrer em função de nossa resposta a essa ordem legal. Podemos tomar qualquer medida que julgarmos necessárias nos termos das ordens legais, incluindo reter fundos e fornecer informações de acordo com o que for exigido pelo emissor da ordem legal. Nos casos em que for permitido, forneceremos à Empresa um Aviso aceitável de que recebemos essa ordem.</p>

<p>11. ASSIGNMENT. Jeeves may assign, pledge, or otherwise transfer this User Agreement or its rights and powers under this User Agreement by providing you a thirty (30) days' prior written Notice. Any such assignee will have all rights as if originally named in this User Agreement instead of Jeeves. You may not assign this User Agreement or rights provided, or delegate any of your obligations.</p>	<p>11. CESSÃO. A Jeeves pode ceder, outorgar ou transferir este Contrato ou seus direitos e poderes segundo os termos deste Contrato de Usuário fornecendo a você um Aviso por escrito com antecedência de trinta (30) dias. Qualquer cessionário terá todos os direitos como se tivesse sido originalmente designado neste Contrato de Usuário em vez da Jeeves. Você não poderá ceder este Contrato de Usuário ou os direitos previstos, ou delegar qualquer uma de suas obrigações.</p>
<p>12. HEADINGS AND INTERPRETATION.</p>	<p>12. CABEÇALHOS E INTERPRETAÇÃO.</p>
<p>12.1 Except where otherwise specified, all references to sections or provisions refer to this User Agreement or the applicable exhibit. The phrases "including," "for example," or "such as" do not limit the generality of the preceding provision; the word "or" means either "... or . . .," and provisions listing items and using "and" require all listed items.</p>	<p>12.1 Salvo nos casos especificados de outra forma, todas as menções a seções ou cláusulas se referem a este Contrato de Usuário ou ao anexo aplicável. As expressões "incluindo", "por exemplo" ou "tal como" não limitam a generalidade da cláusula anterior; a palavra "ou" significa "... ou . . .", e as disposições que listam itens e utilizam "e" exigem todos os itens listados.</p>
<p>12.2 This User Agreement, including incorporated agreements, comprises the entire understanding of the parties with respect to the subject matter described and supersedes all other proposals or previous understandings, written or oral, between the parties.</p>	<p>12.2 Este Contrato de Usuário, incluindo os termos incorporados, constitui o acordo integral das partes com relação ao assunto descrito e substitui todas as outras propostas ou acordos anteriores, sejam verbais ou por escrito, entre as partes.</p>
<p>13. CHANGES TO THIS USER AGREEMENT.</p>	<p>13. ALTERAÇÕES A ESTE CONTRATO.</p>
<p>13.1 We may modify this User Agreement or provide another agreement governing your use of Services, Payment Methods, and Cards or any portion of them by providing you thirty (30) days' prior written Notice. Your continued use of Services, Payment Methods, or Cards constitutes your consent to the revised User Agreement.</p>	<p>13.1 Podemos modificar este Contrato ou fornecer outro contrato regendo o seu uso dos Serviços, das Formas de Pagamento ou dos Cartões, ou de qualquer parte destes, enviando um Aviso por escrito com trinta (30) dias de antecedência. Caso você continue a usar os Serviços, as Formas de Pagamento ou os Cartões, isso significa que você concordou com o Contrato de Usuário revisado.</p>
<p>13.2 Any waiver, modification, or indulgence that we provide to you or Company, of any kind or at any time, applies only to the specific instance involved and will not act as a general waiver or a waiver, modification, or indulgence under this User Agreement for any other or future acts, events, or conditions. Further, any delay by Jeeves in enforcing rights under this User Agreement does not constitute forfeiture of such rights.</p>	<p>13.2 Qualquer renúncia, alteração ou indulgência por parte da Jeeves para a Empresa, de qualquer tipo ou a qualquer momento, aplica-se somente ao caso específico envolvido e não assumirá o caráter de uma renúncia geral ou de uma renúncia, modificação ou indulgência nos termos deste Contrato de Usuário para nenhum outro ato ou atos, eventos ou condições futuros. Além disso, qualquer atraso por parte da Jeeves na aplicação de seus direitos nos termos deste Contrato de Usuário não constitui perda desses direitos.</p>
<p>14. ENTIRE AGREEMENT. This User Agreement, including the terms incorporated from the Agreement, constitutes the entire understanding between you and Jeeves for the subject</p>	<p>14. INTEIRO TEOR DO CONTRATO. Este Contrato de Usuário, incluindo os termos incorporados do Contrato, constitui o acordo integral entre a você e a Jeeves com relação ao assunto descrito e</p>

<p>matter described and no other agreements, representations, or warranties other than those provided in this User Agreement will be binding.</p>	<p>nenhum outro acordo, declaração ou garantia, diferente daqueles estipulados neste Contrato de Usuário, serão vinculantes.</p>
<p>15. DEFINED TERMS. Capitalized terms used in this User Agreement are defined as follows:</p>	<p>15. DEFINIÇÃO DOS TERMOS. Os termos em letras maiúsculas deste Contrato de Usuário são definidos da seguinte forma:</p>
<p>Account means the corporate account maintained by Company to access Services including reviewing expenses and managing Cards.</p>	<p>Conta significa a conta corporativa mantida pela Empresa para acessar os Serviços, o que inclui a revisão das despesas e o gerenciamento dos Cartões.</p>
<p>Account Data, as applicable, means personal or business information that Company and Jeeves provide to Issuer or Card Network to determine your eligibility for an Account or to otherwise permit Issuer to enable the Services and to fulfill its responsibilities to Issuer.</p>	<p>Dados da Conta, conforme o caso, significa informações pessoais ou comerciais que a Empresa e a Jeeves fornecem ao Emissor da Bandeira dos Cartões para determinar sua elegibilidade para uma Conta, permitir que o Emissor habilite os Serviços e para cumprir suas responsabilidades perante o Emissor.</p>
<p>Administrator means the authorized signer for Company that is authorized to manage the Account.</p>	<p>Administrador significa o signatário autorizado pela Empresa e autorizado a gerenciar a Conta.</p>
<p>Agreement means the Program Agreement entered into between the Company and Jeeves, as may be amended from time to time.</p>	<p>Contrato significa o Contrato do Programa celebrado entre a Empresa e a Jeeves, que venha a ser modificado de tempos em tempos.</p>
<p>Beta Services means beta or pre-release products or services that may contain features and functionality that are incomplete or subject to substantial change or discontinuation.</p>	<p>Serviços Beta significa produtos ou serviços beta ou de pré-lançamento, que podem conter recursos e funcionalidades incompletos ou sujeitos a alterações ou descontinuações substanciais.</p>
<p>Cards means physical or virtual payment cards issued by an Issuer and managed through Company's Account.</p>	<p>Cartões significa cartões de pagamento físicos ou virtuais emitidos por um emissor e gerenciados por meio da Conta da Empresa.</p>
<p>Card Networks means the payment card networks including Visa, MasterCard, Discover, or American Express.</p>	<p>Bandeiras dos Cartões significa as bandeiras dos cartões de pagamento, incluindo Visa, MasterCard, Discover e American Express.</p>
<p>Charge means a payment for commercial-use goods or services made to a merchant that accepts payments via a Payment Method and which is posted to Company's Account.</p>	<p>Cobrança significa um pagamento por bens ou serviços de uso comercial feito a um estabelecimento comercial que aceita pagamentos por meio de uma Forma de Pagamento e que é lançado na Conta da Empresa.</p>
<p>Company means the company that applies for the Services, opens and maintains an Account, and that authorizes Users to access and use the Services.</p>	<p>Empresa significa a empresa que solicita os Serviços, abre e mantém uma Conta e que autoriza os Usuários a acessar e utilizar os Serviços.</p>

<p>Consolidated Action means class arbitrations, class actions, or other action brought between multiple parties based on the same or similar legal claims, or the same or similar facts.</p>	<p>Ação Conexa significa arbitragens coletivas, ações coletivas ou outras ações ajuizadas entre várias partes com base nas mesmas reivindicações legais ou semelhantes, ou nos mesmos fatos ou semelhantes.</p>
<p>Feedback means all feedback, suggestions, ideas, or enhancement requests you submit to us.</p>	<p>Comentários significa todos os comentários, sugestões, ideias ou solicitações de aprimoramento enviadas pela Empresa ou por um Usuário à Jeeves.</p>
<p>Force Majeure Event means any delays in processing or other nonperformance caused by telecommunications, utility, failures, or equipment failures; labor strife, riots, war, or terrorist attacks; nonperformance of our vendors or suppliers, fires or acts of nature; or any other event over which the respective party has no reasonable control.</p>	<p>Evento de Força Maior significa que qualquer atraso no processamento ou outro descumprimento causado por falhas em telecomunicações, serviços públicos ou equipamentos; greves trabalhistas, protestos, guerras ou ataques terroristas; inadimplência de nossos vendedores ou fornecedores, incêndios ou desastres naturais; ou qualquer outro evento sobre o qual a respectiva parte não tenha controle razoável.</p>
<p>Issuer means the bank or other financial entity (as permitted by law) that is a member of the Card Network indicated on Cards and is responsible for issuing or otherwise providing the Cards.</p>	<p>Emissor significa o banco ou outra entidade financeira (conforme permitido por lei) que é um membro da Bandeira dos Cartões e é responsável por emitir ou fornecer os Cartões..</p>
<p>Issuer Platform means Issuer's proprietary Card payment processing and program management technology.</p>	<p>Plataforma do Emissor significa tecnologia de propriedade exclusiva do Emissor para processamento do pagamento do Cartão e gerenciamento do programa.</p>
<p>Jeeves, us, our, or we mean Jeeves Inc.</p>	<p>Jeeves, conosco, nosso ou nós significa Jeeves Inc.</p>
<p>Jeeves Property means the Services and related technology; Jeeves Data (as defined in the Agreement); and copyrights, patents, trade secrets, trade or service marks, brands, logos, and other intellectual property incorporated into each of the foregoing.</p>	<p>Bens da Jeeves significa os Serviços e tecnologia relacionada; Dados da Jeeves (conforme definido no Contrato); e direitos autorais, patentes, segredos comerciais, marcas comerciais ou de serviços, logotipos e outras propriedades intelectuais incorporadas a cada um dos itens anteriores.</p>
<p>Notice means any physical or electronic communication or legal notices related to this User Agreement or the Platform that are provided to you through text or SMS, email, your Account, or by other means.</p>	<p>Aviso significa qualquer comunicação física ou eletrônica ou avisos legais relacionados a este Contrato que são fornecidos a você por meio de texto ou SMS, e-mail, sua Conta ou por outros meios.</p>
<p>Periodic Statement means the periodic statements identifying transactions and amounts owed or credited to the Account during each billing cycle.</p>	<p>Extratos Periódicos significa os extratos periódicos que identificam as transações e quantias devidas ou creditadas na Conta durante cada ciclo de cobrança.</p>

<p>Personal Data means data that identifies or could be reasonably used on its own or in combination with other data to identify a natural person.</p>	<p>Dados Pessoais significa os dados que identificam ou que podem ser justificadamente utilizados por si só ou em combinação com outros dados para identificar uma pessoa física</p>
<p>Prohibited Activities List means the list of prohibited businesses and activities posted to our website and updated from time to time that may render Company ineligible for an Account.</p>	<p>Lista de Atividades Proibidas significa a lista de negócios e atividades proibidas publicadas em nosso site e atualizadas de tempos em tempos, que podem tornar a Empresa inelegível para uma Conta.</p>
<p>Services means the expense and corporate card management services and other services provided by Jeeves through the Account.</p>	<p>Serviços significa a despesa e os serviços de gerenciamento do cartão corporativo, bem como outros serviços fornecidos pela Jeeves por meio da Conta.</p>
<p>Third-Party Services means services and data provided by third parties connected to or provided through Services.</p>	<p>Serviços de Terceiros significa serviços e dados fornecidos por terceiros em conexão com os Serviços ou fornecidos por meio dos Serviços.</p>
<p>Third-Party Service Provider means a third party that assists us in providing the Services to you, that supports our internal operations, or that provides other services related or connected to, or provided through the Services and an Account.</p>	<p>Prestador de Serviços Terceirizado significa um terceiro que nos auxilia na prestação dos Serviços a você, que auxilia nossas operações internas ou que presta outros serviços relacionados aos Serviços, a uma Conta ou a uma Forma de Pagamento, em conexão com estes ou prestados por meio destes.</p>
<p>Usage Data means information we collect when you visit our website and use the Services and Cards, and that may contain Personal Data.</p>	<p>Dados de Uso significa as informações que coletamos quando você visita nosso site e utiliza os Serviços e Cartões, podendo conter Dados Pessoais.</p>
<p>User, you, or your means the employee, contractor, agent, or other person executing this User Agreement who is authorized by Company to use Services or Cards under an Account.</p>	<p>Usuário, você ou seu significa o funcionário, contratada, agente ou outra pessoa que assina este Contrato de Usuário e que é autorizado pela Empresa a utilizar os Serviços ou os Cartões de uma conta.</p>
<p>User Agreement means this User Agreement, as amended by Jeeves from time to time.</p>	<p>Contrato de Usuário significa este Contrato de Usuário, conforme alterado pela Jeeves de tempos em tempos.</p>
<p>16. ADDITIONAL Issuer Provisions. The following provisions apply if an Issuer is a Third-Party Service Provider with respect to the Services you receive. For purposes of this Section 15, the use of "we," "us," "our" and "ours" shall refer to Issuer.</p>	<p>16. Disposições ADICIONAIS do Emissor. As seguintes disposições se aplicam caso um Emissor seja um Prestador de Serviços Terceirizado com relação aos Serviços que você recebe. Para fins desta Seção 15, o uso de "nós," "conosco," "nosso" e "nossos" se refere ao Emissor.</p>
<p>16.1 Card Terms.</p>	<p>16.1 Termos do Cartão.</p>
<p>a. Card Usage Terms. Authorized Users may only use Cards for bona fide business purchases, for valid and lawful purposes, and must not use Cards for personal, family or</p>	<p>a. Termos de uso do Cartão. Os Usuários Autorizados somente poderão usar Cartões para compras comerciais de boa-fé, para fins válidos e legais, e não deverão usar Cartões para fins pessoais,</p>

<p>household purposes, or for cash advances or withdrawals. All Cards remain Issuer's property and must be returned to us upon request. We may cancel, revoke, repossess or restrict the use of any or all Cards at any time. We may decline to authorize or reverse Charges, and we may suspend Cards, for any reason including violation of this User Agreement, suspected fraud, or creditworthiness issues. We are not responsible for losses resulting from declined or reversed Charges. Merchants typically accept all Card Network-branded Cards; however, we are not responsible and will have no liability if a merchant refuses to honor a Card or accept a Card Transaction.</p>	<p>familiares ou domésticos, ou para adiantamentos ou saques em dinheiro. Todos os Cartões permanecem propriedade do Emissor e deverão ser devolvidos mediante solicitação. Poderemos cancelar, revogar, retomar a posse ou restringir o uso de qualquer ou de todos os Cartões a qualquer tempo. Poderemos recusar autorizar ou reverter Cobranças, e poderemos suspender Cartões, por qualquer motivo, incluindo violação deste Contrato do Usuário, suspeita de fraude ou problemas de solvabilidade. Não nos responsabilizamos por perdas decorrentes de Cobranças recusadas ou revertidas. Os estabelecimentos comerciais normalmente aceitam todos os cartões da marca da Bandeira do Cartão; entretanto, não nos responsabilizamos se um estabelecimento comercial se recusar a compensar um Cartão ou a aceitar uma Transação com Cartão.</p>
<p>b. Declined Card Transactions. We reserve the right to decline Card Transactions with prohibited merchants. When a User uses a Card (or Card number) to initiate a Card Transaction at a hotel, restaurant, gas station, rental car company, or another merchant where the final Charge is unknown at the time of authorization, a hold may be placed on the available funds in the Account for an amount equal to or in excess of the final Card transaction amount. The funds subject to the hold will not be available to User for any other purpose until the hold is released.</p>	<p>b. Transações com Cartão recusadas. Reservamo-nos o direito de recusar Transações com Cartão com estabelecimentos comerciais proibidos. Quando um Usuário usar um Cartão (ou número de Cartão) para iniciar uma Transação com Cartão em um hotel, restaurante, posto de combustível, locadora de veículos ou outro estabelecimento comercial em que a Cobrança final seja desconhecida quando da autorização, uma retenção poderá ser feita sobre os fundos disponíveis na Conta por um valor igual ou superior ao valor final da transação com Cartão. Os fundos sujeitos à retenção não estarão disponíveis ao Usuário para qualquer outra finalidade até que a retenção seja liberada.</p>
<p>c. Spending Limit. Prior to activating your Account, Jeeves may establish a Spending Limit, and where desired, Card limits. Jeeves may also establish limitations on the types of merchants with whom Users may enter into Card Transactions, or other authorization controls as the Issuer Platform permits. We may establish and adjust the Spending Limit or Card limit for your Account, Cards or Charges at our sole discretion at any time. Charges will reduce the total Spending Limit and any Charges in excess of the Spending Limit will be declined. We may restrict the maximum amount of any particular Charge and the number of Charges allowed for your Account or Cards, or both.</p>	<p>c. Limite de gastos. Antes de ativar a sua conta, a Jeeves poderá estabelecer um Limite de Gastos e, quando desejado, limites de Cartão. A Jeeves também poderá estabelecer limitações sobre os tipos de estabelecimento comercial com os quais os Usuários poderão efetuar Transações com Cartão, ou outros controles de autorização conforme a Plataforma do Emissor permitir. Poderemos estabelecer e ajustar o Limite de Gastos ou o limite do Cartão para a sua Conta, Cartões ou Cobranças, a nosso exclusivo critério, a qualquer tempo. As cobranças reduzirão o Limite de Gastos total, e eventuais Cobranças que excedam o Limite de Gastos serão recusadas. Poderemos restringir o valor máximo de qualquer Cobrança específica e o número de Cobranças permitidas para a sua Conta ou Cartões, ou ambos.</p>
<p>d. Card Limits. For U.S.-based Services, we may prevent Cards from functioning outside the United States. In the event that Cards are used to make international Charges, Issuer will convert into U.S. dollar the Charges made in a currency other than U.S. dollar. We will select exchange rates from a range of exchange rates available on the date the Charges are cleared over the applicable Card Network; therefore, the exchange</p>	<p>d. Limites do Cartão. Para Serviços oferecidos nos EUA, poderemos impedir que os Cartões funcionem fora dos Estados Unidos. Caso os Cartões sejam utilizados para efetuar Cobranças internacionais, o Emissor converterá para dólar estadunidense as Cobranças efetuadas em moeda diferente do dólar estadunidense. Selecionaremos taxas de câmbio a partir de uma variedade de taxas de câmbio disponíveis na data em que as Cobranças forem liquidadas na Bandeira do Cartão aplicável; portanto, a taxa de</p>

<p>rate of the Charge may vary from the exchange rate at the time of the Card Transaction.</p>	<p>câmbio da Cobrança poderá variar em relação à taxa de câmbio quando da Transação com Cartão.</p>
<p>e. Card Account Holds. We may decline Card transactions with prohibited merchants or place a hold on available funds in the Account for certain Card transactions, or both. When a hold is placed on a Card account, the funds subject to the hold will not be available to you until the hold is released.</p>	<p>e. Retenções da Conta do Cartão. Poderemos recusar transações com Cartão com estabelecimentos comerciais proibidos ou reter fundos disponíveis na Conta para determinadas transações com Cartão, ou ambos. Quando uma retenção for feita em uma conta de Cartão, os fundos sujeitos à retenção não estarão disponíveis para você até que a retenção seja liberada.</p>
<p>f. Non-Usage Fees. We reserve the right to charge a reasonable non-use fee to the Account in the event spend fails to exceed the equivalent of \$10,000 USD per calendar month.</p>	<p>f. Taxas de não utilização. Reservamo-nos o direito de cobrar uma taxa razoável de não utilização da Conta caso os gastos não excedam o equivalente a 10.000 USD por mês.</p>
<p>16.2 Program Requirements and Restricted Activities.</p>	<p>16.2 Requisitos do Programa e atividades restritas.</p>
<p>a. Compliance with Law. You must obtain the Services in a lawful manner, and must obey all laws and regulations. As applicable, this may include compliance with domestic and international laws and regulations related to the use or provision of financial services, notification and consumer protection, unfair competition, privacy, and false advertising, and any other laws and regulations relevant to Card transactions.</p>	<p>a. Conformidade com a lei. Você deverá obter os Serviços de maneira legal e obedecer a todas as leis e regulamentos. Conforme o caso, isso poderá incluir a conformidade com leis e regulamentos nacionais e internacionais relacionados ao uso ou ao fornecimento de serviços financeiros, notificação e proteção ao consumidor, concorrência desleal, privacidade, propaganda enganosa e quaisquer outras leis e regulamentos relevantes para transações com Cartão.</p>
<p>b. Restricted Businesses and Activities. You may not use the Program to enable any person (including you) to benefit from any activities Issuer has identified as a restricted business or activity (collectively, "<i>Restricted Businesses</i>"). Restricted Businesses include use of the Program in or for the benefit of a country, organization, entity, or person embargoed or blocked by any government, including those on sanctions lists identified by the U.S. Department of Treasury Office of Foreign Asset Control.</p>	<p>b. Negócios e atividades restritos. Você não poderá usar o Programa para permitir que qualquer pessoa (incluindo você) se beneficie de atividades que o Emissor tenha identificado como negócio ou atividade restrita (coletivamente, "<i>Negócios Restritos</i>"). Negócios Restritos incluem o uso do Programa em benefício de um país, organização, entidade ou pessoa embargados ou bloqueados por qualquer governo, incluindo aqueles em listas de sanções identificadas pelo Escritório de Controle de Ativos Estrangeiros Departamento do Tesouro dos Estados Unidos.</p>
<p>16.3 Data Privacy. Issuer processes, analyzes, and manages Personal Data to: (a) enable Jeeves to provide the Services to you and other users; (b) mitigate fraud, financial loss, or other harm to you, other users and Issuer, and (c) analyze, develop and improve our products, systems and tools. Issuer provides Personal Data to third-party service providers, including Issuer and the Card printer, and their respective affiliates, as well as to Issuer's affiliates, to allow us to enable the Services for you and other users. You understand and consent to Issuer's use of Personal Data for the purposes and in a manner consistent with this Section 15. We will only use</p>	<p>16.3 Privacidade de dados. O Emissor processa, analisa e gerencia Dados Pessoais para: (a) permitir que a Jeeves preste os Serviços a você e a outros usuários; (b) mitigar fraudes, perdas financeiras ou outros danos a você, a outros usuários e ao Emissor; e (c) analisar, desenvolver e melhorar os nossos produtos, sistemas e ferramentas. O Emissor fornece Dados Pessoais a terceiros prestadores de serviços, incluindo o Emissor e o impressor dos Cartões e suas respectivas afiliadas, bem como às afiliadas do Emissor, para nos permitir habilitar os Serviços para você e outros usuários. Você entende e concorda com o uso de Dados Pessoais pelo Emissor para os fins e de maneira consistente com esta Seção 15. Usaremos</p>

<p>Account data and Personal Data as required to enable the Services for you, to fulfill our obligations to regulatory authorities, and in accordance with the Issuer Privacy Policy. Protection of Account data and Personal Data is very important to us. The Issuer Privacy Policy explains how and for what purposes we collect, use, retain, disclose, and safeguard the Account data and Personal Data you provide to us. You agree to review the terms of the Issuer Privacy Policy, which we may update from time to time, and which forms part of this User Agreement.</p>	<p>apenas os dados da Conta e os Dados Pessoais conforme a necessidade para habilitar os Serviços para você, para cumprir as nossas obrigações com as autoridades reguladoras e em consonância com a Política de Privacidade do Emissor. A proteção dos dados da Conta e dos Dados Pessoais é muito importante para nós. A Política de Privacidade do Emissor explica como e para quais finalidades coletamos, usamos, retemos, divulgamos e protegemos os dados da Conta e os Dados Pessoais que você nos fornece. Você concorda em revisar os termos da Política de Privacidade do Emissor, que poderemos atualizar periodicamente e que faz parte deste Contrato do Usuário.</p>
<p>16.4 General.</p>	<p>16.4 Geral.</p>
<p><i>a. Construction, Waiver.</i> No provision of this User Agreement will be construed against any party on the basis of that party being the drafter. Unless expressly stated otherwise, the use of the term "including" or "such as" is not to be interpreted as limiting the generality of the text preceding the term. No waiver by any party of any breach of any provision of this User Agreement to be performed by a party will be construed as a waiver of any succeeding breach of the same or any other provision of this User Agreement. We do not waive our rights by delaying or failing to exercise them at any time.</p>	<p><i>a. Interpretação, renúncia.</i> Nenhuma disposição deste Contrato do Usuário será interpretada contra qualquer parte com base no fato de a parte ser a redatora. Salvo indicação expressa em contrário, o uso do termo "incluindo" ou "tais como" não deverá ser interpretada como limite à generalidade do texto que precede o termo. Nenhuma renúncia por qualquer parte de violação de disposição deste Contrato do Usuário a ser executada por uma das partes será interpretada como renúncia a violação subsequente da mesma ou de qualquer outra disposição deste Contrato do Usuário. Não renunciamos aos nossos direitos atrasando ou deixando de exercê-los a qualquer tempo.</p>
<p><i>b. Severability.</i> If any provision of this User Agreement is determined by any court or governmental authority to be invalid, illegal, or unenforceable, this User Agreement will be enforced as if the unenforceable provision were not present and any partially valid and enforceable provision will be enforced to the extent that it is enforceable.</p>	<p><i>b. Divisibilidade.</i> Se qualquer disposição deste Contrato do Usuário for determinada por tribunal ou autoridade governamental como inválida, ilegal ou inexequível, este Contrato do Usuário será executado como se a disposição inexequível não estivesse presente, e qualquer disposição parcialmente válida e exequível será executada na medida em que seja exequível.</p>
<p><i>c. Force Majeure.</i> Neither party will be liable for any delays in processing or other nonperformance caused by any Force Majeure Event or any other event over which the respective party has no reasonable control. The Party subject to the Force Majeure Event will: (a) promptly notify the other Party of any circumstances which may result in failure to perform its obligations; (b) use reasonable efforts to avoid or remove the underlying cause of the delay or nonperformance or to mitigate the effect of the Force Majeure Event on the performance of its obligations; and (c) resume performance hereunder as soon as reasonably practical following the removal of the Force Majeure Event. This Section 15 does not limit or otherwise affect Company's obligation to pay any</p>	<p><i>c. Força maior.</i> Nenhuma das partes será responsabilizada por atrasos no processamento ou outro inadimplemento causado por Evento de Força Maior ou outro evento sobre o qual a respectiva parte não tenha controle razoável. A Parte sujeita ao Evento de Força Maior deverá: (a) notificar prontamente a outra Parte sobre circunstâncias que possam resultar no inadimplemento das suas obrigações; (b) envidar esforços razoáveis para evitar ou remover a causa subjacente do atraso ou inadimplemento ou para mitigar o efeito do Evento de Força Maior no adimplemento das suas obrigações; e (c) retomar o adimplemento aqui descrito tão logo seja razoavelmente viável após a remoção do Evento de Força Maior. Esta Seção 15 não limita ou de outro modo afeta a obrigação da Empresa de pagar Taxas ou outros encargos ou valores a pagar nos termos deste Contrato.</p>

Fees or other charges or amounts payable under this
Agreement.

d. No Agency; Third-Party Services. Except as expressly stated in this User Agreement, nothing in this User Agreement serves to establish a partnership, joint venture, or other agency relationship between you and us, or with Issuer. Each party to this User Agreement is an independent contractor.

d. Sem agência; serviços de terceiros. Salvo se expressamente declarado neste Contrato de Usuário, nada neste Contrato de Usuário serve para estabelecer uma parceria, *joint venture* ou outro relacionamento de agência entre você e nós, ou com o Emissor. Cada parte deste Contrato do Usuário é um contratante independente.

{Reminder of the page intentionally left blank}

{Restante desta página deixado intencionalmente em branco}

Jeeves Inc. Schedule B - Prohibited Activities List	Jeeves Inc. Anexo B - Lista de atividades proibidas
Date of last revision: April 10, 2023	Data da última revisão: 10 de abril de 2023
<u>Prohibited Businesses and Persons</u>	<u>Negócios e pessoas proibidos</u>
<p>The following may not open or attempt to open an Account with, or utilize Services provided by Jeeves:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Any individual, entity, or governmental that is, or that is owned or controlled by, any person targeted by Sanctions; • Entities and persons listed on the specially designated nationals (SDN) list published by the United States Treasury Office of Foreign Asset Control; • Entities and persons identified for comprehensive financial sanctions by the United States Department of State; • Any individual or entity that is, or is owned or controlled by, any person that is, located, organized or resident in a country, territory, or jurisdiction that is, or whose government is, targeted for Sanctions, including currently and without limitation, Cuba, Iran, North Korea, Syria, the Crimea Region of Ukraine, the Donetsk People's Republic Region of Ukraine and the Luhansk People's Republic Region of Ukraine; • Entities, organizations, or individuals subject to economic sanctions and similar measures, including the <i>Special Economic Measures Act</i> (Canada), the <i>United Nations Act</i> (Canada), the <i>Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act</i> (Canada), the <i>Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials Act</i> (Canada), Part II.1 of the <i>Criminal Code</i> (Canada), and the <i>Export and Import Permits Act</i> (Canada), and any regulations thereunder; and • Entities and persons designated under, listed on, or owned or controlled by a person designated under or listed on, any list of entities or persons who are subject to sanctions under applicable Canadian law. 	<p>Os seguintes não poderão abrir ou tentar abrir uma conta ou utilizar os serviços prestados pela Jeeves:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Qualquer indivíduo, entidade ou governo que seja pessoa alvo de Sanções, ou que desta seja propriedade ou controlado; • Entidades e pessoas listadas na lista de cidadãos especialmente designados (SDN) publicada pelo <i>Treasury Office of Foreign Asset Control</i> dos Estados Unidos; • Entidades e pessoas identificadas para sanções financeiras abrangentes pelo <i>Department of State</i> dos Estados Unidos; • Qualquer indivíduo ou entidade que seja pessoa, ou desta seja propriedade ou controlado, localizada, organizada ou residente em um país, território ou jurisdição que seja, ou cujo governo seja, alvo de sanções, incluindo atualmente, entre outros, Cuba, Irã, Coreia do Norte, Síria, a região da Crimeia da Ucrânia, a região da República Popular de Donetsk da Ucrânia e a região da República Popular de Luhansk da Ucrânia; • Entidades, organizações ou indivíduos sujeitos a sanções econômicas e medidas afins, incluindo o <i>Special Economic Measures Act</i> (Canadá), o <i>United Nations Act</i> (Canadá), o <i>Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act</i> (Canadá), o <i>Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials Act</i> (Canadá), Parte II.1 do <i>Criminal Code</i> (Canadá), o <i>Export and Import Permits Act</i> (Canadá) e quaisquer regulamentos relacionados; e • Entidades e pessoas designadas, listadas ou pertencentes ou controladas por uma pessoa designada ou listada em qualquer lista de entidades ou pessoas que estejam sujeitas a sanções sob a lei canadense aplicável.

<u>Prohibited Activities</u>	<u>Atividades proibidas</u>
Companies that are primarily engaged in the following activities will be prohibited for using Services:	As empresas que atuem principalmente nas seguintes atividades serão proibidas de usar os Serviços:
<ul style="list-style-type: none"> • Sale of Schedule I controlled substances with or without a pharmaceutical license, or sale of Schedules II-V controlled substances without a pharmaceutical license, where such schedules are defined by the United States Department of Justice, Drug Enforcement Agency (DEA) or the sale narcotics, steroids, certain controlled substances or other products that present a risk to consumer safety in Canada; • Production, sale, or distribution of marijuana; • Production, sale, or distribution of guns, accessories, ammunition, and other weapons; • Gambling, betting, lotteries, sweepstakes, or games of chance; • Prostitution or escort services; • Sale of counterfeit or "gray market" goods or services; • Get-rich-quick schemes, multi-level marketing, or activities that may be considered unfair, deceptive, or abusive acts or practices (UDAAP); • Use of Jeeves Services for personal, family household use, or any non-commercial use; • Activities that are illegal or that Jeeves, in its sole discretion, identifies as posing undue risk; or • Use of the Services in manner that is inconsistent with or prohibited by the Agreement, as determined by Jeeves in its sole discretion. 	<ul style="list-style-type: none"> • Venda de substâncias controladas do Anexo I com ou sem licença farmacêutica, ou venda de substâncias controladas dos Anexos II a V sem licença farmacêutica, quando tais anexos forem definidos pelo <i>Department of Justice</i> dos Estados Unidos, pela <i>Drug Enforcement Agency</i> (DEA) ou pela venda de narcóticos, esteroides, determinadas substâncias controladas ou outros produtos que representem risco à segurança do consumidor no Canadá; • Produção, venda ou distribuição de maconha; • Produção, venda ou distribuição de armas de fogo, acessórios, munições e outras armas; • Jogatina, apostas, loterias, saques ou jogos de azar; • Serviços de prostituição ou acompanhantes; • Venda de bens ou serviços falsificados ou do "mercado cinza"; • Esquemas de enriquecimento rápido, <i>marketing multinível</i> ou atividades que possam ser consideradas atos ou práticas desleais, enganosos ou abusivos (UDAAP); • Uso dos Serviços Jeeves para uso pessoal, familiar ou não comercial; • Atividades ilegais ou que a Jeeves, a seu exclusivo critério, identifique como apresentando risco indevido; ou • Uso dos Serviços de maneira inconsistente ou proibida pelo Contrato, conforme determinado pela Jeeves, a seu exclusivo critério.
<u>Restricted Activities</u>	<u>Atividades restritas</u>
Companies that are engaged in the following activities may be required to provide additional information or documentation:	As empresas que atuem nas seguintes atividades poderão ser solicitadas a fornecer informações ou documentação adicionais:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">Purchase, sale, exchange, custody or mining of cryptocurrency; | <ul style="list-style-type: none">Compra, venda, troca, custódia ou mineração de criptomoeda; |
| <ul style="list-style-type: none">Financial services providers including banks or bank affiliates, securities brokers, or money transmitters; or | <ul style="list-style-type: none">Prestadores de serviços financeiros, incluindo bancos ou afiliadas de bancos, corretoras de valores mobiliários ou transmissores de dinheiro; ou |
| <ul style="list-style-type: none">Professional services including law firms or consulting firms. | <ul style="list-style-type: none">Serviços profissionais, incluindo escritórios de advocacia ou empresas de consultoria. |

Please contact us if you are unsure whether your business or activities are permitted by Jeeves.

Entre em contato conosco se não tiver certeza se os seus negócios ou atividades são permitidos pela Jeeves.

Jeeves Inc. Schedule C - Dispute Policy and Procedure	Jeeves Inc. Anexo C - Política e procedimento de contestação
1. Dispute Policy and Procedure	1. Política e procedimento de contestação
<p>Jeeves is committed to providing its customers with the highest level of service and support. However, there may be instances where Company or a User notifies Jeeves of a Dispute. This policy outlines the process for handling disputed transactions in a timely and efficient manner, in accordance with the laws of the United States. Company and its Users are subject to the terms outlining the process for handling disputed transactions in a timely and efficient manner, in accordance with Applicable Laws, as set forth in this <u>Schedule C</u>.</p>	<p>A Jeeves compromete-se a prestar aos seus clientes o mais alto nível de serviço e suporte. Entretanto, pode haver casos em que a Empresa ou um Usuário notifique a Jeeves sobre uma Contestação. Esta política descreve o processo para lidar com transações contestadas de forma tempestiva e eficiente, em consonância com as leis dos Estados Unidos. A Empresa e seus Usuários estão sujeitos aos termos que delineiam o processo para lidar com transações contestadas de forma tempestiva e eficiente, em consonância com as Leis Aplicáveis, conforme estabelecido neste <u>Anexo C</u>.</p>
2. Reporting a Dispute	2. Relatar uma Contestação
<p>2.1 Company and/or its Users may submit a Dispute from the Jeeves Account for any settled card transaction processed through Jeeves Account or Payment Methods. If Company and any merchant have a Dispute regarding a transaction identified on their Account Periodic Statement (a "<i>Disputed Transaction</i>"), including a Dispute regarding the delivery of incorrect goods or services or being charged the wrong amount, Company or its Users should first attempt to resolve such Disputed Transaction directly with the merchant. If the Disputed Transaction is not resolved to their satisfaction or if they believe the transaction is unauthorized, they may initiate a Dispute through their Jeeves Account. Company and its Users understand that the Jeeves Program Agreement is subject to Card Network rules regarding Disputes (such Disputes, "<i>Chargebacks</i>"). The Card Networks have established procedures for resolving Disputes that may require Company or its Users to provide details of the Disputed Transaction or associated documentation. Jeeves' customer support team will be notified of the Disputed Transaction and will work with Company and internal teams to analyze, investigate and determine whether the Disputed Transaction is valid.</p>	<p>2.1 A Empresa e/ou seus Usuários poderão enviar uma Contestação da Conta Jeeves sobre qualquer transação de cartão liquidada processada por meio da Conta Jeeves ou Métodos de Pagamento. Se a Empresa e qualquer estabelecimento comercial tiverem uma Contestação em relação a uma transação identificada em seu Extrato Periódico de Conta (uma "<i>Transação Contestada</i>"), incluindo uma Contestação em relação à entrega de bens ou serviços incorretos ou à cobrança de valor errado, a Empresa ou seus Usuários deverão primeiro tentar resolver tal Transação Contestada diretamente com o estabelecimento comercial. Se a Transação Contestada não for resolvida de forma satisfatória ou se acreditarem que a transação não é autorizada, poderão iniciar uma Contestação por meio de sua conta Jeeves. A Empresa e seus Usuários entendem que o Contrato do Programa Jeeves está sujeito às regras da Bandeira do Cartão em relação a Contestações (tais Contestações, "<i>Estornos</i>"). As Bandeiras dos Cartões estabeleceram procedimentos para resolver Contestações que poderão exigir que a Empresa ou seus Usuários forneçam detalhes da Transação Contestada ou documentação associada. A equipe de suporte ao cliente da Jeeves será notificada sobre a Transação Contestada e trabalhará com a Empresa e equipes internas para analisar, investigar e determinar se a Transação Contestada é válida.</p>
<p>2.2. Disputed Transaction that are related to disputed charges will be collected on the payment date if they are pending resolution as of the date that payment is due for the applicable statement cycle. Chargebacks or other Disputed Transactions that are resolved in Company's favor may, in Jeeves sole discretion, subject to applicable law, be credited to the applicable Payment Method through the Account on</p>	<p>2.2 As Transações Contestadas relacionadas a cobranças contestadas serão cobradas na data do pagamento se estiverem com resolução pendente na data de vencimento para o ciclo de extrato aplicável. Estornos ou outras Transações Contestadas que sejam resolvidos em favor da Empresa poderão, a critério exclusivo da Jeeves, sujeito à lei aplicável, ser creditados pelo Método de Pagamento aplicável por meio da Conta no Extrato Periódico</p>

<p>either the current or a future Periodic Statement. Jeeves may also impose Fees, reduce the customer's Spending Limits, or suspend access to their Jeeves Account or the Services if they fail to pay charges that are related to Disputed Transactions that are pending resolution on the payment date.</p>	<p>corrente ou futuro. A Jeeves também poderá impor Taxas, reduzir os Limites de Gastos do cliente ou suspender o acesso à Conta Jeeves ou aos Serviços se ele deixar de pagar cobranças relacionadas a Transações Contestadas que estejam pendentes de resolução na data de vencimento.</p>
<p>3. Investigation and Resolution</p>	<p>3. Investigação e resolução</p>
<p>3.1 Jeeves' customer service team along with the appropriate departments will analyze, investigate and determine whether any Disputed Transaction is valid. In some instances, the Disputed Transaction may be considered invalid based on the guidelines provided by Card Networks, participating acquiring banks, Issuer, or other Third-Party Service Providers. Some common reasons for a dispute being considered invalid include, but are not limited to:</p>	<p>3.1 A equipe de atendimento ao cliente da Jeeves, juntamente com os departamentos pertinentes, analisará, investigará e determinará se qualquer Transação Contestada é válida. Em alguns casos, a Transação Contestada poderá ser considerada inválida com base nas diretrizes fornecidas pelas Bandeiras dos Cartões, bancos adquirentes participantes, Emissor ou outros Terceiros Prestadores de Serviços. Alguns motivos comuns para uma contestação ser considerada inválida incluem, entre outros:</p>
<p>a. The cardholder received the goods or services as described;</p>	<p>a. O titular do cartão recebeu os bens ou serviços conforme descrito;</p>
<p>b. The cardholder authorized the charge;</p>	<p>b. O titular do cartão autorizou a cobrança;</p>
<p>c. The cardholder did not cancel the service or return the goods within the agreed timeframe;</p>	<p>c. O titular do cartão não cancelou o serviço nem devolveu o bem no prazo acordado;</p>
<p>d. The cardholder is disputing the charges after a certain period of time;</p>	<p>d. O titular do cartão está contestando as cobranças após um determinado período de tempo;</p>
<p>e. The cardholder is disputing a transaction that hasn't been posted on their account;</p>	<p>e. O titular do cartão está contestando uma transação que não foi lançada em sua conta;</p>
<p>f. The cardholder is disputing a charge that is not a card transaction; and</p>	<p>f. O titular do cartão está contestando uma cobrança que não é uma transação com cartão; e</p>
<p>g. The cardholder is disputing the charge for a reason that is not covered by the card network regulations.</p>	<p>g. O titular do cartão está contestando a cobrança por um motivo que não é abrangido pelos regulamentos da bandeira do cartão.</p>
<p>3.2 The Disputed Transaction status will be communicated to the customer; <i>provided</i>, Jeeves is not obligated to notify Company or any User of the specific reason for denying a Disputed Transaction. If Jeeves determines, in its discretion, that a Disputed Transaction is valid, Jeeves will require Company or any User to send compelling evidence to support their Disputed Transaction. Depending on those reasons provided by Company or its Users, the type of evidence required by Jeeves may vary. The investigation is most</p>	<p>3.2 O <i>status</i> da Transação Contestada será comunicado ao cliente, <i>desde que</i> a Jeeves não seja obrigada a notificar a Empresa ou qualquer Usuário sobre o motivo específico para negar uma Transação Contestada. Se a Jeeves determinar, a seu critério, que uma Transação Contestada é válida, a Jeeves exigirá que a Empresa ou qualquer Usuário envie evidências convincentes para corroborar sua Transação Contestada. Dependendo dos motivos fornecidos pela Empresa ou por seus Usuários, o tipo de evidência exigida pela Jeeves poderá variar. A investigação é mais eficaz quando a</p>

<p>effective when Company and/or its Users has provided complete information. Company agrees to provide current, complete, and accurate evidence regarding any Disputed Transaction.</p>	<p>Empresa e/ou seus Usuários fornecem informações completas. A Empresa concorda em fornecer evidências atuais, completas e precisas sobre qualquer Transação Contestada.</p>
<p>3.3 Jeeves requires Company to compile all the evidence that supports its reason for s Disputed Transaction including, but not limited to:</p>	<p>3.3 Jeeves exige que a Empresa compile todas as evidências que corroborem o motivo da Transação Contestada, incluindo, entre outros:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • The credit card statement showing the disputed transaction; • The original receipt, service contract, purchase order, or invoice from the merchant; • Emails or other correspondence that shows evidence that Company made attempts to resolve the problem with the merchant; • Reasons and other support evidence to believe fraud happened; • Any other documentation required by the Card Network. 	<ul style="list-style-type: none"> • O extrato do cartão de crédito que mostre a transação contestada; • O recibo original, contrato de serviço, pedido de compra ou fatura do estabelecimento comercial; • <i>E-mails</i> ou outras correspondências que apresentem evidências de que a Empresa fez tentativas de resolver o problema com o estabelecimento comercial; • Razões e outras evidências de apoio para acreditar que ocorreu fraude; • Qualquer outra documentação exigida pela Bandeira do Cartão.
<p>3.4 Jeeves will review the documents provided and communicate with Company throughout the process and keep them informed of the progress as well as the outcome of the Disputed Transaction.</p>	<p>3.4 A Jeeves analisará os documentos fornecidos e se comunicará com a Empresa durante todo o processo, mantendo-a informada sobre o progresso, bem como o resultado da Transação Contestada.</p>
<p>4. Timeframe</p>	<p>4. Prazo</p>
<p>Company and its Users must report any Disputed Transaction no more than ninety (90) days after the Disputed Transaction is settled and/or posted to their account. The Card Network does not accept, and Jeeves will not process, any Disputed Transactions reported more than ninety (90) days after the Disputed Transaction or error posted to Company's Account. Jeeves will make every effort to review disputes within thirty (30) days of receiving the Disputed Transaction from Company or its Users.</p>	<p>A Empresa e seus Usuários deverão relatar qualquer Transação Contestada no prazo máximo de 90 (noventa) dias após a Transação Contestada ser liquidada e/ou lançada em sua conta. A Bandeira do Cartão não aceita e a Jeeves não processará Transações Contestadas relatadas mais de noventa (90) dias após a Transação Contestada ou erro lançado na Conta da Empresa. A Jeeves envidará todos os esforços para analisar as contestações no prazo de 30 (trinta) dias a contar do recebimento da Transação Contestada da Empresa ou de seus Usuários.</p>
<p>5. Fraudulent And Unauthorized Charges</p>	<p>5. Cobranças fraudulentas e não autorizadas</p>
<p>Company or its Users must notify Jeeves immediately by emailing us at and assist Jeeves in its investigation if the</p>	<p>A Empresa ou seus Usuários deverão notificar a Jeeves imediatamente, enviando-nos um <i>e-mail</i> para , e auxiliar a Jeeves na</p>

<p>Company's or its Users' Card is lost or stolen or if it believes an unauthorized person or persons is using their Card or Account without their permission. Company and its Users agree that Jeeves waives any and all limitations on its liability for the unauthorized and fraudulent use of such Cards. It is Company's responsibility to take, and cause to be taken by its Users, appropriate measures to secure their cards, account numbers, login, password, and card security features (including the CVV and PIN, if any). In order to assist Jeeves in its efforts to investigate any stolen Card or Account, Company must provide Jeeves with a copy of the applicable Police Report as soon as it becomes available to Company regarding the stolen card or any alleged identity theft.</p>	<p>investigação se o Cartão da Empresa ou de seus Usuários for perdido ou roubado ou se acreditar que uma pessoa ou pessoas não autorizadas estão usando o Cartão ou a Conta sem a sua permissão. A Empresa e seus Usuários concordam que a Jeeves se isenta de toda e qualquer limitação de sua responsabilização pelo uso não autorizado e fraudulento de tais Cartões. É responsabilidade da Empresa tomar, e fazer com que seus Usuários tomem, medidas apropriadas para proteger seus cartões, números de conta, <i>login</i>, senha e recursos de segurança do cartão (incluindo CVV e PIN, se houver). Para ajudar a Jeeves em seus esforços para investigar qualquer Cartão ou Conta roubada, a Empresa deverá fornecer à Jeeves uma cópia do Relatório Policial aplicável assim que estiver disponível para a Empresa em relação ao cartão roubado ou qualquer suposto roubo de identidade.</p>
<p>Below are a few tips Company and its Users can follow to protect the security of their Jeeves card:</p>	<p>Abaixo estão algumas dicas que a Empresa e seus Usuários poderão seguir para proteger a segurança de seus cartões Jeeves:</p>
<p>a. Keep your Jeeves card in a secure location at all times - either in your wallet or in a locked place to restrict unwanted access.</p>	<p>a. Mantenha o seu cartão Jeeves sempre em um local seguro – na carteira ou em um local trancado para restringir o acesso indesejado.</p>
<p>b. Ensure to store statements and receipts with your Jeeves card information in a safe location.</p>	<p>b. Guarde extratos e recibos com as informações do seu cartão Jeeves em um local seguro.</p>
<p>c. Update your passwords frequently on your computers, mobile devices, and online accounts.</p>	<p>c. Atualize as suas senhas com frequência nos seus computadores, dispositivos móveis e contas <i>on-line</i>.</p>
<p>d. Only add trustworthy employees as authorized users on your Jeeves account.</p>	<p>d. Adicione apenas funcionários confiáveis como usuários autorizados à sua conta Jeeves.</p>
<p>e. Create and set up policies for authorized users so they know which types of transactions are allowed on the account and the steps to take in the event of a lost or stolen card.</p>	<p>e. Crie e estabeleça políticas para usuários autorizados para que estes saibam quais tipos de transações são permitidas na conta e as medidas a serem tomadas em caso de perda ou roubo do cartão.</p>
<p>f. Review your statements on a monthly basis and check your Jeeves account activity a couple of times per week. This will help ensure that you detect unauthorized charges quickly if it happens.</p>	<p>f. Revise os seus extratos mensalmente e verifique a atividade da sua conta Jeeves algumas vezes por semana. Isso ajudará a detectar cobranças não autorizadas rapidamente, caso ocorram.</p>
<p>g. Notify us in advance if you'll be traveling or if your address has changed.</p>	<p>g. Notifique-nos com antecedência se você for viajar ou se o seu endereço mudou.</p>

<p>h. Contact us immediately if your card or any of your employees' Jeeves card is lost or stolen.</p>	<p>h. Entre em contato conosco imediatamente se o seu cartão ou o cartão Jeeves de qualquer de seus funcionários for perdido ou roubado.</p>
<p>6. Dispute Outcome</p>	<p>6. Resultado da contestação</p>
<p>Dispute outcomes are communicated to Company via email. In the event that we previously issued provisional credits to Company's Account and the Disputed Transaction is found in favor of the merchant, Jeeves reserve the right to reverse the provisional credits from Company's Account. If the Disputed Transaction is found in favor of Company, Company will keep the provisional credits that were issued previously and no further action is necessary.</p>	<p>Os resultados da Contestação são comunicados à Empresa por e-mail. Caso tenhamos emitido anteriormente créditos provisórios para a conta da Empresa e a transação contestada seja considerada favorável ao estabelecimento comercial, a Jeeves reserva-se o direito de reverter os créditos provisórios da Conta da Empresa. Se a Transação Contestada for considerada favorável à Empresa, a Empresa manterá os créditos provisórios que foram emitidos anteriormente e nenhuma ação adicional será necessária.</p>
<p>7. Finality of Decision</p>	<p>7. Definitividade da decisão</p>
<p>The decision of Jeeves regarding any Disputed Transaction or other Disputes is final and binding on Company and its Users.</p>	<p>A decisão da Jeeves em relação a qualquer Transação Contestada ou outras Contestações é definitiva e vinculante para a Empresa e seus usuários.</p>
<p>8. Continuous Improvement</p>	<p>8. Melhoria contínua</p>
<p>Jeeves will continuously review and improve its Dispute Policy and Procedure and its Chargeback process to ensure that Jeeves provides the best possible service to its customers.</p>	<p>A Jeeves revisará e melhorará continuamente a sua Política e Procedimento de Contestação e o seu processo de Estorno a fim de que a Jeeves preste o melhor serviço possível aos seus clientes.</p>

JEEVES INC. SCHEDULE D – ADDITIONAL SERVICES (JEEVES CASH SERVICE)	JEEVES INC. ANEXO D – SERVIÇOS ADICIONAIS (SERVIÇO DE CAIXA DA JEEVES)
<p>WHEREAS: It is the intent of the parties to provide to the Company Jeeves' electronic card versions of its credit, debit and/or prepaid cards, or other digital money storing services, online services, online platform and software management tools, which (a) allows the Company (and its Users) to make electronic transactions with other business parties using a digital means for transferring funds or making transactions for goods and services, and (b) allows the Company (and its Users) to securely store digital versions of payment methods, store funds and track payment histories (as defined in the Program Agreement, "<u>Jeeves Digital Services</u>"). The Company intends to use Jeeves Digital Services for its eligible business-to-business payment transactions, which may include foreign currency conversions ("<u>Jeeves Cash Services</u>"). As such, the "Services" provided under the Program Agreement shall include Jeeves provision Jeeves Cash Services hereunder.</p>	<p>CONSIDERANDO QUE: É intenção das partes fornecer à Empresa versões de cartão eletrônico da Jeeves de seus cartões de crédito, débito e/ou pré-pagos ou outros serviços de armazenamento de dinheiro digital, serviços <i>on-line</i>, ferramentas de gerenciamento de plataforma e <i>software on-line</i>, que (a) permitam que a Empresa (e seus Usuários) faça transações eletrônicas com outras partes comerciais por meios digitais para transferir fundos ou fazer transações de bens e serviços, e (b) permitam que a Empresa (e seus Usuários) faça transações seguras, armazene versões digitais de métodos de pagamento, armazene fundos e rastreie históricos de pagamentos (conforme definido no Contrato do Programa, "<u>Serviços Digitais Jeeves</u>"). A Empresa pretende usar os Serviços Digitais Jeeves para suas transações de pagamento entre empresas elegíveis, o que poderá incluir conversões de moeda estrangeira ("<u>Serviços de Caixa da Jeeves</u>"). Como tal, os "Serviços" fornecidos sob o Contrato do Programa incluirão a prestação dos Serviços de Caixa da Jeeves nos termos deste instrumento.</p>
<p>1. Definitions. The following definitions shall apply to this Schedule:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Transaction Fee": The transaction fee quoted by Jeeves to the Company at the time of the transaction. • "FX Fee": The FX fee quoted by Jeeves to the Company at the time of the transaction. 	<p>1. Definições. As seguintes definições serão aplicadas a este Anexo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Taxa de Transação": A taxa de transação cotada pela Jeeves à Empresa quando da transação. • "Taxa de Câmbio": A taxa de câmbio cotada pela Jeeves à Empresa quando da transação.
<p>2. Effective Date/Duration. The amendments set forth in this <u>Schedule A</u> shall be effective as of the Effective Date. Jeeves may terminate Jeeves Cash Services at any time.</p>	<p>2. Data/Duração da Vigência. As alterações estabelecidas neste <u>Anexo A</u> vigerão a partir da Data de Vigência. A Jeeves poderá rescindir os Serviços de Caixa da Jeeves a qualquer tempo.</p>
<p>3. Jeeves Cash Service. The Company may request access to the payment product through Jeeves Cash Services so that, upon instruction from the Company, Jeeves shall make, in the name and on behalf of Company, (a) deposits or payments to suppliers, vendors or other third-party service providers or (b) transfers for other purposes permitted by Jeeves, in its sole discretion, in each case, as indicated by Company, and which will either (i) be credited against the Company's prepaid amount held in the Company's account or (ii) be debited from additional funds paid by Company upon initiation of the transaction through the Company's Jeeves Digital Services dashboard. As consideration for the Jeeves Cash Services, the</p>	<p>3. Serviço de Caixa da Jeeves. A Empresa poderá solicitar acesso ao produto de pagamento por meio do Serviço de Caixa da Jeeves para que, mediante instrução da Empresa, a Jeeves faça, em nome e por conta da Empresa, (a) depósitos ou pagamentos a fornecedores, vendedores ou outros terceiros prestadores de serviços ou (b) transferências para outros fins permitidos pela Jeeves, a seu exclusivo critério, em cada caso, conforme indicado pela Empresa, e que serão (i) creditadas contra o valor pré-pago da Empresa mantido na conta da Empresa ou (ii) debitadas de fundos adicionais pagos pela Empresa no início da transação por meio do painel de Serviços Digitais Jeeves da Empresa. Como contrapartida pelos Serviços de Caixa da Jeeves, o seguinte será pago aplicando-se as</p>

<p>following will be paid by applying the applicable fees to the total transaction amount at the time the Company initiates the transaction:</p>	<p>taxas pertinentes ao valor total da transação no momento em que a Empresa iniciar a transação:</p>
<p>(a) For each transaction made through Jeeves Cash Services, the Company shall pay Jeeves the Transaction Fee, calculated and paid on the date of, and at the time of, the transaction. Such Transaction Fee will be remitted through the Jeeves Digital Services dashboard and/or netted from the total amount of the transaction.</p>	<p>(a) Para cada transação feita por meio do Serviço de Caixa da Jeeves, a Empresa pagará à Jeeves a Taxa de Transação, calculada e paga na data e no momento da transação. A Taxa de Transação será remetida pelo painel de Serviços Digitais Jeeves e/ou deduzida do valor total da transação.</p>
<p>(b) For foreign currency services made through the Jeeves Cash Services (<i>i.e.</i>, payments made requiring cross-border services), the Company shall pay Jeeves the FX Fee, calculated on the date of, and at the time of, the transaction. Such FX Fee will be remitted through the Jeeves Digital Services dashboard and/or netted from the amount of the transaction. In addition, any foreign currency transaction will reflect the net of the total amount transferred, taking into account any positive or negative effect of the foreign exchange rate as determined by Jeeves at the time of the transaction. For foreign exchanges, Jeeves will use the current exchange <u>FX spot rate</u> at which a currency pair can be bought or sold using prevailing quote for any given currency pair at the time of the transaction and at Jeeves sole discretion.</p>	<p>(b) Para serviços de moeda estrangeira realizados através dos Serviços de Caixa da Jeeves (ou seja, pagamentos efetuados que exijam serviços transfronteiriços), a Empresa pagará à Jeeves a Taxa de Câmbio, calculada na data e no momento da transação. A taxa de câmbio será remetida pelo painel de Serviços Digitais Jeeves e/ou deduzida do valor da transação. Outrossim, qualquer transação em moeda estrangeira refletirá o valor líquido do valor total transferido, levando-se em consideração qualquer efeito positivo ou negativo da taxa de câmbio determinada pela Jeeves quando da transação. Para câmbio estrangeiro, a Jeeves utilizará a <u>taxa de câmbio à vista</u> atual em que um par de moedas possa ser comprado ou vendido com a cotação vigente para qualquer par de moedas quando da transação e a critério exclusivo da Jeeves.</p>
<p>(c) With regard to new or increased fees imposed by any Third Party Service Providers (as defined in the Program Agreement), including Card Brands, Sponsors or other financial services companies providing support for any Jeeves Services provided hereunder or under the Program Agreement, including but not limited to interchange fees, assessment fees, transaction fees, FX fees, and other costs or fees, Jeeves reserves the right to pass through to the Company, as appropriate, such increased or additional costs or fees. Jeeves will make commercially reasonable efforts to provide Company notice of any such increases.</p>	<p>(C) Em relação a taxas novas ou aumentadas impostas por Terceiros Prestadores de Serviços (conforme definido no Contrato do Programa), incluindo Marcas de Cartões, Patrocinadores ou outras empresas de serviços financeiros que prestem apoio para Serviços Jeeves fornecidos nos termos deste instrumento ou do Contrato do Programa, incluindo, entre outros, taxas de intercâmbio, taxas de avaliação, taxas de transação, taxas de câmbio e outros custos ou taxas, a Jeeves reserva-se o direito de repassar à Empresa, conforme o caso, tais custos ou taxas aumentados ou adicionais. A Jeeves envidará esforços comercialmente razoáveis para notificar a Empresa sobre tais aumentos.</p>
<p>(d) The Company's admins will be able to access its historical monthly transactions and payments through its Jeeves Digital Services dashboard.</p>	<p>(d) Os administradores da empresa poderão acessar o histórico de transações e pagamentos mensais pelo painel Serviços Digitais Jeeves.</p>
<p>(e) Jeeves Cash Services may not be used by the Company to make certain transactions, which will be determined in Jeeves sole discretion. In such cases, Jeeves may immediately reject the transaction request and may deactivate the Jeeves Cash</p>	<p>(e) Os Serviços de Caixa da Jeeves não poderão ser utilizados pela Empresa para efetuar certas transações, que serão determinadas a critério exclusivo da Jeeves. Em tais casos, a Jeeves poderá rejeitar imediatamente a solicitação de transação e desativar os Serviços de</p>

<p>Services temporarily or definitely. For the avoidance of doubt, Jeeves Cash Services are not eligible for cashback.</p>	<p>Caixa da Jeeves temporária ou definitivamente. Para evitar dúvidas, os Serviços de Caixa da Jeeves não são elegíveis para cashback.</p>
<p>(f) Jeeves Cash Service terms are dynamic and may be modified at any time, including increases or decreases to fees and rates set forth herein. Under the terms of the Jeeves Program Agreement, Jeeves may set or change Jeeves Cash Services terms at its discretion. Upon Jeeves changing any of the rates or fees described herein, Jeeves will notify the Company prior to any transaction.</p>	<p>(f) Os termos do Serviço de Caixa da Jeeves são dinâmicos e poderão ser modificados a qualquer tempo, incluindo aumentos ou reduções nas taxas aqui estabelecidas. Nos termos do Contrato do Programa Jeeves, a Jeeves poderá definir ou alterar os termos dos Serviços de Caixa da Jeeves a seu critério. Após a Jeeves alterar qualquer das taxas aqui descritas, a Jeeves notificará a Empresa antes de qualquer transação.</p>
<p>Disclaimer: To the extent your use of the Services involves foreign remittances from Mexico, Brazil, or Latin America to the United States, Jeeves does not receive, hold, nor transmit funds on your behalf; rather, Jeeves relays your payment instructions to a federally regulated entity that partners with a state licensed money transmitter to transfer funds to your designated recipient.</p>	<p>Isenção de responsabilidade: na medida em que o uso dos Serviços envolve remessas estrangeiras do México, Brasil ou América Latina para os Estados Unidos, Jeeves não recebe, retém nem transmite fundos em seu nome; em vez disso, Jeeves retransmite suas instruções de pagamento para uma entidade regulamentada pelo governo federal que faz parceria com um transmissor de dinheiro licenciado pelo estado para transferir fundos para o destinatário designado.</p>